



CORNER ELECTRIC SIT STAND DESK FRAME

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

DE	Produktname	Elektrischer ecktischrahmen
EN	Product name	Corner electric sit stand desk frame
PL	Nazwa produktu	Narożna rama biurka elektrycznego
CZ	Název výrobku	Rohový rám pro elektrický stůl
FR	Nom du produit	Piètement de bureau d'angle assis-debout électrique
IT	Nome del prodotto	Telaio per scrivania angolare elettrico regolabile in altezza
ES	Nombre del producto	Estructura eléctrica regulable en altura para escritorio esquinero
HU	Termék neve	Elektromosan állítható íróasztal sarokkerete
DA	Produktnavn	Hjørneramme til elektrisk skrivebord
FI	Tuotteen nimi	Kulma-sähkökäyttöinen istuva-seisova pöydän runko
NL	Productnaam	Elektrisch hoekbureauframe voor zitten en staan
NO	Produktnavn	Elektrisk hjørnesitte-stå-bordramme
SE	Produktnamn	Elektrisk hörn sitt-stå-bordsram
PT	Nome do produto	Estrutura de mesa elétrica de canto ajustável
SK	Názov produktu	Rohový elektrický rám stola na sedenie a státie
BG	Име на продукта	Ъглова рамка за електр. бюро за седене и ставане
EL	Όνομα προϊόντος	Γωνιακό ηλεκτρικό πλαίσιο γραφείου για καθιστό-ορθοστάτη
HR	Naziv proizvoda	Kutni okvir električnog stola za sjedenje i stajanje
LT	Produktu pavadinimas	Kampinis elektrinis stalas su sėdimu-stovimu funkcija
RO	Numele produsului	Cadru de birou electric de colț reglabil în înălțime
SL	Ime izdelka	Kotni okvir električne mize za sedenje in stoječe delo
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		STAR_ATFE_13
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobci BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert des Parameters
Bezeichnungen des Produktes	ELEKTRISCHER ECKTISCHRAHMEN
Modell	STAR_ATFE_13
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	450
Schutzklasse	II
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	Linke Seite: 902x680x692 Rechte Seite: 1103x680x692
Gewicht [kg]	44,95
Anzahl der Schreibtischbeine	3
Max. Belastung [kg]	150
Einstellbereich der Höhe [mm]	692–1184
Einstellbereich der Breite [mm]	Linke Seite: 902–1500 Rechte Seite: 1103–1900
Maximaler Anhub [mm]	492
Arbeitszyklus*: in Betrieb / Pause [min]	2/18
Maximale Einstellungsgeschwindigkeit [mm/s]	27

*ACHTUNG: Nach jeweils 2 Minuten Dauerbetrieb des Motors muss eine Pause von mindestens 18 Minuten eingelegt werden, damit das Gerät abkühlen kann.

Das Produkt wurde gemäß der Verordnung der Kommission in Bezug auf Ökodesign-Anforderungen für den Stromverbrauch im Zustand des niedrigen Stromverbrauchs für elektrische und elektronische Haushaltsgeräte entwickelt.

Technische Spezifikationen für den Zustand des niedrigen Stromverbrauchs:

Modus	Stromverbrauch (Watt)	Zeitraum (Minuten)
Zustand des niedrigen Stromverbrauchs	0,2 W	1 Min




1. Allgemeine Beschreibung





Die Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

**VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE
BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG
ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.**

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, soll das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung korrekt bedient und gewartet werden. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, um die Qualität zu verbessern. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärminderung wurde das Gerät so entwickelt und gebaut, dass das Risiko durch Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert wird.

Erläuterung der Symbole

	Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
	Recyclbares Produkt.

	ACHTUNG! oder WARNUNG! oder HINWEIS! zur Beschreibung einer jeweiligen Situation (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	Schutzklasse II / Schutz durch doppelte Isolierung.
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

Die Bedienungsanleitung wurde in der deutschen Sprache verfasst. Die den anderen Sprachfassungen handelt es sich Übersetzungen aus dem Deutschen.

2. Anwendungssicherheit



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder „Produkt“ in der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf: ELEKTRISCHER ECKTISCHRAHMEN.

2.1. Elektrische Sicherheit

- a) Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- c) Benutzen Sie das Netzkabel nicht zweckentfremdet. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten

-
- Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- d) Falls die Nutzung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht verhindert werden kann, muss ein Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines RCDs verringert das Risiko eines Stromschlags.
 - e) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
 - f) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Beim Gebrauch des Gerätes seien Sie vorausschauend, passen Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.
- b) Falls Beschädigungen an dem Gerät festgestellt werden oder Unregelmäßigkeiten bei dem Betrieb, muss das Gerät umgehend ausgeschaltet werden und dieser Umstand muss einer autorisierten Person mitgeteilt werden.
- c) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
- d) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
- e) Im Falle eines Brandes oder einer Brandentzündung dürfen nur Pulver- oder Schaumlöcher (CO₂) verwendet werden, um die unter Spannung stehenden Geräte zu löschen.
- f) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.
- g) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- h) Bei der Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten beachten Sie auch an andere Gebrauchsanweisungen.

2.3. Persönliche Sicherheit

- a) Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten psychischen, sensorischen und geistigen Funktionen oder ohne ausreichende Erfahrung und/oder Kenntnisse verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person

-
- beaufsichtigt oder wurden von dieser eingewiesen, wie dieses Gerät zu bedienen ist.
- b) Das Gerät darf nur von körperlich geeigneten Personen bedient werden, die zu ihrem Benutzen fähig und entsprechend geschult sind und die diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und im Rahmen der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes am Arbeitsplatz geschult wurden.
 - c) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie Werkzeuge, die für die Anwendung geeignet sind. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer.
- b) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht korrekt funktioniert (sich nicht ein- und ausschalten lässt). Geräte, die nicht über einen Schalter gesteuert werden können, sind unsicher, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen. Eine solche Vorbeugungsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Einschaltens.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die nicht mit dem Gerät oder dieser Anleitung vertraut sind. Dieses Gerät stellt in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr dar.
- e) Halten Sie das Gerät in gutem Betriebszustand. Prüfen Sie vor jedem Einsatz, ob allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Bauteilen und Komponenten oder andere Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können). Im Falle einer Beschädigung lassen Sie das Gerät vor der Benutzung reparieren.
- f) Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- g) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- h) Um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werksseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.
- i) Beim Transport und dem Tragen des Geräts vom Lagerort zum Einsatzort sind die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für die manuelle Handhabung zu berücksichtigen, die in dem Land gelten, in dem das Gerät eingesetzt wird.
- j) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät unter starker Belastung während des Betriebs stehen bleibt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebskomponenten und damit zur Beschädigung des Geräts führen.

- k) Bewegliche Teile oder Zubehör dürfen nicht berührt werden, sofern das Gerät nicht ausgeschaltet ist.
- l) Das Verschieben, Verstellen und Drehen des Geräts bei laufendem Betrieb ist untersagt.
- m) Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, um die dauerhafte Ablagerung von Schmutz zu verhindern.
- n) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- o) Es ist untersagt die Konstruktion des Geräts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
- p) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.
- q) Überlasten Sie das Gerät nicht.
- r) Die Überschreitung der zulässigen Belastung kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- s) Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts, wie z. B. das Sitzen auf einer Tischplatte, kann eine Beschädigung des Produkts und/oder Verletzungen zur Folge haben.
- t) Das Sitzen auf der Tischplatte ist untersagt, um schwerwiegende Verletzungen zu vermeiden.
- u) Es ist verboten, sich während der Einstellung unter der Schreibtischkonstruktion zu bewegen oder darunter zu liegen. Es ist untersagt, sich auf das Schreibtischgestell zu setzen oder darauf zu stehen. Während der Einstellung muss mit besonderer Vorsicht vorgegangen werden.
- v) Es muss regelmäßig überprüft werden, ob der Einstellungsmechanismus des Schreibtischs korrekt funktioniert und eventuelle Hindernisse, die die effiziente Höheneinstellung blockieren, müssen beseitigt werden.
- w) Es muss darauf geachtet werden, dass die verlegten Kabel sowie die Anschlüsse und Stecker die Verwendung des Produkts nicht beeinträchtigen.
- x) Während der Einstellung der Schreibtischhöhe muss sichergestellt werden, dass die verlegten Kabel ausreichend lang sind. Zu kurze Kabel und Anschlüsse können die Höheneinstellung erschweren oder andere Geräte beschädigen.



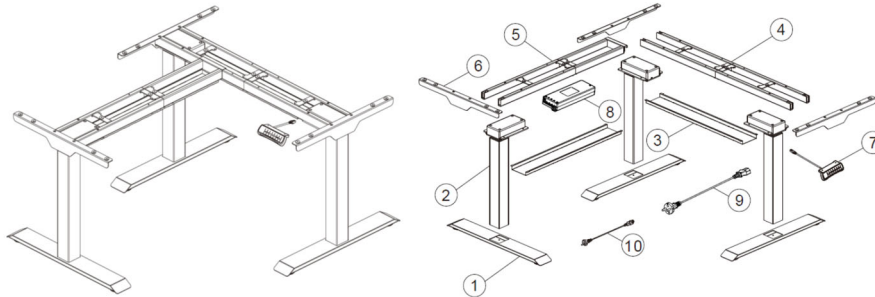
ACHTUNG! Obwohl das Gerät so entwickelt wurde, dass es sicher ist, besteht für den Benutzer beim Umgang mit dem Gerät trotz angemessener Sicherheitsvorkehrungen und trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

3. Nutzungshinweise

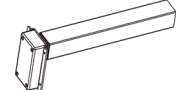

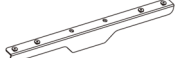
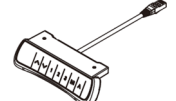
Das Produkt ist für das Halten und die Höheneinstellung des Schreibtischblattes bestimmt.

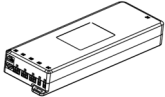


Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Benutzer.

3.1. Beschreibung des Geräts









Teilleiste

Nr.	Abbildung	Name	Anzahl
1		Fuß	3
2		Hubsäule	3
3		Kabelkanal	2
4		Querbalken	1
5		Stützbalken	1
6		Seitenstütze	3
7		Steuerung	1

8		Steuerkasten	1
9		Versorgungsleitung	1
10		Signalkabel	1

Zubehörliste

Nr.	Abbildung	Typ	Anzahl
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24
F		Innensechskantschlüssel 4x4mm	1

3.2. Vorbereitung für den Betrieb

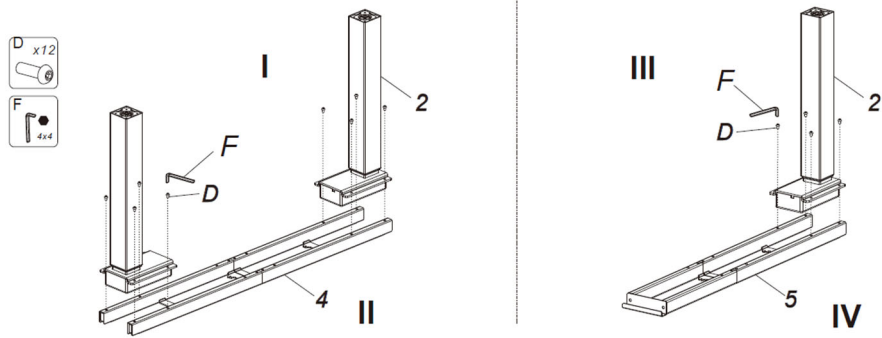
POSITIONIERUNG DES GERÄTS

Die Umgebungstemperatur darf 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit darf 85 % nicht übersteigen. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Das Gerät muss von heißen Oberflächen ferngehalten werden. Das Gerät muss immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerbeständigen und trockenen Oberfläche verwendet werden.

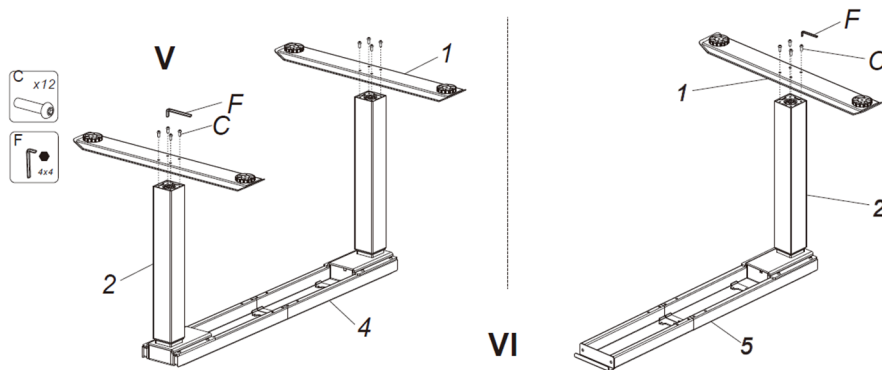
Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass der Netzstecker jederzeit erreicht werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!

ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

Bevor der Zusammenbau des Geräts begonnen wird, muss eine entsprechende Fläche vorbereitet und abgesichert werden. Die Verwendung einer Schutzmatte oder -unterlage wird empfohlen, um Kratzer auf dem Fußboden oder Produkt zu vermeiden.

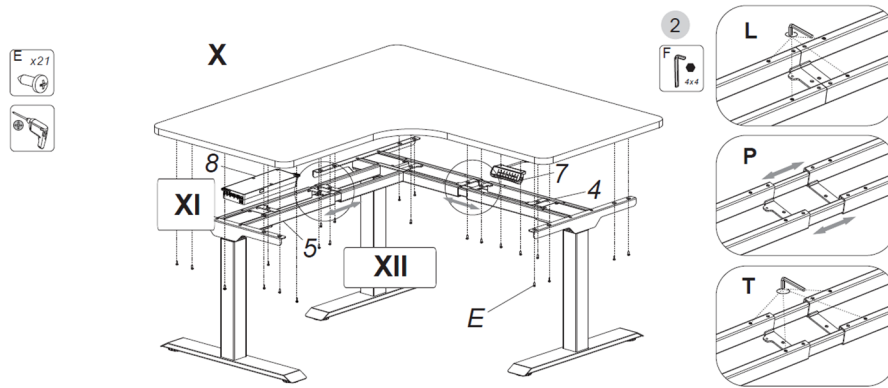
Schritt 1

- I. Den Querbalken (4) montieren.
- II. Die Hubsäule (2) mit den Querbalken (4) verbinden, den Schlüssel (F) zum Festziehen der Schrauben (D) verwenden.
- III. Stützbalken (5) montieren.
- IV. Die Hubsäule (2) mit dem Stützbalken (5) verbinden, den Schlüssel (F) zum Festziehen der Schrauben (D) verwenden.

Schritt 2

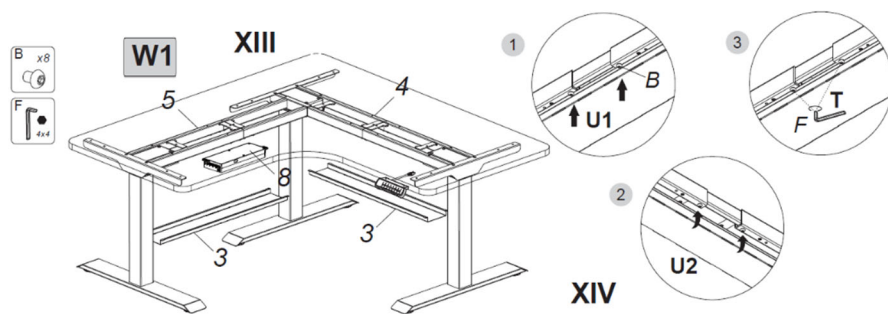
- V. Standfüße (1) montieren.
- VI. Die Standfüße (1) mit der Hubsäule (2) verbinden, den Schlüssel (F) zum Festziehen der Schrauben (C) verwenden.

Schritt 3



- X. Die Schreibtischplatte, das Steuerfeld (7) und den Steuerkasten (8) montieren.
 XI. Der Steuerkasten muss an der Schreibtischplatte befestigt werden.
 XII. Falls der Querbalken verlängert werden muss, müssen folgende Tätigkeiten ausgeführt werden:
- lösen (L),
 - verschieben (P),
 - festziehen (T).

Schritt 6-A



Methode 1 (W1)

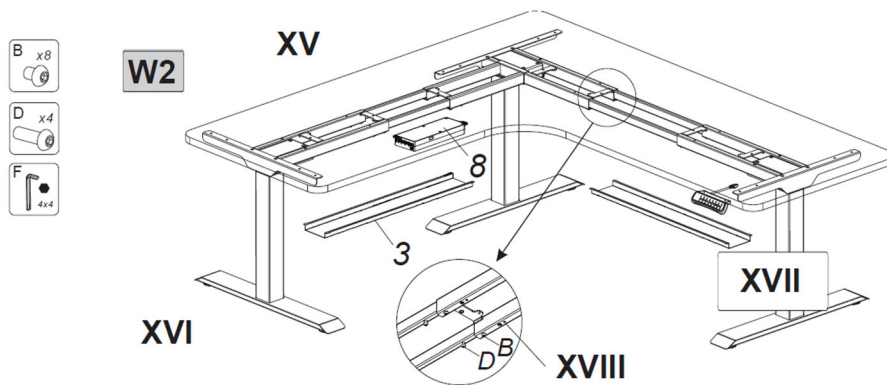
XIII. Kabelkanäle (3) montieren.

XIV. Hierbei muss entsprechend der folgenden 3 Schritte vorgegangen werden:

1. zuerst die Schrauben (b) auf dem Querbalken (4) mit dem Schlüssel (F) festziehen (U1), wobei sie nicht ganz festgeschraubt werden dürfen,
2. zunächst eine Seite des Kabelkanals (3) auf die Schrauben (B) aufziehen und danach die andere Seite des Kabelkanals auf die Schrauben (B) aufziehen (U2),
3. zuletzt die Schrauben (B) mit dem Schlüssel (F) festziehen (T).

Der Kabelkanal (3) auf dem Stützbalken (5) wird auf die gleiche Weise montiert.

Schritt 6-B



Methode 2 (W2)

XV. Kabelkanäle (3) montieren.

XVI. Die Montage des Kabelkanals (3) verläuft genau so wie in Methode 1 (W1) in Schritt 6-A.

XVII. Der Kabelkanal (3) sollte in der Mitte des Verbindungsteils des Balkens montiert werden, wenn der Rahmen auf über 1720 mm verlängert wird.

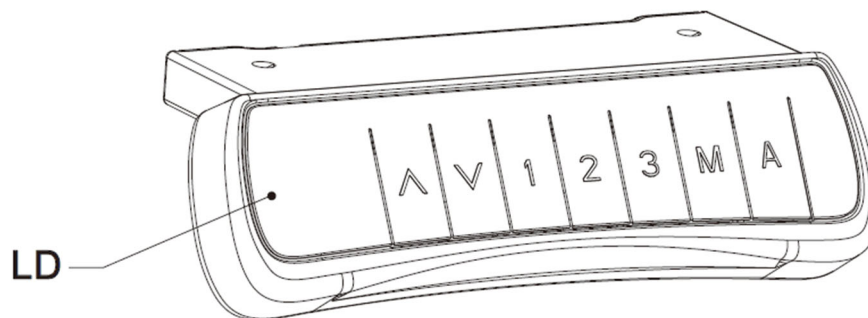
XVIII. Die Länge des Querbalkens wird durch die Position der Grenzöffnung beschränkt.

3.3. Arbeit mit dem Gerät

Höheneinstellung:

1. Der Netzstecker muss in eine Steckdose angeschlossen werden.
2. Die Höhe mit den Tasten auf dem Steuerfeld einstellen.

BESCHREIBUNG DES STEUERFELDES:



Auf dem Steuerfeld befinden sich die folgenden 7 Tasten:

- ▲ : Taste zur Einstellung der Höhe nach oben
- ▼ : Taste zur Einstellung der Höhe nach unten
- 1 : Taste der ersten Höhenposition, die durch den Nutzer gespeichert wurde
- 2 : Taste der zweiten Höhenposition, die durch den Nutzer gespeichert wurde
- 3 : Taste der dritten Höhenposition, die durch den Nutzer gespeichert wurde
- M : Taste der Speicherfunktion für die Höhenposition
- A : Taste zum Einstellen eines Alarms, der den Benutzer daran erinnert, seine Position zu ändern

Bedienung des Steuerfeldes:

- Funktion der Höheneinstellung:
Die Tasten ▲ und ▼ dienen der Höheneinstellung. Auf dem LED-Display wird die aktuelle Höhe angezeigt.
- Speicherfunktion der Höhenposition:
 - a. Durch das Betätigen der Tasten ▲ und ▼ kann die gewünschte Position eingestellt werden. Zum Speichern der Höhenposition muss die Taste M betätigt werden – auf dem Bildschirm wird folgende Meldung angezeigt: S-. Danach muss die Taste 1, 2 oder 3 gedrückt werden, wodurch die Höhenposition der gedrückten Taste zugeschrieben wird und auf dem Display wird entsprechend S-1, S-2 oder S-3 angezeigt.
 - b. Durch die Betätigung der Taste 1, 2 oder 3 wird die entsprechende abgespeicherte Höheneinstellung automatisch eingestellt.
- Erinnerungsfunktion:
 - a. Um die Erinnerungsfunktion zu aktivieren, muss die Taste A betätigt werden – Auf dem Display wird die Meldung ON oder on angezeigt.
 - b. Nach zwei Sekunden kann mit den Tasten ▲ und ▼ die Zeit für den Alarm eingestellt werden, jedoch nur dann, wenn diese blinkend auf dem Bildschirm angezeigt wird. Die Standardeinstellung beträgt 45 Minuten, was angezeigt wird als _45. Nachdem die gewünschte Zeit eingestellt wurde, muss diese Eingabe durch Betätigung einer beliebigen Taste bestätigt werden, oder die Eingabe wird nach Ablauf von 5 Sekunden automatisch gespeichert. Während des Runterzählens wird die Uhr von jedem Vorgang neu gestartet. Nach Ablauf des Runterzählens wird auf dem Display die Meldung _00 angezeigt und durch einen Alarmsummer wird ein 10 Sekunden langer Alarm ausgegeben.
 - c. Während des 10 Sekunden langen Alarms zur Erinnerung kann eine beliebige Taste gedrückt werden, um das Runterzählen der eingestellten Zeit (in Punkt b) neu zu starten. Wenn während des 10 Sekunden langen Alarms zur Erinnerung keine Taste gedrückt wird, wird nach 5 Minuten ein weiterer Alarm ausgegeben. Wenn während des zweiten Alarms ebenfalls keine Taste

-
- gedrückt wird, wird die Funktion zur Erinnerung an einen Positionswechsel ausgeschaltet.
- d. Um die Funktion zur Erinnerung an einen Positionswechsel auszuschalten, muss die Taste **A** drei Sekunden gedrückt gehalten werden. Auf dem LED-Display wird die Meldung *OFF* oder *oFF* angezeigt.
- Einstellung der Antikollisionsempfindlichkeit:
 - a. Um die Antikollisionsempfindlichkeit einzustellen, müssen die Tasten **▲ ▼** gleichzeitig gedrückt und 5 Sekunden lang gehalten werden. Es stehen 4 Stufen (A-3, A-2, A-1, A-0) zur Auswahl.
 - b. Kennzeichnung der Antikollisionsempfindlichkeit auf dem Display: A-0 – Funktion der Antikollisionsempfindlichkeit ist ausgeschaltet, A-1 – niedrige Empfindlichkeit, A-2 – mittlere Empfindlichkeit, A-3 – hohe Empfindlichkeit. Werksseitig ist die Funktion auf A-3 eingestellt.
 - c. Wenn die Schreibtischplatte während der Einstellung der Höhe mit einem Objekt kollidiert, wird sie sofort angehalten und nach zurückgefahren, um eine Beschädigung zu vermeiden.
 - d. Die Tasten **▲** und **▼** gleichzeitig drücken und 5 Sekunden lang halten. Falls auf dem Display nicht der oben angezeigte Code angezeigt wird, bedeutet das, dass die Funktion inaktiv ist.
 - Zurückstellen:
 - a. Wenn auf dem LED-Display die Meldung *ASf* oder *rSt* angezeigt wird, muss die Taste **▼** gedrückt und gehalten werden. Die Schreibtischplatte wird auf die niedrigste oder höchste Position gefahren und fährt dann in entgegengesetzter Richtung, bis sie anhält. Auf dem Display wird eine die Höhe beschreibende Zahl angezeigt, danach kann die Taste **▼** freigegeben werden. Nach dem Zurückstellen kann der Schreibtisch normal verwendet werden.
 - b. Nachdem eine Fehlermeldung angezeigt wird, muss die Taste **▼** kurz gedrückt werden, um in den Modus *ASf* oder *rSt* zu wechseln und der Vorgang des Zurücksetzens kann durchgeführt werden (so wie es in Punkt a beschrieben wird).
 - c. Wenn der Schreibtisch nach Durchführung der oben beschriebenen Tätigkeiten weiterhin nicht korrekt funktioniert, muss der Kundenservice des Herstellers kontaktiert werden.

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Der Netzstecker muss gezogen werden, bevor Reinigungs-, Einstellungs- oder Auswechselarbeiten des Zubehörs ausgeführt werden oder falls das Gerät nicht benutzt wird.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
- c) Nach jeder Reinigung sind alle Komponenten gut zu trocknen, bevor das Gerät wieder verwendet wird.

- d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.
- f) Das Gerät muss regelmäßig hinsichtlich seiner technischen Leistungsfähigkeit und auf eventuelle Schäden hin überprüft werden.
- g) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch.
- h) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese die Oberfläche des Gerätematerials beschädigen können.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN.

Altgeräte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol, das auf dem Produkt, der Anleitung oder der Verpackung angezeigt ist, kenntlich gemacht. Die im Gerät verwendeten Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung, die Verwendung von Materialien oder andere Formen der Nutzung gebrauchter Geräte leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bei Ihrer örtlichen Verwaltung erhalten Sie entsprechende Informationen über geeignete Stelle für die Entsorgung von Altgeräten.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Maßnahme
Keine Reaktion nach dem Drücken der Taste ▲ oder ▼ nachdem die Stromversorgung angeschlossen wurde.	Kabel nicht angeschlossen.	Es muss sichergestellt werden, dass alle Kabel angeschlossen sind.
Geringe Geschwindigkeit beim Anheben oder ein Rutschen beim Absenken.	Überladener Schreibtisch – maximal zulässige Belastung von 150 kg.	Es muss sichergestellt werden, dass der Schreibtisch mit maximal 150 kg belastet wird.
Der Motor funktioniert nicht auf die in der	Problem mit dem Motor.	Zulieferer oder Verkäufer kontaktieren.

DE

Bedienungsanleitung beschriebene Art.		
Überhitzung durch Betrieb.	Arbeitszyklus wurde überschritten: maximal 2 Minuten Betrieb / 18 Minuten Pause.	Das Gerät kann erneut in Betrieb genommen werden, nachdem es 18 Minuten von der Stromversorgung abgeschaltet wurde.
Fehlerhafte Höhe beim Anheben/Absenken.	Änderung der Fabrikeinstellungen.	Die Tasten M und 3 müssen gleichzeitig gedrückt und mindestens drei Sekunden lang gehalten werden, bis zwei lange Signaltöne ausgegeben werden, die bezeichnen, dass die Fabrikeinstellungen wiederhergestellt wurden.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical Data

Description of the parameter	Value of the parameter
Product name	CORNER ELECTRIC SIT STAND DESK FRAME
Model	STAR_ATFE_13
Supply voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50
Rated power [W].	450
Safety class	II
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	Left side: 902x680x692 Right side: 1103x680x692
Weight [kg]	44.95
Number of legs	3
Maximum load [kg]	150
Height adjustment range [mm]	692-1184
Width adjustment range [mm]	Left side: 902-1500 Right side: 1103-1900
Maximum travel [mm]	492
work cycle*: on/off [min].	2/18
Maximum adjustment speed [mm/s]	27

*NOTE: After every 2 minutes of continuous motor operation, allow the unit to cool down and remain idle for at least 18 minutes.

The product has been designed to meet Commission Regulation with regard to ecodesign requirements for electric power consumption in low power consumption mode condition for electrical and electronic household equipment.

Technical Specifications of Low Power Consumption Mode Condition:

Mode	Power consumption (Watts)	The period (Minutes)
Low power consumption mode condition	0.2W	1min






1. General Description



The instruction manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

**PLEASE CAREFULLY READ
AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE
OPERATION,**

To ensure long and reliable operation of the unit, make sure to operate and maintain it properly in accordance with the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications contained in this instruction manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes in order to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the unit is designed and built in such a way so that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

Explanation of symbols

	The product complies with applicable safety standards.
	Please read the instructions before use.
	Recyclable product.
	CAUTION! or WARNING! or REMINDER! describing a situation. (general warning sign).
	CAUTION! Warning of electric shock!

	Safety class II equipment with double insulation.
	For indoor use only.



CAUTION! The illustrations in this instruction manual are for reference only and may differ from the actual product in some details.

The original instruction manual is in the German language version. Other language versions are translations from German.

2. Safety of use



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions could result in serious injury or even death.

The term "unit" or "product" in the warnings and in the description of the instructions refers to the CORNER ELECTRIC SIT STAND DESK FRAME

2.1. Electrical safety

- a) The plug of this unit must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- b) Do not touch the unit with wet or damp hands.
- c) Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the unit or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- d) If you cannot avoid using the unit in a wet environment, use a residual current unit (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.
- e) Do not use the unit if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
- f) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug, or unit itself in water or other liquid. Do not use the unit on wet surfaces.

2.2. Safety in the workplace

- a) Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be foresighted, watch what you are doing and use common sense when using the unit.
- b) If you find any damage or irregularities in the operation of the unit, immediately turn it off and report it to an authorized person.
- c) • If you have any doubts as to whether the product is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
- d) Only the manufacturer's service department can repair the unit. Do not carry out repairs yourself!
- e) In case of open flames or fire, use only dry powder or snow (CO₂) fire extinguishers to extinguish the live equipment.
- f) Keep these instructions for use for future reference. If the unit is to be passed on to a third party, the operating instructions must also be handed over together with the unit.
- g) Keep the packaging and small assembly parts out of the reach of children.
- h) When using this unit together with other units, also follow the other instructions for use.

2.3. Personal safety

- a) The unit is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or persons who lack experience and/or knowledge unless they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety on how to operate the unit.
- b) The unit may be operated by persons who are physically fit, capable of operating it and appropriately trained, and who have read this instruction manual and have been trained in occupational safety and health.
- c) The unit is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the unit.

2.4. Safe use of the unit

- a) Do not overload the unit. Use tools that are suitable for the application. A correctly selected unit will do a better and safer job for which it was designed.
- b) Do not use the unit if the ON/OFF switch does not function properly (does not turn on and off). Units that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
- c) Unplug the unit before making adjustments, changing accessories, or putting it away. This precaution reduces the risk of accidental start-up.

- d) Keep unused equipment out of the reach of children and out of the reach of anyone unfamiliar with the unit or this instruction manual. These units are dangerous in the hands of inexperienced users.
- e) Keep the unit in good working condition. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the unit). If damaged, have the unit repaired before use.
- f) Keep the unit out of the reach of children.
- g) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
- h) To ensure the designed operational integrity of the unit, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- i) When transporting or moving the unit from storage to the place of use, observe the health and safety rules for manual handling applicable in the country where the unit is used.
- j) Avoid situations in which the machine stops under heavy loads during operation. This can cause overheating of the drive elements and consequent damage to the equipment.
- k) Do not touch any moving parts or accessories unless the unit is unplugged.
- l) Do not move, shift, or rotate the machine while in operation.
- m) Clean the unit regularly to prevent permanent dirt build-up.
- n) The unit is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
- o) Do not tamper with the unit to alter its performance or design.
- p) Keep the unit away from sources of fire and heat.
- q) Do not overload the unit.
- r) Exceeding the maximum allowable load may result in damage to the product.
- s) Inappropriate use of the product, such as sitting on the work top, may result in product damage and/or personal injury.
- t) Sitting on the desk top is prohibited to prevent serious injury.
- u) Do not move or lie under the desk structure during adjustment. Do not sit or stand on the desk frame. Use extreme caution when making adjustments.
- v) Check regularly whether the adjustment mechanism of the desk is working properly and remove any obstacles which may block the smooth adjustment of the desk.
- w) Make sure that cables, connections and plugs do not interfere with the use of the product.
- x) When adjusting the height of the desk, make sure that the lead wires are of sufficient length. The cables and connections that are too short may hinder height adjustment or damage other equipment.



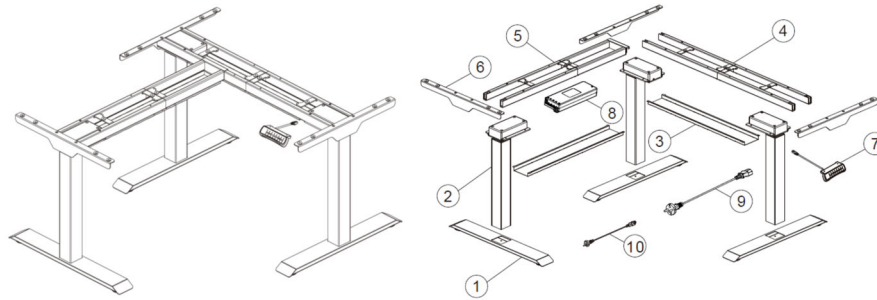
CAUTION! Although the product has been designed to be safe, with adequate safeguards, and despite the additional safety features provided to the user, there is still a slight risk of accident or injury when handling the unit. You are advised to use caution and common sense when using this product.

3. Rules of use

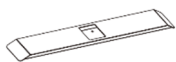
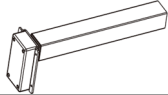

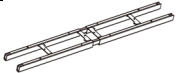
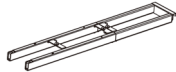
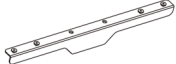
The product is designed to support and adjust the height of the desk top.

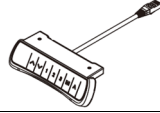
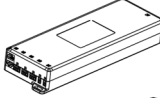


The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. Description









Part list

No.	Picture	Name	Number
1		Foot	3
2		Lifting column	3
3		Cable tray	2
4		Cross beam	1
5		Supporting beam	1
6		Side bracket	3

7		Control panel	1
8		Control box	1
9		Power cord	1
10		Signal cable	1

Accessories list

No.	Picture	Type	Number
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24
F		Allen key 4x4mm	1

3.2. Preparation for operation

POSITIONING OF THE UNIT

The ambient temperature must not exceed 40°C and ambient humidity should not exceed 85%. Place the unit in a way that ensures good air circulation. Keep the unit away from any hot surfaces. Always operate the unit on a level, stable, clean, fireproof and dry surface.

Place the unit in such a way that the mains plug can be reached at any time. Ensure that the power supply to the unit corresponds to that specified on the identification plate!

ASSEMBLY OF THE UNIT

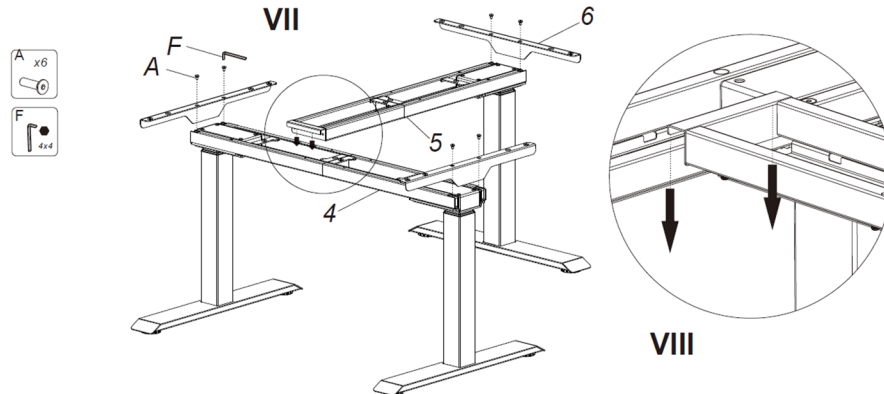
Adequate space must be prepared and secured before installation. Using a protective mat or pad to prevent scratching the product/floor is recommended.

Step 1

- I. Assemble the cross beam (4).
- II. Connect the lifting column (2) to the cross beam (4), using the Allen key (F) to tighten the bolts (D).
- III. Assemble the supporting beam (5)
- IV. Connect the lifting column (2) to the auxiliary beam (5), using the Allen key (F) to tighten the bolts (D).

Step 2

- V. Assemble the feet (1).
- VI. Connect the feet (1) to the lifting columns (2), using the Allen key (F) to tighten the bolts (C).

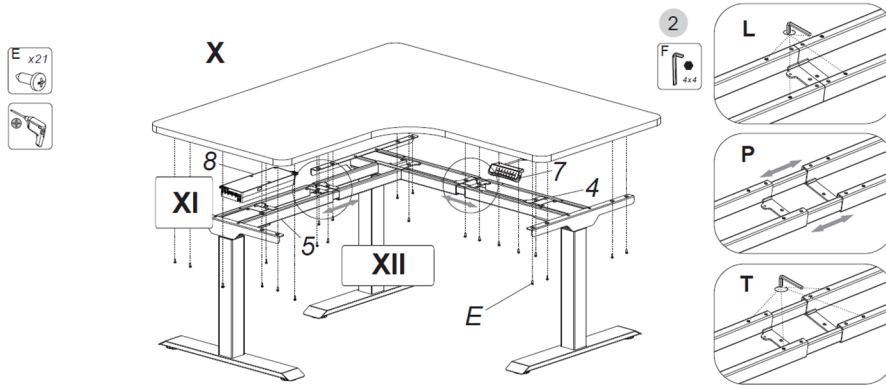
Step 3

- VII. Install the support beam (5) and side brackets (6).
- VIII. Attach the support beam (5) to the cross beam (4), and you can choose the specific position depending on your desk top.

Step 4

- IX. Connect all cables to the sockets in the control box (8):
 - connect the signal cable from the control panel to the socket (G1),
 - connect the power cable to the socket (G2),
 - connect signal cable from lifting column to socket (G3).

Step 5



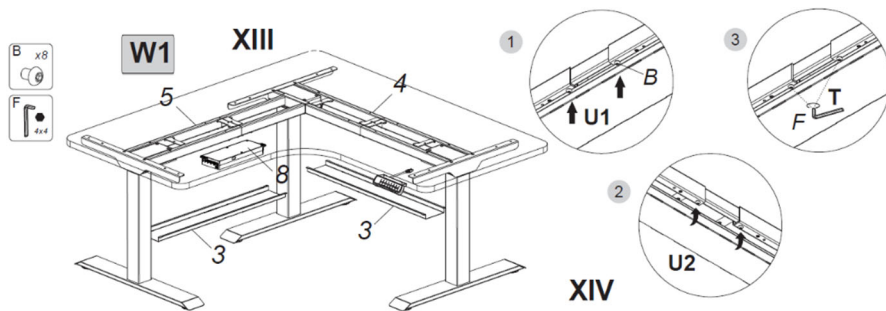
X. Assemble the desk top, control panel (7) and control box (8).

XI. The control box must be attached to the desk top.

XII. If extension of the crossbar is required, perform the following steps:

- loosen (L),
- slide (P),
- tighten (T).

Step 6-A



Method 1 (W1)

XIII. Assemble the cable trays (3).

XIV. Proceed in the following 3 steps:

1. first screw (U1) the bolts (B) into the crossbar (4) with the wrench (F), without tightening completely,
2. Push one side of the cable tray (3) onto bolts (B) and then push (U2) the other side of the cable tray onto bolts (B),
3. Finally, tighten (T) the bolts (B) with the Allen key (F).

The cable tray (3) on the support beam (5) is installed in the same way.

Step 6-B

Method 2 (W2)

XV. Assemble the cable trays (3).

XVI. Assembling the cable tray (3) is done in the same way as with method 1 (W1) in step 6-A.

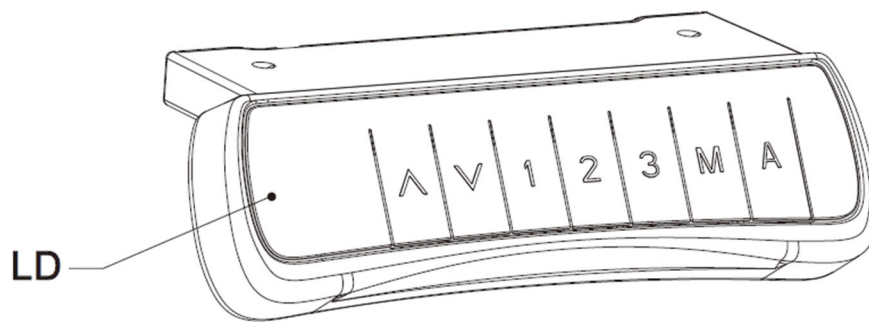
XVII. The cable tray (3) should be mounted in the middle of the beam joint when the frame is extended more than 1720 mm.

XVIII. The length of the cross beam should not be longer than the position of the limit hole determines.

3.3. Working with the unit

Height adjustment:

1. Connect the plug to the power outlet.
2. Adjust the height using the buttons on the control panel.

CONTROL PANEL DESCRIPTION:

LD - LED display

There are 7 buttons on the control panel as follows:

▲ : up height adjustment button

▼ : height adjustment down button

1 : button for the first height position saved by the user

2 : button for the second height position saved by the user

3 : button for the third height position saved by the user

M : altitude memory function button

A : button to set the alarm that reminds the user to change position

Control panel operation:

- Height adjustment function:
Use the ▲ or ▼ buttons to adjust the height. The LED display shows the current height.
- Height memory function:

-
- a. Press the ▲ or ▼ buttons to obtain the desired height. To store the height in the memory press the M button - S- will appear on the display. Then press the **1**, **2** or **3** button which will assign the height to the pressed button and display S-1, S-2 or S-3 respectively.
 - b. Pressing button **1**, **2** or **3** will automatically set the height stored in memory.
- **Reminder function:**
 - a. To activate the reminder function press button A - the display will show *ON* or *on*.
 - b. Two seconds later press ▲ or ▼ button to set reminder time only when the display screen is flashing. The default reminder time is 45 minutes, which is displayed as *_45*. Then press any button to save the time setting, or wait 5 seconds for the system to automatically save the set time. During the countdown, any operation will restart the timer. When the countdown is over, the display will show *_00* and the buzzer will sound a 10-second beep.
 - c. During the 10-second reminder beep, press any button to reactivate the countdown timer that you set (in step b). If no action is performed during the 10-second reminder signal, another reminder signal will be issued after 5 minutes. No action during the second signal will turn off the repositioning reminder function.
 - d. To turn off the position change reminder function, press and hold button A for three seconds. The LED display will show *OFF* or *oFF*.
 - **Setting the anti-collision sensitivity:**
 - a. To set the anti-collision sensitivity, press and hold the ▲ and ▼ buttons simultaneously for 5 seconds. There are 4 levels available (A-3, A-2, A-1, A-0).
 - b. Anti-collision sensitivity markings on the display: A-0 - anti-collision sensitivity function is disabled, A-1 - low sensitivity, A-2 - medium sensitivity, A-3 - high sensitivity. The factory default setting is A-3.
 - c. During height adjustment, when the desk top comes into contact with another object, it will immediately stop and retract to avoid damage.
 - d. Press and hold the ▲ and ▼ buttons simultaneously for 5 seconds. If the above code does not appear on the display, the anti-collision function is inactive.
 - **Resetting:**
 - a. When *ASf* or *rSt* appears on the LED display, press and hold the ▼ button. The desk will move to the lowest or highest position and then move in the opposite direction until it stops. The number indicating the height will appear on the display, then release the ▼ button. After resetting, you can use the desk normally.
 - b. When an error code occurs, briefly press the ▼ button to switch to the *ASf* or *rSt* state and perform the reset operation (as in a).
 - c. If the desk still does not work properly after performing the above steps, contact customer service.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Pull the mains plug and let the unit cool down completely before cleaning, adjusting or replacing accessories and when the unit is not in use.
- b) Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.
- c) After each cleaning, all the parts should be dried well before the unit is used again.
- d) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
- e) Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.
- f) Perform regular inspections of the unit checking technical fitness and any damages.
- g) Use a soft cloth for cleaning.
- h) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- i) Do not use sharp and/or metal objects (e.g. a wire brush or metal spatula) for cleaning, as these may damage the surface of the material from which the unit is made.

DISPOSAL OF USED UNITS.

At the end of its useful life, this product should not be disposed of with normal household waste but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, operating instructions or packaging. The materials used in this unit are recyclable according to their marking. You will be making an important contribution to protecting our environment by reusing, recycling or otherwise disposing of used units.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used units.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
No response when pressing the ▲ or ▼ buttons after connecting the power supply.	No cable connection.	Ensure that all cables are well connected.
Low lifting speed or slippage when lowering.	Desk overloaded - maximum load 150 kg.	Ensure that the load on the desk does not exceed 150 kg.

EN

Motor does not work as instructed.	Problem with the motor.	Contact your supplier or dealer.
Work overload.	Work cycle exceeded: maximum on 2 min / off 18 min.	Restart after 18 min disconnection from the power supply.
Insufficient height for raising/lowering.	Change factory settings.	Press and hold the M and 3 buttons simultaneously for at least three seconds until two continuous beeps sound, indicating that the factory settings have been restored.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	NAROŻNA RAMA BIURKA ELEKTRYCZNEGO
Model	STAR_ATFE_13
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	450
Klasa ochronności	II
Wymiary (Szerokość x Głębokość x Wysokość) [mm]	Lewa strona: 902x680x692 Prawa strona: 1103x680x692
Ciężar [kg]	44,95
Liczba nóg	3
Maksymalne obciążenie [kg]	150
Zakres regulacji wysokości [mm]	692–1184
Zakres regulacji szerokości [mm]	Lewa strona: 902–1500 Prawa strona: 1103–1900
Maksymalny przesuw [mm]	492
Cykl pracy*: włączenie/wyłączenie [min]	2/18
Maksymalna prędkość regulacji [mm/s]	27

*UWAGA: Po każdych 2 min ciągłej pracy silnika, należy umożliwić urządzeniu ostudzenie i pozostanie w bezczynności przez co najmniej 18 min.

Produkt został zaprojektowany zgodnie z rozporządzeniem Komisji w sprawie wymagań dotyczących ekoprojektu w zakresie zużycia energii elektrycznej w trybie niskiego poboru mocy dla elektrycznego i elektronicznego sprzętu gospodarstwa domowego.

Specyfikacja techniczna warunków trybu niskiego poboru mocy:

Tryb	Pobór mocy (Waty)	Okres (Minuty)
Tryb niskiego poboru mocy	0,2 W	1 min




1. Ogólny opis





Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.

	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenia II klasy ochronności z izolacją podwójną.
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

**UWAGA!**

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: NAROŻNA RAMA BIURKA ELEKTRYCZNEGO.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- c) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać

przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- d) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- e) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
- f) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- b) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- c) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- e) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- f) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- g) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- h) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- b) Urządzenie mogą obsługiwać osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi i odpowiednio wyszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją oraz zostały przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

- c) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona lepiej i bezpieczniej pracę dla którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany osprzętu lub odłożeniem narzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- f) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- g) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- h) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- i) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie są użytkowane.
- j) Należy unikać sytuacji, gdy urządzenie podczas pracy, zatrzymuje się pod wpływem dużego obciążenia. Może spowodować to przegrzanie się elementów napędowych i w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
- k) Nie wolno dotykać części lub akcesoriów ruchomych, chyba że urządzenie zostało odłączone od zasilania.
- l) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- m) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- n) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

- o) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- p) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- q) Nie należy przeciążać urządzenia.
- r) Przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego obciążenia może spowodować uszkodzenie produktu.
- s) Nieodpowiednie użytkowanie produktu, np. siadanie na blacie może skutkować uszkodzeniem produktu i/ lub urazem ciała.
- t) Zabrania się siadania na blacie biurka, aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała.
- u) Zabrania się poruszać lub leżeć pod konstrukcją biurka podczas regulacji. Nie wolno siadać ani stawać na ramie biurka. Podczas regulacji należy zachować szczególną ostrożność.
- v) Należy regularnie sprawdzać czy mechanizm regulacji biurka działa prawidłowo oraz usuwać ewentualne przeszkody blokujące możliwość sprawnej regulacji.
- w) Należy pamiętać, aby poprowadzone przewody, połączenia oraz wtyczki nie przeszkadzały w użytkowaniu produktu.
- x) Podczas regulacji wysokości biurka należy upewnić się, że poprowadzone przewody mają wystarczającą długość. Zbyt krótkie przewody i połączenia mogą utrudnić regulację wysokości lub przyczynić się do uszkodzenia pozostałych urządzeń.



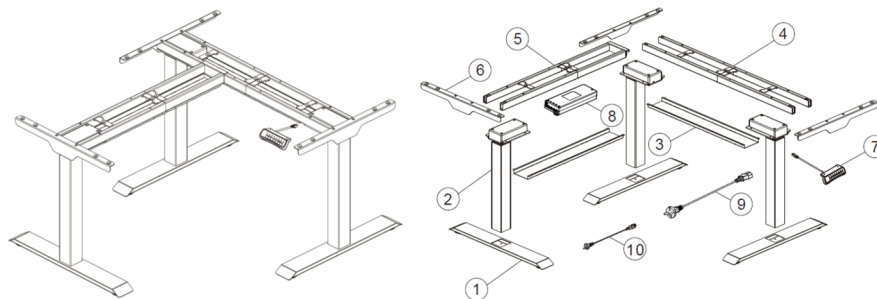
UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Produkt przeznaczony jest do podtrzymywania oraz regulacji wysokości blatu biurka.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.







3.1. Opis urządzenia



Lista części

Nr	Obrazek	Nazwa	Liczba
1		Stopka	3
2		Kolumna podnosząca	3
3		Korytko kablowe	2
4		Belka poprzeczna	1
5		Belka pomocnicza	1
6		Wspornik boczny	3
7		Panel sterowania	1
8		Skrzynka sterownicza	1
9		Kabel zasilający	1
10		Kabel sygnałowy	1

Lista akcesoriów

Nr.	Obrazek	Typ	Liczba
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24
F		Klucz imbusowy 4x4mm	1

3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

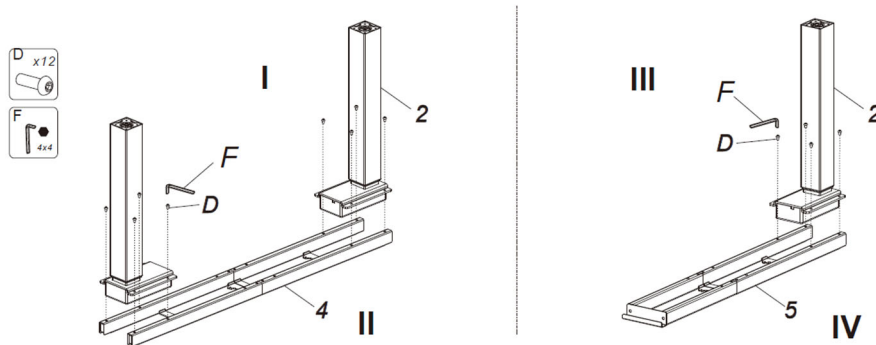
Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni.

Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

MONTAŻ URZĄDZENIA

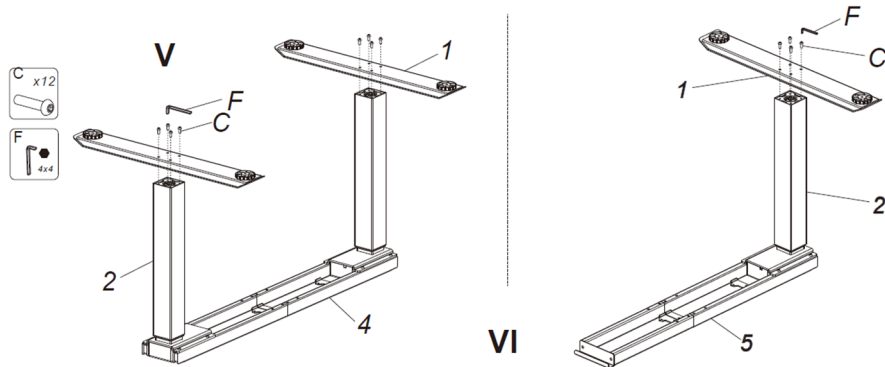
Przed przystąpieniem do montażu należy przygotować oraz zabezpieczyć odpowiednią przestrzeń. Zaleca się korzystać z maty lub podkładki ochronnej, aby zapobiec zarysowaniom produktu/posadzki.

Krok 1



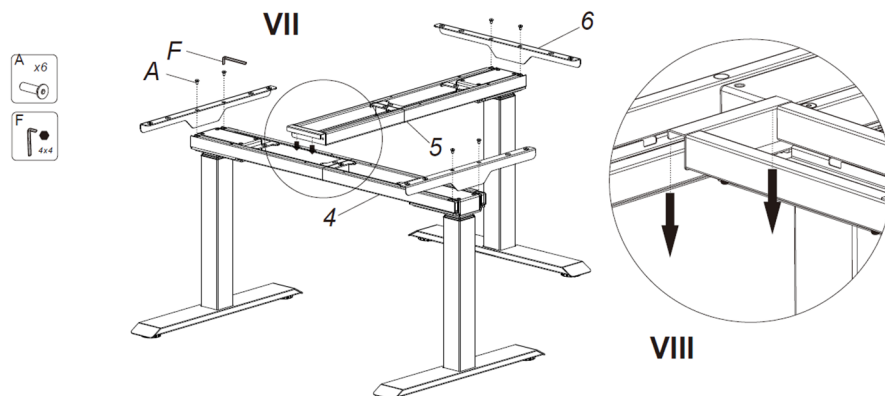
- I. Zamontować belkę poprzeczną (4).
- II. Połączyć kolumnę podnoszącą (2) z belką poprzeczną (4), używając klucza (F) do dokręcenia śrub (D).
- III. Zamontować belkę pomocniczą (5)
- IV. Połączyć kolumnę podnoszącą (2) z belką pomocniczą (5), używając klucza (F) do dokręcenia śrub (D).

Krok 2



- V. Zamontować stopki (1).
- VI. Połączyć stopki (1) z kolumnami podnoszącymi (2), używając klucza (F) do dokręcenia śrub (C).

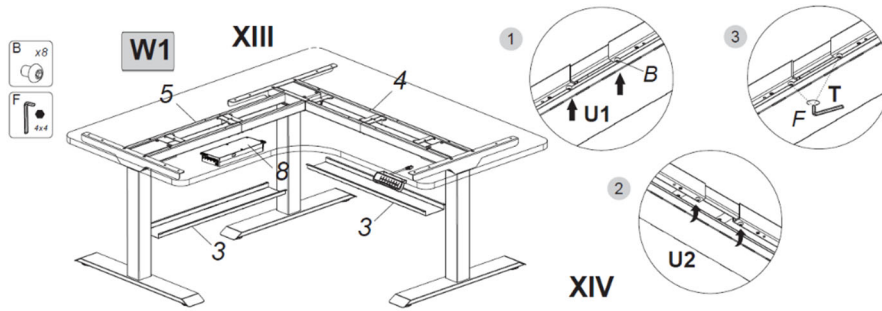
Krok 3



- VII. Zamontować belkę pomocniczą (5) i wsporniki boczne (6).
- VIII. Przymocować belkę pomocniczą (5) do belki nośnej (4), a konkretne położenie można wybrać w zależności od blatu biurka.

- przesunąć (P),
- dokręcić (T).

Krok 6-A



Sposób 1 (W1)

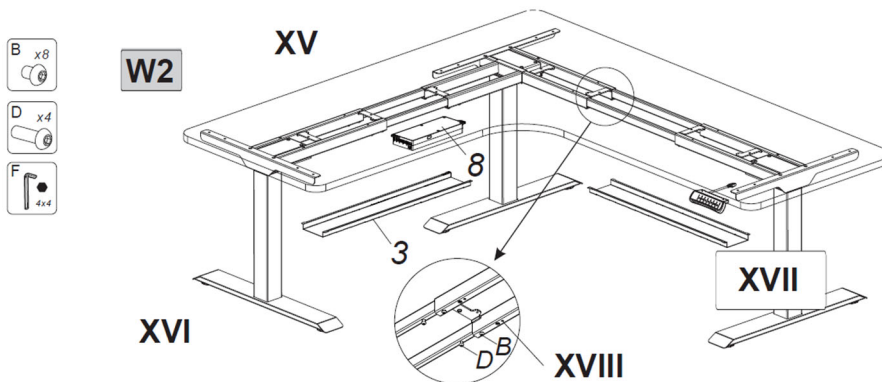
XIII. Zamontować korytka kablowe (3).

XIV. Postępować wg następujących 3 etapów:

1. najpierw wkręcić (U1) śruby (B) w belkę poprzeczną (4) za pomocą klucza (F), nie dokręcając całkowicie,
2. nasunąć jedną stronę korytka kablowego (3) na śruby (B), a następnie nasunąć (U2) drugą stronę korytka na śruby (B),
3. ostatecznie dokręcić (T) śruby (B) za pomocą klucza (F).

Korytka kablowe (3) na belce pomocniczej (5) montuje się w ten sam sposób.

Krok 6-B



Sposób 2 (W2)

XV. Zamontować korytka kablowe (3).

XVI. Montaż korytka kablowego (3) odbywa się tak samo, jak wg. sposobu 1 (W1) w kroku 6-A.

XVII. Korytka kablowe (3) powinno być zamontowane w środkowej części łączenia belki, gdy rama jest wydłużona więcej niż 1720 mm.

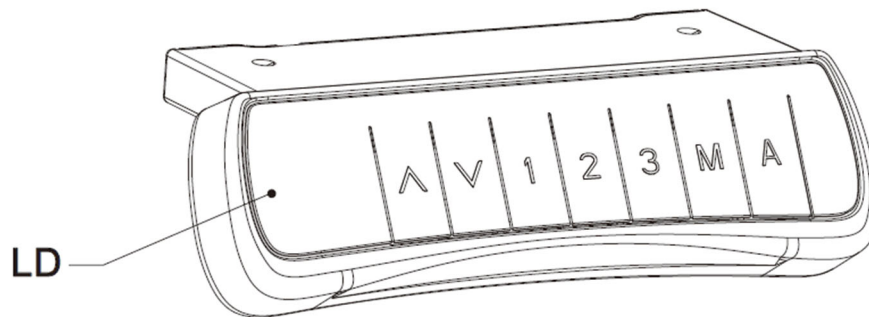
XVIII. Długość belki poprzecznej nie powinna być większa, niż wyznacza to pozycja granicznego otworu.

3.3. Praca z urządzeniem

Regulacja wysokości:

1. Podłączyć wtyczkę do gniazda sieci.
2. Regulować wysokość za pomocą przycisków na panelu sterowania.

OPIS PANELU STEROWANIA:



LD – Wyświetlacz LED

Na panelu sterowania występuje 7 następujących przycisków:

- ▲ : przycisk regulacji wysokości w górę
- ▼ : przycisk regulacji wysokości w dół
- 1 : przycisk pierwszej pozycji wysokości zapisanej przez użytkownika
- 2 : przycisk drugiej pozycji wysokości zapisanej przez użytkownika
- 3 : przycisk trzeciej pozycji wysokości zapisanej przez użytkownika
- M : przycisk funkcji pamięci wysokości
- A : przycisk do ustawienia alarmu, przypominającego użytkownikowi o zmianie pozycji

Obsługa panelu sterowania:

- Funkcja regulacji wysokości:
Do regulacji wysokości służą przyciski ▲ lub ▼. Na wyświetlaczu LED jest pokazywana aktualna wysokość.
- Funkcja pamięci wysokości:
 - a. Naciskając przyciski ▲ lub ▼ można uzyskać pożądaną wysokość. Do zapisania wysokości w pamięci nacisnąć przycisk M – na wyświetlaczu pojawi się S-. Następnie nacisnąć przycisk 1, 2 lub 3, co spowoduje przypisanie

wysokości do naciśniętego przycisku i wyświetlenie odpowiednio S-1, S-2 lub S-3.

- b. Naciśnięcie przycisku **1**, **2** lub **3** spowoduje automatyczne ustawienie wysokości zapisanej w pamięci.
- Funkcja przypomnienia:
 - a. Aby aktywować funkcję przypomnienia nacisnąć przycisk **A** – na wyświetlaczu pojawi się *ON* lub *on*.
 - b. Dwie sekundy później nacisnąć przycisk **▲** lub **▼**, aby ustawić czas przypomnienia tylko wtedy, gdy miga ekran wyświetlacza. Domyślnym czasem przypomnienia jest 45 minut, co jest wyświetlane jako *_45*. Następnie nacisnąć dowolny przycisk, aby zapisać ustawienie czasu, lub odczekać 5 sekund, aby system automatycznie zapisał ustawiony czas. Podczas odliczania, każda operacja spowoduje ponowne uruchomienie zegara. Gdy odliczanie dobiegnie końca, na wyświetlaczu pojawi się komunikat *_00*, a brzęczyk wyda 10-sekundowy sygnał dźwiękowy.
 - c. W ciągu 10-sekundowego sygnału przypomnienia nacisnąć dowolny przycisk, aby ponownie aktywować odliczanie czasu, który został ustawiony (w punkcie b). Jeśli podczas 10-sekundowego sygnału przypomnienia nie zostanie wykonana żadna czynność, to po 5 minutach wydany zostanie kolejny sygnał przypomnienia. Brak czynności podczas drugiego sygnału wyłączy funkcję przypomnienia o zmianie pozycji.
 - d. Aby wyłączyć funkcję przypomnienia o zmianie pozycji, nacisnąć i przytrzymać przycisk **A** przez trzy sekundy. Na wyświetlaczu LED pojawi się *OFF* lub *oFF*.
 - Ustawienie czułości antykolizyjnej:
 - a. Aby ustawić czułość antykolizyjną, należy nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przez 5 sekund przyciski **▲** oraz **▼**. Dostępne są 4 poziomy (A-3, A-2, A-1, A-0).
 - b. Oznaczenia czułości antykolizyjnej na wyświetlaczu: A-0 – funkcja czułości antykolizyjnej jest wyłączona, A-1 – niska czułość, A-2 – średnia czułość, A-3 – wysoka czułość. Domyślne ustawienie fabryczne to A-3.
 - c. Podczas regulacji wysokości, gdy blat biurka zetknie się z innym obiektem, natychmiast zatrzyma się i cofnie, aby uniknąć uszkodzenia.
 - d. Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przez 5 sekund przyciski **▲** oraz **▼**. Jeśli na wyświetlaczu nie pojawi się powyższy kod, to funkcja antykolizyjna jest nieaktywna.
 - Resetowanie:
 - a. Gdy na wyświetlaczu LED pojawi się *ASf* lub *rSt*, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **▼**. Blat biurka przesunie się do najniższej lub najwyższej pozycji, a następnie będzie się poruszać w odwrotnym kierunku, aż do zatrzymania. Na wyświetlaczu pojawi się liczba określająca wysokość, po czym zwolnić przycisk **▼**. Po zresetowaniu można normalnie korzystać z biurka.

- b. Po wystąpieniu kodu błędu, należy krótko nacisnąć przycisk ▼, aby przejść do stanu *ASf* lub *rSt*, i wykonać operację resetowania (jak w punkcie a).
- c. Jeśli po wykonaniu powyższych czynności biurko nadal nie będzie działać prawidłowo, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- f) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- h) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- i) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. druczanej szczotki lub metalowej łopatkii) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Brak reakcji przy naciskaniu	Brak połączenia kablowego.	Zapewnić, że wszystkie kable są dobrze podłączone.

przycisków ▲ lub ▼ po podłączeniu zasilania.		
Mała prędkość podnoszenia lub poślizg przy opuszczaniu.	Biurko nadmiernie obciążone – maksymalne obciążenie 150 kg.	Zapewnić, aby obciążenie biurka nie przekroczyło 150 kg.
Silnik nie działa zgodnie z instrukcją.	Problem z silnikiem.	Skontaktować się z dostawcą lub sprzedawcą.
Przeciążenie pracą.	Przekroczony cykl pracy: maksymalnie włączenie 2 min / wyłączenie 18 min.	Ponownie uruchomić po 18- minutowym odłączeniu od zasilania.
Niewystarczająca wysokość przy podnoszeniu / opuszczaniu.	Zmiana ustawień fabrycznych.	Wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski M oraz 3 , co najmniej przez trzy sekundy, aż do wystąpienia dwóch ciągłych sygnałów dźwiękowych oznaczających przywrócenie ustawień fabrycznych.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	ROHOVÝ RÁM PRO ELEKTRICKÝ STŮL
Model	STAR_ATFE_13
Napájecí napětí [V~] / Frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon [W]	450
Třída ochrany	II
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	Levá strana: 902 x 680 x 692 Pravá strana: 1103 x 680 x 692
Hmotnost [kg]	44,95
Počet nohou	3
Maximální zatížení [kg]	150
Rozsah nastavení výšky [mm]	692 – 1184
Rozsah nastavení šířky [mm]	Levá strana: 902 – 1500 Pravá strana: 1103 – 1900
Maximální posuv [mm]	492
Provozní cyklus*: zapnutí/vypnutí [min]	2/18
Maximální rychlost nastavování [mm/s]	27

*UPOZORNĚNÍ: Vždy po 2 minutách nepřetržité práce motoru je třeba umožnit zařízení, aby vystydlo a nechat ho v klidu alespoň 18 minut.

Výrobek byl navržen v souladu s nařízením Komise týkajícím se požadavků na ekodesign spotřeby elektrické energie v režimu nízké spotřeby pro elektrické a elektronické domácí spotřebiče.

Technické specifikace režimu nízké spotřeby:

Režim	Spotřeba energie (Watt)	Doba trvání (Minuty)
Režim nízké spotřeby	0,2 W	1 min







1. Všeobecný popis

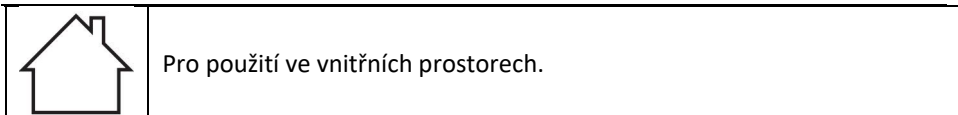
Účelem pokynů je pomoc při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

**PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ
PROSTUDUJTE TYTO POKYNY.**

Pro zajištění dlouhodobého a spolehlivého provozu zařízení dbejte na jeho řádnou obsluhu a údržbu podle doporučení uvedených v těchto pokynech. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zvýšením kvality. S ohledem na technický pokrok a omezení hluku je zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby bylo riziko vyplývající z emisí hluku omezeno na co nejnižší úroveň.

Vysvětlení symbolů

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznámte s pokyny.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo NEZAPOMEŇTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	UPOZORNĚNÍ! Varování před zásahem elektrickým proudem!
	Zařízení II. třídy ochrany s dvojitou izolací.



UPOZORNĚNÍ! Ilustrace použité v těchto pokynech k obsluze slouží pouze k náhledu a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Originální pokyny tvoří německá verze. Ostatní jazykové verze jsou překlady z německého jazyka.

2. Bezpečné používání



UPOZORNĚNÍ! Prostudujte si všechna varování týkající se bezpečnosti a všechny pokyny. Nedodržování varování a pokynů může způsobit těžké zranění nebo smrt.

Výrazy „zařízení“ nebo „výrobek“ použité u varování a v pokynech se týkají: ROHOVÝ RÁM PRO ELEKTRICKÝ STŮL

2.1. Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- c) Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- d) Jestliže se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD). Použitím RCD snížíte riziko zasažení elektrickým proudem.
- e) Zařízení je zakázáno používat, je-li napájecí kabel poškozený nebo opotřebený. Poškozený napájecí kabel nechejte vyměnit elektromontérem nebo v servisu výrobce.

- f) Pro zabránění zasažení elektrickým proudem nekládejte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody ani jiné kapaliny. Je zakázáno používat zařízení na mokřích površích.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Při používání zařízení předcházejte nebezpečným situacím, pozorujte, co se děje, a chovejte se rozumně.
- b) Zjistíte-li poškození nebo závady týkající se fungování výrobku, zařízení okamžitě vypněte a oznamte to oprávněné osobě.
- c) V případě pochybností, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
- d) Opravy zařízení smí provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
- e) Při vznícení nebo požáru používejte na hašení zařízení pod napětím výhradně práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO₂).
- f) Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
- g) Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.
- h) Používáte-li toto zařízení spolu s jinými zařízeními, dodržujte rovněž ostatní pokyny k používání.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými a mentálními funkcemi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, nejsou-li pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly-li touto osobou poučeny o obsluze zařízení.
- b) Zařízení mohou obsluhovat pouze osoby fyzicky způsobilé, schopné zvládnout jeho obsluhu a příslušně poučené, které se seznámily s těmito pokyny a byly proškoleny o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.
- c) Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby si se zařízením hrály.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Zařízení nepřetěžujte. Používejte nářadí určené k danému účelu. Správně vybrané zařízení vykoná práci, pro kterou bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
- b) Zařízení nepoužívejte, nefunguje-li přepínač ON/OFF (nezapíná ani nevypíná zařízení). Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.

-
- c) Před nastavením, výměnou vybavení nebo uložením nástroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného uvedení do provozu.
 - d) Nepoužívané zařízení uložte mimo dosah dětí a osob neznajících zařízení nebo tyto pokyny k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkoušených uživatelů.
 - e) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno nebo nejsou poškozeny jeho pohyblivé části (praskliny částí nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečný chod zařízení). V případě poškození předejte zařízení do opravy ještě před jeho použitím.
 - f) Zařízení chraňte před dětmi.
 - g) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
 - h) Aby byla zajištěna provozní integrita jednotky tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
 - i) Při přepravě a přenášení zařízení z místa jeho uložení na místo použití dbejte zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při ručních přepravních pracích platných v zemi, v níž jsou zařízení používána.
 - j) Zabraňte situacím, kdy se zařízení při práci zastaví vlivem velkého zatížení. Může to způsobit přehřátí součástí pohonu a v důsledku toho poškození zařízení.
 - k) Nedotýkejte se částí ani pohyblivého příslušenství, nebylo-li zařízení odpojeno od napájení.
 - l) Je-li zařízení v provozu, je zakázáno ho přesouvat, otáčet a jakkoliv s ním manipulovat.
 - m) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
 - n) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
 - o) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
 - p) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
 - q) Zařízení nepřetěžujte.
 - r) Překročení maximálního povoleného zatížení může způsobit poškození výrobku.
 - s) Nevhodné používání výrobku, např. sedání na pracovní desku, může výrobek poškodit a/nebo způsobit zranění.
 - t) Pro prevenci vážných zranění je zakázáno sedat na pracovní desku stolu.
 - u) Při nastavování je zakázáno se pohybovat nebo ležet pod konstrukcí stolu. Je zakázáno sedat nebo stoupat na rám stolu. Při nastavování dbejte zvýšené opatrnosti.
 - v) Pravidelně kontrolujte, zda mechanismus nastavení stolu funguje správně a odstraňte případné překážky bránící správnému nastavení.

- w) Pamatujte na to, aby kabelová vedení, spoje a konektory nepřekážely při používání výrobku.
- x) Při nastavování výšky stolu se ujistěte, že kabelová vedení jsou dostatečně dlouhá. Příliš krátké kabely a spojení mohou ztížit nastavení výšky nebo zapříčinit poškození jiných zařízení.



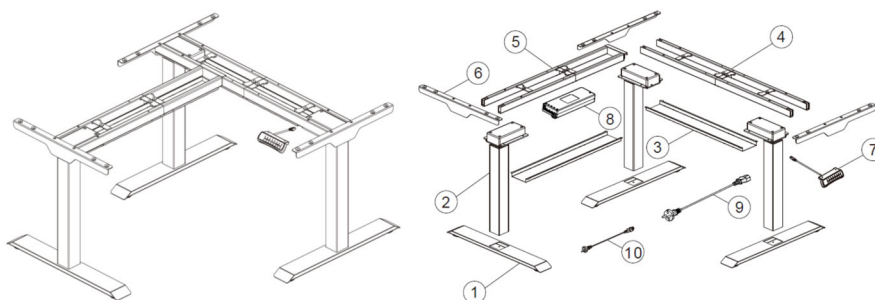
UPOZORNĚNÍ! Přestože zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné a mělo dostatečné ochranné prostředky a navzdory použití dalších bezpečnostních prvků chránících uživatele, existuje i nadále malé riziko úrazu či zranění při práci se zařízením. Doporučujeme, abyste při používání s výrobkem nakládali opatrně a rozumně.

3. Zásady používání

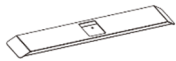

Výrobek je určen k držení pracovní desky stolu a k nastavení jeho výšky.

Odpovědnost za veškeré škody způsobené v důsledku používání, které je v rozporu s určením zařízení, nese uživatel.


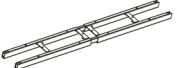
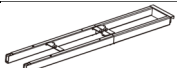
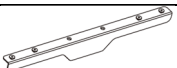
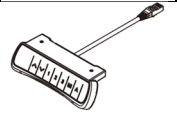
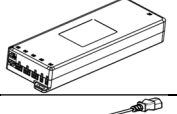

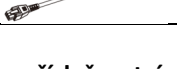
3.1. Popis zařízení









Seznam dílů

Č.	Obrázek	Název	Počet
1		Patka	3
2		Zvedací noha	3

CZ

3		Kabelový žlab	2
4		Příčka	1
5		Pomocná příčka	1
6		Boční konzola	3
7		Ovládací panel	1
8		Ovládací skříňka	1
9		Napájecí kabel	1
10		Datový kabel	1

Seznam příslušenství

Č.	Obrázek	Typ	Počet
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24
F		Inbusový klíč 4 x 4 mm	1

3.2. Příprava k provozu

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

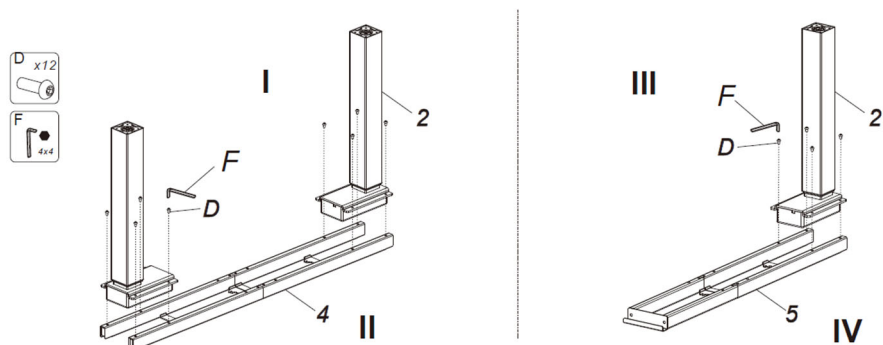
Teplota prostředí nesmí překračovat 40 °C a relativní vlhkost by neměla překračovat 85 %. Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.

Zařízení používejte v dostatečné vzdálenosti od horkých ploch. Zařízení vždy používejte na rovném, pevném, čistém a suchém ohnivzdorném povrchu. Zařízení umístěte tak, aby byl vždy zajištěn přístup k síťové zástrčce. Nezapomeňte, že napájení zařízení musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku!

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

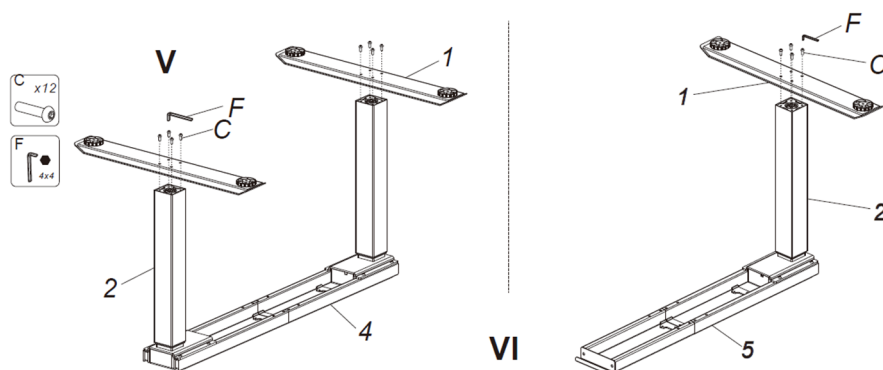
Než přistoupíte k montáži, připravte a zajistěte vhodný prostor. Doporučujeme použít rohož nebo ochrannou podložku, abyste předešli poškrábání výrobku/podlahy.

Krok 1



- I. Namontujte příčku (4).
- II. Zvedací nohu (2) připojte k příčce (4) pomocí klíče (F) na utažení šroubů (D).
- III. Namontujte pomocnou příčku (5).
- IV. Zvedací nohu (2) připojte k pomocné příčce (5) pomocí klíče (F) na utažení šroubů (D).

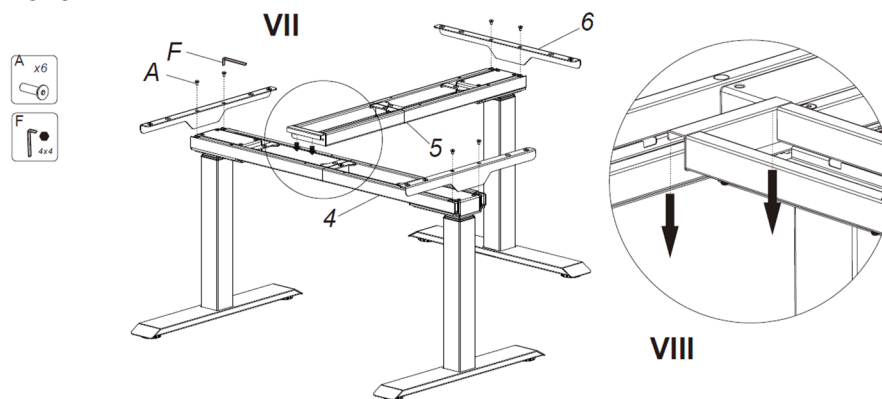
Krok 2



- V. Namontujte patky (1).

VI. Patky (1) připojte ke zvedacím nohám (2) pomocí klíče (F) na utažení šroubů (C).

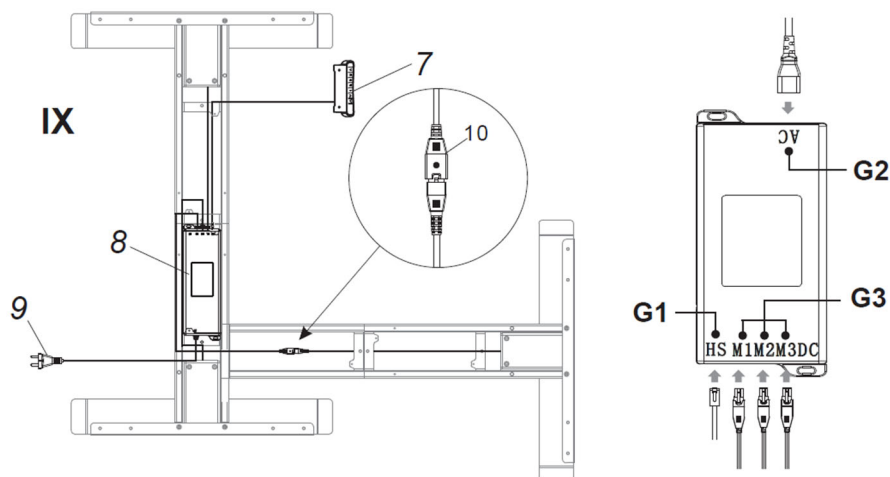
Krok 3



VII. Namontujte pomocnou příčku (5) a boční konzoly (6).

VIII. Pomocnou příčku (5) připevněte k nosníku (4) a konkrétní polohu pak můžete přizpůsobit pracovní desce stolu.

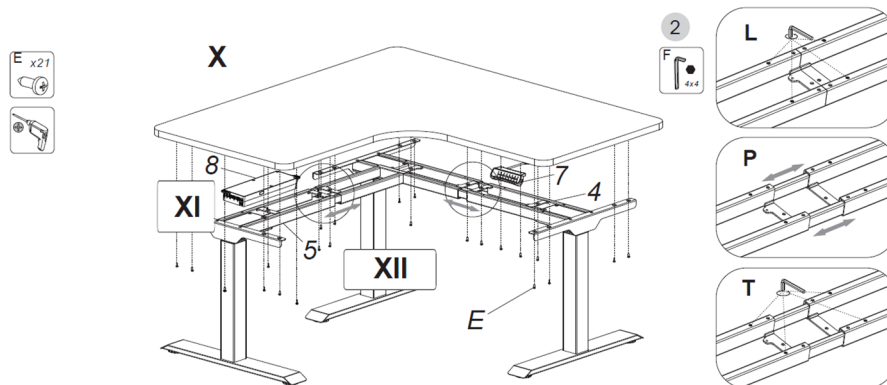
Krok 4



IX. Všechny kabely zapojte do konektorů v ovládací skříňce (8):

- datový kabel od ovládacího panelu zapojte do konektoru (G1),
- napájecí kabel zapojte do konektoru (G2),
- datový kabel od zvedací nohy zapojte do konektoru (G3).

Krok 5



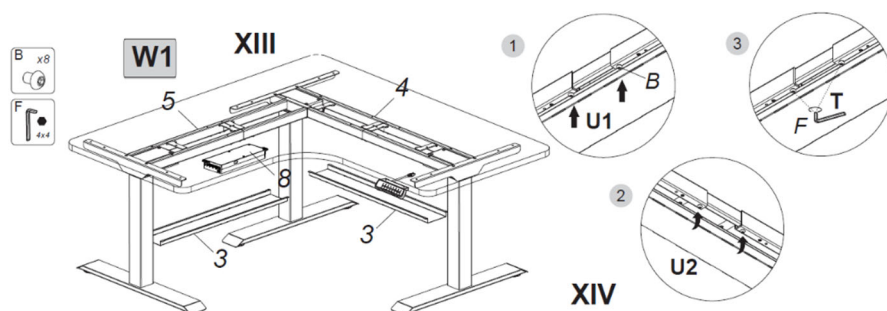
X. Namontujte pracovní desku stolu, ovládací panel (7) a ovládací skříňku (8).

XI. Ovládací skříňka musí být připevněna k pracovní desce stolu.

XII. Pokud je nutné prodloužit příčku, postupujte v následujících krocích:

- uvolněte (L),
- posuňte (P),
- utáhněte (T).

Krok 6-A



1. způsob (W1)

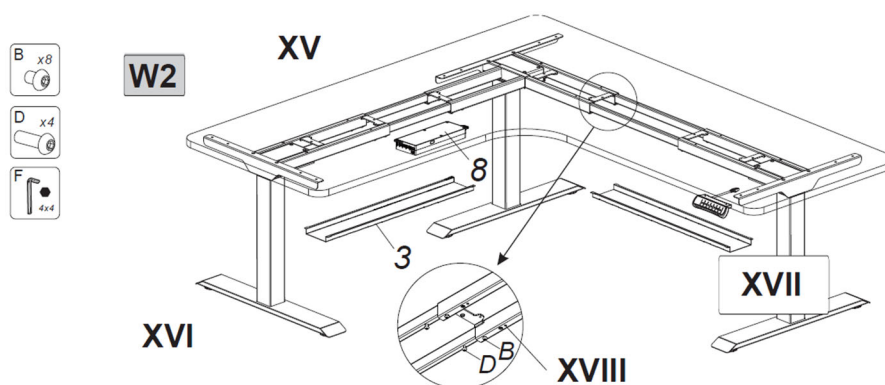
XIII. Namontujte kabelové žlaby (3).

XIV. Postupujte v následujících 3 fázích:

1. nejprve našroubujte (U1) šrouby (B) do příčky (4) pomocí klíče (F), ale zcela neutahujte,
2. jednu stranu kabelového žlabu (3) nasadíte na šrouby (B) a poté nasadíte (U2) druhou stranu žlabu na šrouby (B),
3. nakonec utáhněte (T) šrouby (B) pomocí klíče (F).

Kabelový žlab (3) na pomocnou příčku (5) namontujete stejným způsobem.

Krok 6-B



2. způsob (W2)

XV. Namontujte kabelové žlaby (3).

XVI. Montáž kabelového žlabu (3) se provádí stejně jako při 1. způsobu (W1) v kroku 6-A.

XVII. Pokud je rám prodloužen na více než 1720 mm, měl by být kabelový žlab (3) namontován v prostřední části příčky.

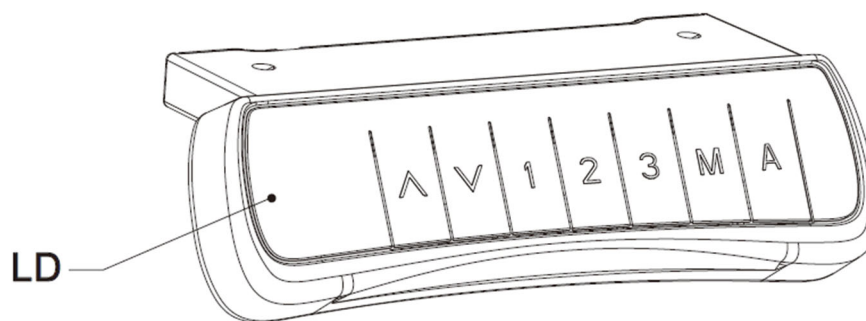
XVIII. Délka příčky by neměla být větší, než jak ji ohraničuje pozice krajního otvoru.

3.3. Práce se zařízením

Nastavení výšky:

1. Zapojte zástrčku do síťové zásuvky.
2. Výšku nastavte pomocí tlačítek na ovládacím panelu.

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU:



LD – LED displej

Na ovládacím panelu je k dispozici následujících 7 tlačítek:

- ▲ : tlačítko pro nastavení výšky nahoru
- ▼ : tlačítko pro nastavení výšky dolů
- 1 : tlačítko první polohy výšky uložené uživatelem
- 2 : tlačítko druhé polohy výšky uložené uživatelem
- 3 : tlačítko třetí polohy výšky uložené uživatelem
- M : tlačítko funkce paměti výšky
- A : tlačítko pro nastavení alarmu pro připomenutí změny polohy uživateli

Obsluha ovládacího panelu:

- Funkce nastavení výšky:
K nastavení výšky slouží tlačítka ▲ nebo ▼. Na LED displeji se zobrazuje aktuální výška.
- Funkce paměti výšky:
 - a. Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ můžete nastavit požadovanou výšku. Pro uložení výšky do paměti stiskněte tlačítko M – na displeji se zobrazí S-. Poté stiskněte tlačítko 1, 2 nebo 3, abyste přiřadili stisknuté tlačítko ukládané výšce. Na displeji se zobrazí S-1, respektive S-2 nebo S-3.
 - b. Stisknutím tlačítka 1, 2 nebo 3 automaticky nastavíte výšku uloženou v paměti.
- Funkce připomenutí:
 - a. Pro aktivaci funkce připomenutí stiskněte tlačítko A – na displeji se zobrazí ON nebo on.
 - b. O dvě vteřiny později stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ – čas pro připomenutí se nastaví pouze tehdy, když displej bliká. Výchozím časem pro připomenutí je 45 minut a zobrazuje se jako _45. Následně pro uložení nastaveného času stiskněte libovolné tlačítko nebo vyčkejte 5 vteřin, než systém uloží nastavený čas automaticky. Každý úkon provedený během odpočítávání způsobí opětovné spuštění hodin. Až se odpočítávání ukončí, na displeji se zobrazí zpráva _00 a bzučák vydá 10-vteřinový zvukový signál.
 - c. Během 10-vteřinového signálu pro připomenutí stiskněte jakékoli tlačítko pro opětovnou aktivaci odpočítávání času, který byl nastaven (v bodě b). Jestliže během 10-vteřinového signálu pro připomenutí nebude proveden žádný úkon, pak po 5 minutách zazní další signál pro připomenutí. Jestliže ani při druhém signálu nenastane žádný úkon, funkce připomenutí změny polohy se vypne.
 - d. Pro vypnutí funkce připomenutí změny polohy stiskněte a podržte na tři vteřiny tlačítko A. Na LED displeji se zobrazí OFF nebo oFF.
- Nastavení antikolizní citlivosti:
 - a. Pro nastavení antikolizní citlivosti stiskněte a na 5 vteřin podržte současně tlačítka ▲ a ▼. K dispozici jsou 4 úrovně (A-3, A-2, A-1, A-0).
 - b. Označení antikolizní citlivosti na displeji: A-0 – funkce antikolizní citlivosti je vypnuta, A-1 – nízká citlivost, A-2 – střední citlivost, A-3 – vysoká citlivost. Přednastavena je citlivost A-3.

- c. Při nastavování výšky, pokud pracovní deska stolu narazí na jiný objekt, okamžitě se zastaví a kousek vrátí, aby zabránila poškození.
- d. Stiskněte a na 5 vteřin podržte současně tlačítka ▲ a ▼. Pokud se na displeji nezobrazí výše uvedený kód, pak antikolizní ochrana není aktivní.
- Resetování:
 - a. Až se na LED displeji objeví *ASf* nebo *rSt*, stiskněte a podržte tlačítko ▼. Pracovní deska stolu se přesune do nejnižší nebo nejvyšší polohy, a poté se bude pohybovat opačným směrem, až do zastavení. Na displeji se zobrazí číslice označující výšku – poté uvolněte tlačítko ▼. Po ukončení resetu můžete pracovní stůl normálně používat.
 - b. Jestliže se zobrazí chybový kód, stiskněte krátce tlačítko ▼ – tím přejdete do stavu *ASf* nebo *rSt* a můžete provést resetování (stejným způsobem jako v bodě a).
 - c. Pokud ani po provedení výše popsaných úkonů nebude pracovní stůl správně fungovat, kontaktujte oddělení péče o zákazníka.

3.4. Čištění a údržba

- a) Před každým čištěním, seřízením, výměnou vybavení a rovněž není-li zařízení používáno, vytáhněte síťovou zástrčku a zařízení nechte zcela vychladnout.
- b) Na čištění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.
- c) Po každém čištění všechny části dobře usušte, než budete zařízení znovu používat.
- d) Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- e) Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevkládejte do vody.
- f) Zařízení pravidelně kontrolujte z hlediska jeho technické funkčnosti a na jakákoli poškození.
- g) K čištění používejte měkký hadřík.
- h) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěné kartáče nebo kovové pomůcky), které mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ.

Po skončení životnosti toto zařízení nelikvidujte s normálním komunálním odpadem, ale odevzdejte ho do sběrného dvora za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Informuje o tom symbol umístěný na výrobku, v pokynech k obsluze nebo na obalu. Plasty použité v zařízení jsou vhodné pro opakované použití v souladu s jejich označením. Díky opakovanému použití, využití materiálů nebo jiným formám využívání opotřebovaných zařízení přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o příslušném sběrném dvoře pro likvidaci opotřebovaných zařízení vám poskytne orgán místní samosprávy.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Činnost
Po připojení k napájení zařízení nereaguje na stisknutí tlačítka ▲ nebo ▼.	Kabel není zapojen.	Ujistěte se, že všechny kabely jsou dobře zapojené.
Nízká rychlost zdvihu nebo prokluz při klesání.	Pracovní stůl je nadměrně zatížený – maximální zatížení činí 150 kg.	Ujistěte se, že zatížení stolu nepřekračuje 150 kg.
Motor nefunguje podle návodu.	Problém s motorem.	Kontaktujte dodavatele nebo prodejce.
Přetížení prací.	Překročení provozního cyklu: zapnutí maximálně na 2 min. / vypnutí 18 min.	Zapněte opět po 18 minutách odpojení od napájení.
Nedostatečná výška při zvedání / klesání.	Obnovení továrního nastavení.	Stiskněte a podržte současně tlačítka M a 3 , a to alespoň na tři vteřiny, dokud nezazní dva souvislé zvukové signály označující obnovení továrního nastavení.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Désignation du paramètre	Valeur du paramètre
Nom du produit	PIÈTEMENT DE BUREAU D'ANGLE ASSIS-DEBOUT ÉLECTRIQUE
Modèle	STAR_ATFE_13
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	450
Classe d'isolation électrique	II
Dimensions(Largeur x Profondeur x Hauteur) [mm]	Côté gauche : 902x680x692 Côté droit : 1103x680x692
Poids [kg]	44,95
Nombre de pieds	3
Capacité de charge maximale [kg]	150
Plage de réglage en hauteur [mm]	692–1184
Plage de réglage en largeur [mm]	Côté gauche : 902–1500 Côté droit : 1103–1900
Déplacement maximal [mm]	492
Cycle de fonctionnement*: marche/arrêt [min]	2/18
Vitesse de réglage maximale [mm/s]	27

*NOTA : Après chaque 2 minutes de fonctionnement continu du moteur, laissez l'appareil refroidir au repos pendant au moins 18 minutes.

Le produit a été conçu pour répondre au règlement de la Commission concernant les exigences en matière d'écoconception relatives à la consommation d'électricité en mode de faible consommation pour les équipements électriques et électroniques ménagers.

Spécifications techniques du mode de faible consommation :

Mode	Consommation d'énergie (Watts)	Durée (Minutes)
Mode de faible consommation	0,2 W	1 min




1. Description générale





Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

**AVANT TOUTE UTILISATION,
CE MODE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LU ET COMPRIS.**

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. L'appareil est conçu et construit de manière à minimiser les risques liés à l'émission de bruit, compte tenu des progrès technologiques et de la possibilité de réduction du niveau sonore.

Signification des symboles

	Le produit répond aux exigences des normes de sécurité correspondantes.
	Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.
	Le produit est recyclable.

	ATTENTION ! ou AVERTISSEMENT ! ou RAPPEL ! décrivant la situation (icône d'avertissement générale).
	ATTENTION ! Risque d'électrisation !
	Appareils de classe 2 d'isolation électrique, avec double isolation.
	N'utilisez qu'à l'intérieur des locaux.



ATTENTION ! Les illustrations de ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent différer dans certains détails de l'aspect réel du produit.

C'est la version allemande de ce mode d'emploi qui est sa version originale. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions désigne : PIÈTEMENT DE BUREAU D'ANGLE ASSIS-DEBOUT ÉLECTRIQUE.

2.1. Sécurité électrique

- a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrisation.
- b) Ne touchez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- c) N'utilisez pas le câble à mauvais escient. Ne l'utilisez jamais pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.

- d) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'appareil dans un environnement humide, employez un dispositif à courant différentiel-résiduel (RCD). L'emploi d'un RCD réduit le risque d'électrisation.
- e) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant
- f) Pour éviter l'électrisation, n'immergez pas le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées.

2.2. Sécurité sur le lieu de travail

- a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant et raisonnable, faites attention à ce que vous faites lors de l'utilisation de l'appareil.
- b) En cas de dommages ou d'anomalies dans le fonctionnement de l'appareil, il faut l'arrêter immédiatement et en informer une personne autorisée.
- c) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
- d) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- e) En cas d'incendie ou de départ de feu, n'utilisez que les extincteurs à poudre ou à neige (CO₂) pour éteindre l'appareil sous tension.
- f) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
- g) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
- h) En utilisant cet appareil avec d'autres appareils, les instructions d'utilisation de ces derniers doivent également être respectées.

2.3. Sécurité personnelle

- a) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de celle-ci sur la manière d'utiliser l'appareil.
- b) L'appareil ne peut être utilisé que par les personnes physiquement aptes, capables de le faire fonctionner et dûment formées, qui ont lu ces instructions et ont été formées en matière de sécurité et de santé au travail.
- c) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation de l'appareil en sécurité

- a) Évitez de surcharger l'appareil. Utilisez des outils adaptés à l'usage concerné. Un appareil correctement sélectionné accomplira mieux et plus en sécurité les tâches pour lesquelles il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ON/OFF ne fonctionne pas correctement (ne se met pas en marche ou ne s'arrête pas). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
- c) Retirez la fiche de la prise avant d'effectuer des réglages, de changer d'outillage ou de ranger l'outil. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.
- d) Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou ce mode d'emploi. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.
- e) Maintenez l'appareil en bon état de marche. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence d'endommagements généraux et de ceux de pièces mobiles (fissures de pièces ou de composants ou toute autre condition susceptible de peser sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil). En cas d'endommagement, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
- f) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- g) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués par un personnel qualifié, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- h) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
- i) Lors du transport et du déplacement de l'appareil du lieu de stockage au lieu d'utilisation, respectez les règles de santé et de sécurité relatives à la manutention manuelle en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
- j) Évitez les situations où l'appareil s'arrête sous une forte charge pendant le fonctionnement. Cela risque de surchauffer les éléments d'entraînement et, par conséquent, d'endommager l'appareil.
- k) Ne touchez pas les pièces ou les accessoires mobiles, sauf si l'appareil a été débranché de l'alimentation électrique.
- l) Il est interdit de faire glisser, de déplacer ou de faire tourner l'appareil en fonctionnement.
- m) Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.
- n) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- o) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin de la modifier ou modifier les caractéristiques de l'appareil.
- p) Gardez les appareils éloignés des sources de chaleur.

- q) Évitez de surcharger l'appareil.
- r) Dépasser la charge maximale risque d'endommager le produit.
- s) Tout usage non conforme du produit, par exemple le fait de s'asseoir sur le plan de travail, peut entraîner des dommages au produit et/ou des blessures corporelles.
- t) Il est interdit de s'asseoir sur le plan de travail du bureau. Risque de blessure !
- u) Il est interdit de rester sous le cadre du bureau pendant le réglage. Il est interdit de se tenir ou s'asseoir sur le cadre du bureau. Soyez particulièrement vigilant lors du réglage.
- v) Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du mécanisme de réglage et éliminez toute obstruction pour un réglage efficace.
- w) Assurez-vous que les câbles, les connexions et les fiches ne gênent pas l'utilisation du produit.
- x) Lors du réglage de la hauteur, assurez-vous que les câbles sont suffisamment longs. Les câbles trop courts peuvent rendre le réglage impossible ou endommager d'autres composants.



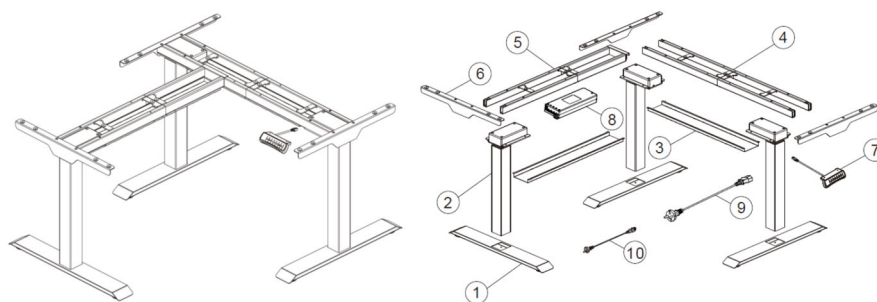
ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Soyez donc prudent et raisonnable lors de son utilisation.

3. Règles d'utilisation

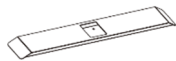
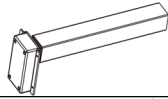

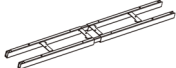
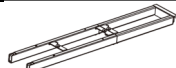
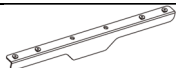
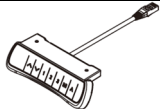
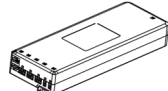


Le produit est conçu pour soutenir un plan de travail et en régler la hauteur.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant de toute utilisation contraire à la destination de l'appareil.






3.1. Description de l'appareil




Liste des pièces

N°	Figure	Nom	Nombre
1		Pied	3
2		Colonne de levage	3
3		Goulotte de câbles	2
4		Traverse	1
5		Barre auxiliaire	1
6		Support latéral	3
7		Panneau de commande	1
8		Boîtier de commande	1
9		Câble d'alimentation	1
10		Câble de signal	1

Liste des accessoires

N°	Figure	Type	Nombre
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24

F		Clé allen 4x4 mm	1
---	---	---------------------	---

3.2. Préparation au fonctionnement

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

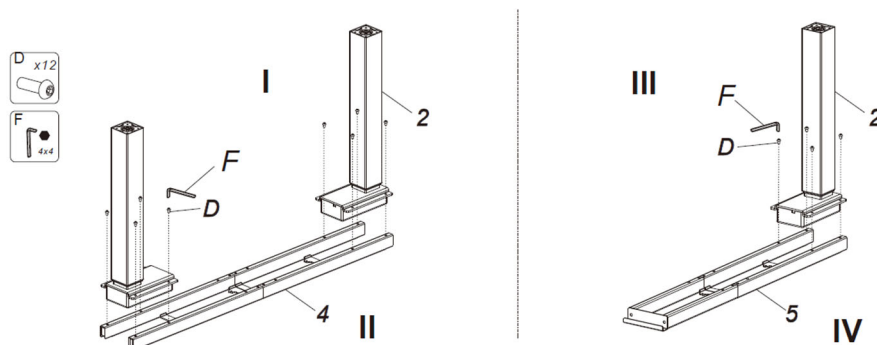
La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative 85 %. Placez l'appareil de manière à assurer une bonne circulation d'air. Gardez l'appareil à l'écart de toute surface chaude. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche.

Placez l'appareil de manière à ce que la prise de courant soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux informations indiquées sur la plaque signalétique !

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

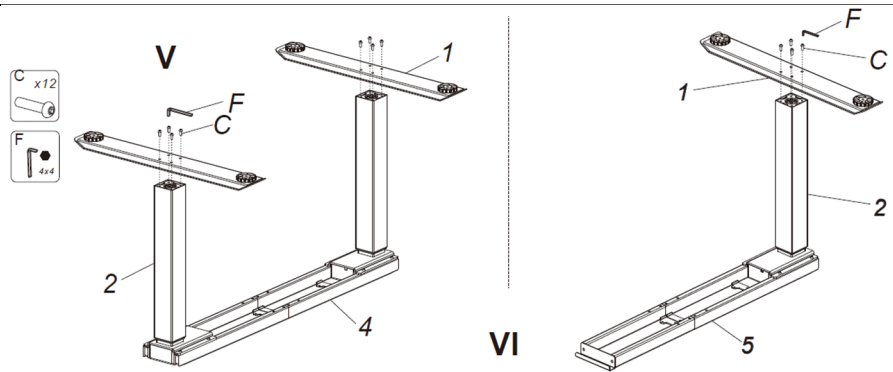
Avant de procéder à l'assemblage de l'appareil, préparez votre espace de travail. Il est recommandé d'utiliser un tapis de protection pour éviter de rayer le produit/le sol.

Étape 1



- I. Fixez la traverse (4).
- II. Raccordez la colonne de levage (2) à la traverse (4) en utilisant la clé (F) pour serrer les vis (D).
- III. Fixez la barre auxiliaire (5)
- IV. Raccordez la colonne de levage (2) à la barre auxiliaire (5) en utilisant la clé (F) pour serrer les vis (D).

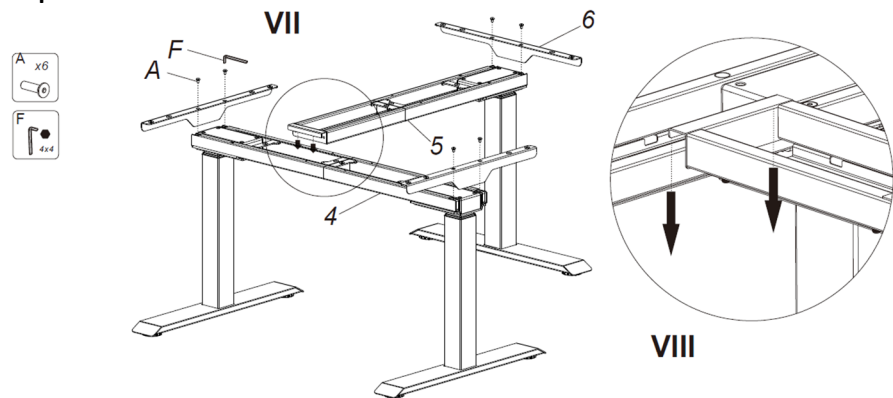
Étape 2



V. Fixez les pieds (1).

VI. Raccordez les pieds (1) aux colonnes de levage (2) en utilisant la clé (F) pour serrer les vis (C).

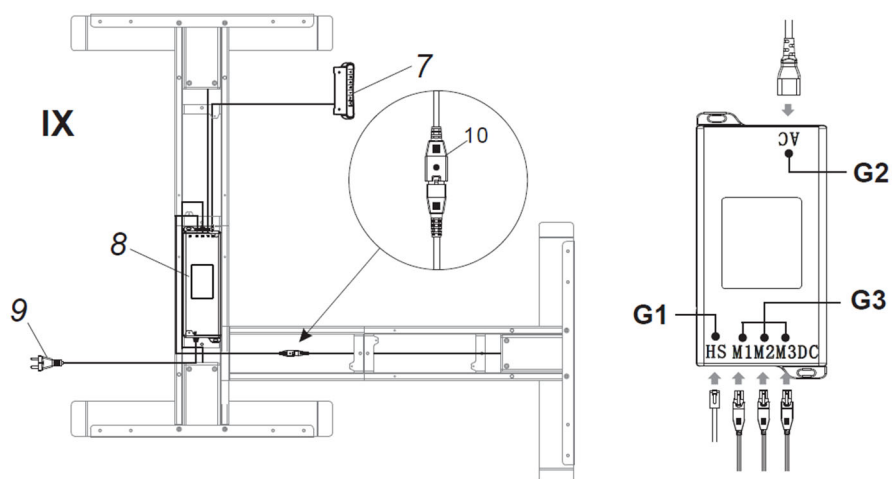
Étape 3



VII. Fixez la barre auxiliaire (5) et les supports latéraux (6).

VIII. Fixez la barre auxiliaire (5) à la traverse (4), choisissez l'emplacement approprié en fonction du plan de travail.

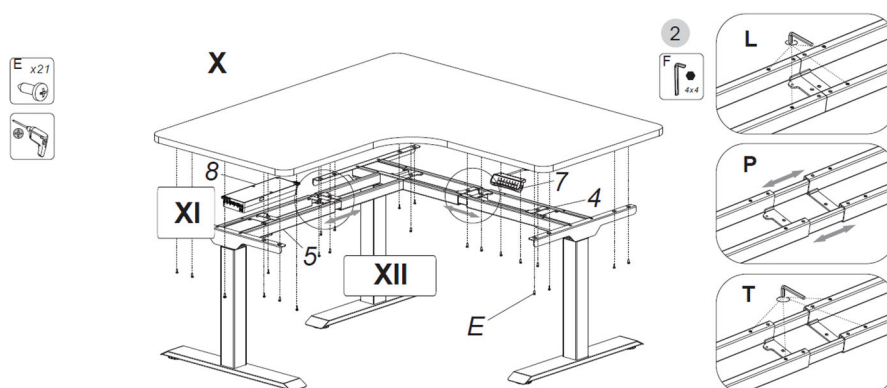
Étape 4



IX. Connectez tous les câbles aux prises du boîtier de commande (8) :

- connectez le câble de signal du panneau de commande à la prise (G1),
- connectez le câble d'alimentation à la prise (G2),
- connectez le câble de signal de la colonne de levage à la prise (G3).

Étape 5



X. Installez le plan de travail, le panneau de commande (7) et le boîtier de commande (8).

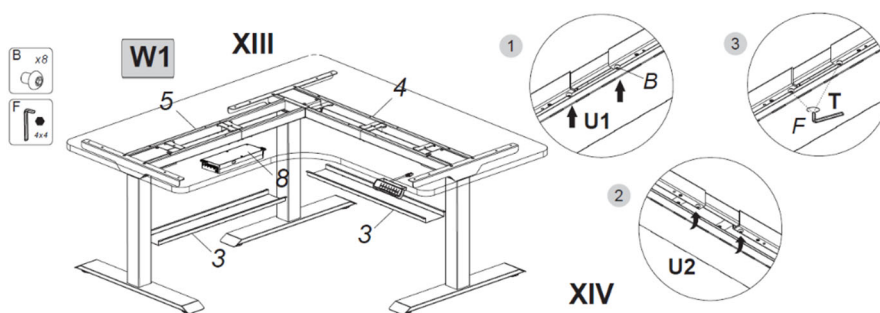
XI. Le boîtier de commande doit être vissé au plan de travail.

XII. S'il est nécessaire de rallonger traverse, procédez comme suit :

- desserrer (L),

- déplacer (P),
- serrer (T).

Étape 6-A



Méthode 1 (W1)

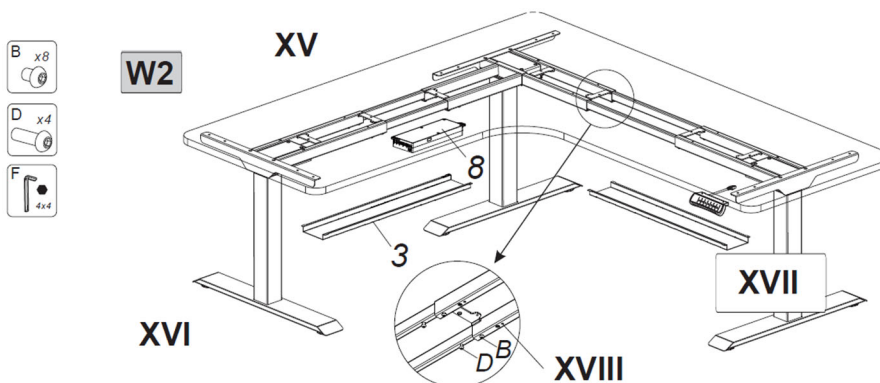
XIII. Fixez les goulottes de câbles (3).

XIV. Suivez les 3 étapes ci-après :

1. vissez (U1) d'abord les vis (B) dans la traverse (4) avec la clé (F), mais pas à fond,
2. faites glisser un côté de la goulotte de câbles (3) sur les vis (B), puis faites glisser (U2) l'autre côté de la goulotte sur les vis (B),
3. enfin, serrez (T) les vis (B) avec la clé (F).

Procédez de la même manière pour fixer la goulotte de câbles (3) à la barre auxiliaire (5).

Étape 6-B



Méthode 2 (W2)

XV. Fixez les goulottes de câbles (3).

XVI. Fixez la goulotte (3) selon la méthode 1 (W1) de l'étape 6-A.

XVII. La goulotte (3) doit être fixée dans la partie centrale de l'union de la barre, lorsque le cadre est étendu à plus de 1720 mm.

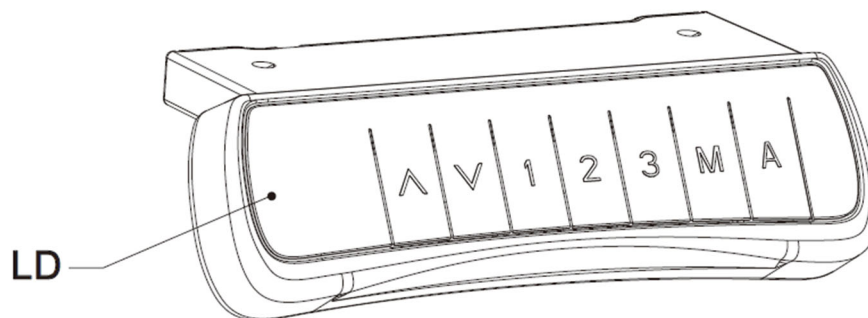
XVIII. La longueur de la traverse ne doit pas être supérieure à celle déterminée par la position du trou extrême.

3.3. Utilisation de l'appareil

Réglage en hauteur :

1. Branchez la fiche sur une prise de courant.
2. Réglez la hauteur à l'aide des boutons du panneau de commande.

DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE:



LD – Écran LED

Le panneau de commande comporte 7 boutons :

- ▲ : bouton pour relever le plan de travail
- ▼ : bouton pour abaisser le plan de travail
- 1 : premier réglage en hauteur enregistré par l'utilisateur
- 2 : deuxième réglage en hauteur enregistré par l'utilisateur
- 3 : troisième réglage en hauteur enregistré par l'utilisateur
- M : mémorisation de la hauteur
- A : bouton d'activation de l'alarme de rappel du changement de position

Emploi du panneau de commande:

- Fonction de réglage en hauteur :
La hauteur est réglée avec les boutons ▲ et ▼. L'écran LED indique la hauteur actuelle.
- Mémorisation de la hauteur :
 - a. Réglez la hauteur souhaitée avec les boutons ▲ et ▼. Appuyez sur le bouton M pour mémoriser la hauteur – l'écran affiche S-. Ensuite, appuyez sur le bouton 1, 2 ou 3 pour assigner la hauteur actuelle au bouton correspondant, l'écran affichera S-1, S-2 ou S-3 respectivement.

-
- b. Appuyez sur le bouton **1**, **2** ou **3** pour rétablir la hauteur mémorisée.
 - Fonction de rappel :
 - a. Pour activer la fonction de rappel, appuyez sur le bouton **A** – l'écran affichera *ON* ou *on*.
 - b. Deux secondes plus tard, appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour définir le délai de rappel lorsque l'écran clignote. Le délai de rappel par défaut est de 45 minutes, ce qui est affiché comme *_45*. Ensuite, appuyez sur n'importe quel bouton ou attendez 5 secondes pour que le système sauvegarde le délai automatiquement. Toute opération effectuée pendant le délai défini réinitialise l'horloge. Une fois le délai écoulé, l'écran affiche *_00*, et l'appareil émet un signal sonore de 10 secondes.
 - c. Pendant que le signal retentit, appuyez sur n'importe quel bouton pour reprendre le délai fixé (au point b). Si aucune opération n'est effectuée pendant que le signal retentit, une nouvelle alarme de rappel sera activée au bout de 5 minutes. Si aucune opération n'est effectuée pendant la seconde alarme, la fonction de rappel sera désactivée.
 - d. Pour désactiver la fonction de rappel du changement de position, appuyez sur le bouton **A** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. L'écran LED affichera *OFF* ou *oFF*.
 - Réglage de la sensibilité anti-collision :
 - a. Pour régler la sensibilité anti-collision, appuyez et maintenez les boutons ▲ et ▼ simultanément pendant 5 secondes. 4 niveaux sont disponibles (A-3, A-2, A-1, A-0).
 - b. Indication de la sensibilité anti-collision sur l'écran : *A-0* – fonction désactivée, *A-1* – faible sensibilité, *A-2* – sensibilité moyenne, *A-3* – haute sensibilité. Le réglage par défaut est *A-3*.
 - c. Lorsque le plan de travail entre en contact avec un autre objet pendant le réglage de la hauteur, il s'arrête immédiatement et recule pour éviter les dommages.
 - d. Appuyez et maintenez les boutons ▲ et ▼ simultanément pendant 5 secondes. Si ce code n'apparaît pas à l'écran, la fonction anti-collision est inactive.
 - Réinitialisation :
 - a. Lorsque l'écran affiche *ASf* ou *rSt*, appuyez sur le bouton ▼ et maintenez-le enfoncé. Le plan de travail se déplace jusqu'à la position la plus basse ou la plus haute et puis dans le sens inverse jusqu'à l'arrêt. Lorsque la hauteur apparaît à l'écran, relâchez le bouton ▼. Après la réinitialisation, le bureau peut être utilisé normalement.
 - b. Si un code d'erreur est affiché, appuyez brièvement sur le bouton ▼ pour passer à l'état *ASf* ou *rSt* et réinitialiser l'appareil (selon les instructions au point a).
 - c. Si le bureau ne fonctionne toujours pas correctement après avoir effectué les opérations ci-dessus, veuillez contacter le service clientèle.

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Débranchez la fiche de la prise et laissez refroidir complètement l'appareil avant chaque nettoyage, réglage, changement d'outillage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- b) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
- c) Après chaque nettoyage, séchez tous les composants avant de réutiliser l'appareil.
- d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- e) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- f) Effectuez des inspections régulières de l'appareil pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'aucun dommage n'est survenu.
- g) Nettoyez avec un chiffon doux ou une éponge.
- h) Nettoyez avec un chiffon doux et humide.
- i) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils risquent d'endommager la surface du matériau dont l'appareil est fabriqué.

ENLÈVEMENT DE L'APPAREIL USAGÉ

A la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais doit être apporté à un centre de collecte et de recyclage des équipements électriques et électroniques. Cela est indiqué par un symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil sont recyclables selon leur désignation. En réutilisant, en réaffectant ou en utilisant d'une autre manière les équipements usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Consultez votre administration locale pour trouver une déchetterie appropriée.

DÉPANNAGE

Problème	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Aucune réponse aux boutons ▲ et ▼ une fois l'alimentation connectée.	Câble mal connecté.	Vérifiez que tous les câbles sont bien connectés.
Faible vitesse de levage ou	Charge maximale de 150 kg dépassée.	Réduisez la charge à moins de 150 kg.

FR

glissement lors de la descente.		
Le moteur ne fonctionne pas comme indiqué dans le manuel.	Problème de moteur.	Contactez le fournisseur ou le distributeur.
Surcharge.	Cycle de fonctionnement dépassé : marche 2 min / arrêt 18 min.	Débranchez pendant 18 minutes et rebranchez.
Hauteur insuffisante lors du levage/abaissement.	Changement des réglages par défaut.	Appuyez simultanément sur les boutons M et 3 et maintenez-les enfoncés pendant au moins trois secondes jusqu'à ce que deux signaux sonores continus retentissent indiquant que les réglages par défaut ont été rétablis.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	TELAIO PER SCRIVANIA ANGOLARE ELETTRICO REGOLABILE IN ALTEZZA
Modello	STAR_ATFE_13
Tensione di alimentazione [V~] / Frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	450
Classe di protezione	II
Dimensioni (Larghezza x Profondità x Altezza) [mm]	Parte sinistra: 902x680x692 Parte destra: 1103x680x692
Peso [kg]	44,95
Numero di gambe	3
Carico massimo [kg]	150
Intervallo di regolazione dell'altezza [mm]	692–1184
Intervallo di regolazione della larghezza [mm]	Parte sinistra: 902–1500 Parte destra: 1103–1900
Corsa massima [mm]	492
Ciclo di lavoro*: on/off [min]	2/18
Velocità massima di regolazione [mm/s]	27

*ATTENZIONE: Dopo ogni 2 minuti di funzionamento continuo del motore, lasciare che il dispositivo si raffreddi e resti inattivo per almeno 18 minuti.

Il prodotto è stato progettato per soddisfare il regolamento della Commissione relativo ai requisiti di progettazione ecocompatibile per il consumo di energia elettrica in

modalità a basso consumo per le apparecchiature elettriche ed elettroniche per uso domestico.

Specifiche tecniche della modalità a basso consumo:

Modalità	Consumo energetico (Watt)	Durata (Minuti)
Modalità a basso consumo	0,2 W	1 min





1. Descrizione generale




Il manuale ha lo scopo di aiutare nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

**PRIMA DI PROCEDERE AL LAVORO BISOGNA
ACCURATAMENTE
LEGGERE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE.**

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile dell'apparecchio, occorre prestare attenzione al suo funzionamento e alla sua manutenzione secondo le istruzioni del presente manuale. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità. Tenendo conto del progresso tecnologico e della possibilità di ridurre il rumore, l'apparecchio è progettato e costruito in modo tale che il rischio derivante dall'emissione di rumore sia ridotto al livello più basso.

Spiegazione dei simboli

	Il prodotto soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza pertinenti.
	Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE! o AVVERTENZA! o RICORDA! che descrivono una data situazione (segnale generico di pericolo)

	ATTENZIONE! Avvertenza contro la folgorazione!
	Apparecchiatura di classe di protezione II con doppio isolamento.
	Solo per uso all'interno dei locali.



ATTENZIONE! Le illustrazioni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

Il manuale originale è la versione tedesca. Le altre versioni linguistiche sono delle traduzioni dal tedesco.

2. Sicurezza di utilizzo



Attenzione! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni fisici o morte.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce a: TELAIO PER SCRIVANIA ANGOLARE ELETTRICO REGOLABILE IN ALTEZZA.

2.1. Sicurezza elettrica

- a) La spina dell'apparecchio deve essere adattata alla presa. Non modificate la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- c) Non usare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare l'apparecchio o per tirare o estrarre la spina dal contatto. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- d) Se l'uso dell'apparecchio in un ambiente umido non può essere evitato, è necessario utilizzare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.
- e) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra chiari segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore
- f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.

2.2. Sicurezza nei luoghi di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Bisogna essere previdenti, fare attenzione a quello che si fa e usare il buon senso utilizzando l'apparecchio.
- b) In caso di constatazione di danno o non conformità nel funzionamento del dispositivo bisogna spegnerlo immediatamente e informare la persona delegata.
- c) In caso di dubbi sul corretto funzionamento dell'apparecchio, bisogna contattare il servizio di assistenza del produttore.
- d) L'apparecchio può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- e) In caso di incendio o di accensione del fuoco, si devono usare solo estintori a polvere o a neve (CO₂) per spegnere l'apparecchio sotto tensione.
- f) Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se l'apparecchio deve essere trasferito a terzi, anche il manuale d'uso deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
- g) Tenere le parti dell'imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- h) Quando si utilizza questo apparecchio insieme ad altri apparecchi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.

2.3. Sicurezza personale

- a) L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare la macchina.
- b) L'apparecchio può essere azionato da persone fisicamente idonee, capaci di farlo funzionare e adeguatamente addestrate, che abbiano letto queste istruzioni e siano state istruite in materia di sicurezza e salute sul lavoro.
- c) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

2.4. Utilizzo sicuro dell'apparecchio

- a) Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare strumenti adatti all'applicazione. Un apparecchio selezionato correttamente farà un lavoro migliore e più sicuro per il quale è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore ON/OFF non funziona bene (non si accende e non si spegne). L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
- c) Estrarre la spina dalla presa prima di fare regolazioni, cambiare accessori o mettere via l'apparecchio. Questa misura preventiva riduce il rischio di messa in moto accidentale.
- d) Tenere l'apparecchio inutilizzata fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio o con questo manuale. Le apparecchiature elettriche sono pericolose nelle mani di utilizzatori inesperti.
- e) Mantenere l'apparecchio in uno stato tecnico buono. Controllare prima di ogni operazione che non ci siano danni generali o relativi alle parti in movimento (crepe nelle parti e nei componenti o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento sicuro dell'apparecchio). In caso di danno, far riparare l'apparecchio prima dell'uso.
- f) Conservare l'apparecchio fuori della portata dei bambini.
- g) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbe essere effettuate da personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Questo garantirà un utilizzo sicuro.
- h) Per assicurare l'integrità operativa progettata dell'apparecchio, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- i) Durante il trasporto e lo spostamento dell'apparecchio dal luogo di stoccaggio a quello di utilizzo, si deve tener conto delle norme di sicurezza e di salute per la movimentazione manuale in vigore nel paese in cui l'apparecchio viene utilizzato.
- j) Evitare situazioni in cui l'apparecchio si ferma sotto un carico pesante durante il funzionamento. Questo può causare il surriscaldamento dei componenti dell'unità e di conseguenza danneggiare l'unità.
- k) Non toccare le parti in movimento o gli accessori se l'apparecchio non è stata scollegato dall'alimentazione.
- l) È vietato muovere, spostare o ruotare l'apparecchio durante il funzionamento.
- m) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare un accumulo permanente di sporco.
- n) L'apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- o) È vietato manomettere il design dell'apparecchio per modificarne i parametri o la costruzione.
- p) Tenere l'apparecchio lontano dalle fonti di fuoco o dal calore.
- q) Non sovraccaricare l'apparecchio.

- r) Il superamento del carico massimo consentito dell'utente può danneggiare il prodotto.
- s) L'uso inappropriato del prodotto, ad esempio sedersi sul piano del tavolo, può provocare danni al prodotto e/o lesioni personali.
- t) È vietato sedersi sul piano della scrivania per evitare lesioni gravi.
- u) È vietato muoversi o sdraiarsi sotto la struttura della scrivania durante la regolazione. Non sedersi o stare in piedi sul telaio della scrivania. Occorre prestare particolare attenzione durante la regolazione.
- v) Controllare regolarmente che il meccanismo di regolazione della scrivania funzioni correttamente e rimuovere qualsiasi ostacolo che possa impedire una efficiente regolazione.
- w) Assicurarsi che i fili, le connessioni e le spine non interferiscano con l'uso del prodotto.
- x) Quando si regola l'altezza della scrivania, assicurarsi che i cavi instradati siano di lunghezza sufficiente. Cavi e collegamenti troppo corti possono rendere difficile la regolazione dell'altezza o contribuire a danneggiare altre apparecchiature.



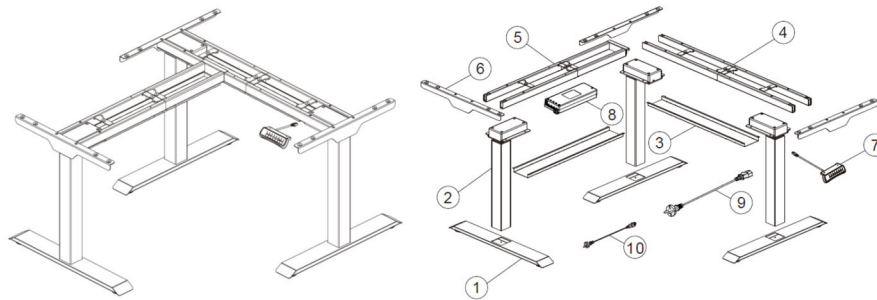
ATTENZIONE! Anche se l'apparecchio è stato progettato per essere sicuro, sia dotato di adeguate protezioni, e nonostante l'uso di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, c'è ancora un piccolo rischio di incidente o lesione durante l'utilizzo dell'apparecchiatura. Si consiglia di mantenere la cautela e il buon senso durante l'utilizzo.

3. Principi di utilizzo

Il prodotto è progettato per sostenere e regolare l'altezza di un piano di lavoro.

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.






3.1. Descrizione del dispositivo




Elenco delle parti

N,	Figura	Nome	Numero
1		Piedino	3
2		Colonna di sollevamento	3
3		Vaschetta per cavi	2
4		Barra trasversale	1
5		Barra di supporto	1
6		Supporto laterale	3
7		Pannello di comando	1
8		Scatola di controllo	1
9		Cavo di alimentazione	1
10		Cavo di segnale	1

Elenco degli accessori

N.	Figura	Tipo	Numero
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24

F		Chiave a brugola 4x4mm	1
---	---	------------------------	---

3.2. Predisposizione al lavoro

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

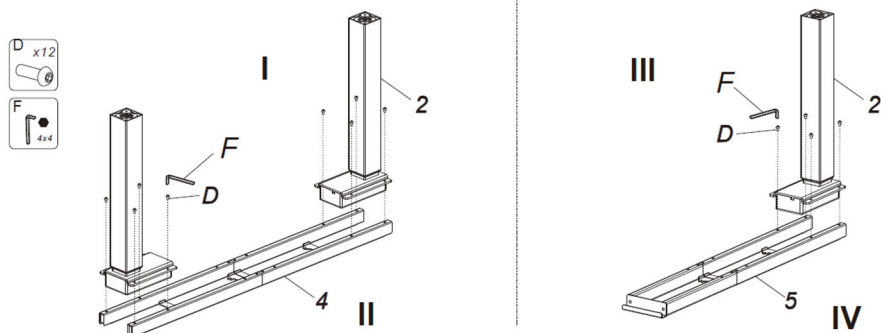
La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. L'apparecchio deve essere posizionato in modo da garantire una buona circolazione dell'aria. Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi superficie calda. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta.

L'apparecchio deve essere collocato in modo tale che la spina di alimentazione possa essere raggiunta in qualsiasi momento. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta!

MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

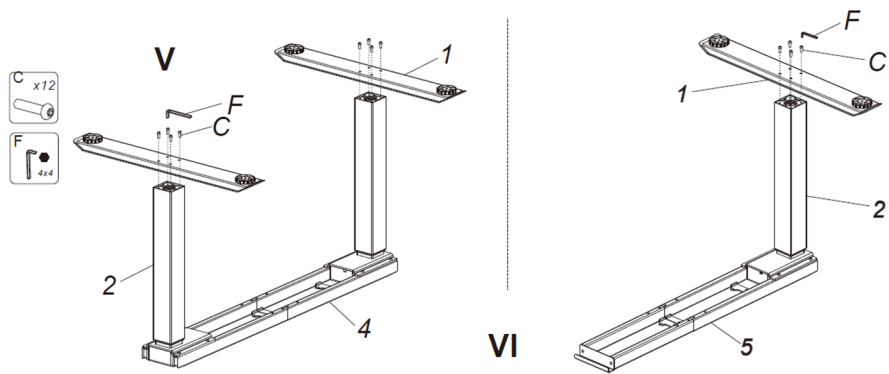
Uno spazio adeguato deve essere preparato e assicurato prima dell'installazione. Si consiglia di usare un tappetino protettivo per evitare di graffiare il prodotto/pavimento.

Passo 1



- I. Montare la traversa (4).
- II. Collegare la colonna di sollevamento (2) alla traversa (4), utilizzando la chiave (F) per stringere le viti (D).
- III. Montare la barra di supporto (5)
- IV. Collegare la colonna di sollevamento (2) alla barra di supporto (5), utilizzando la chiave (F) per stringere le viti (D).

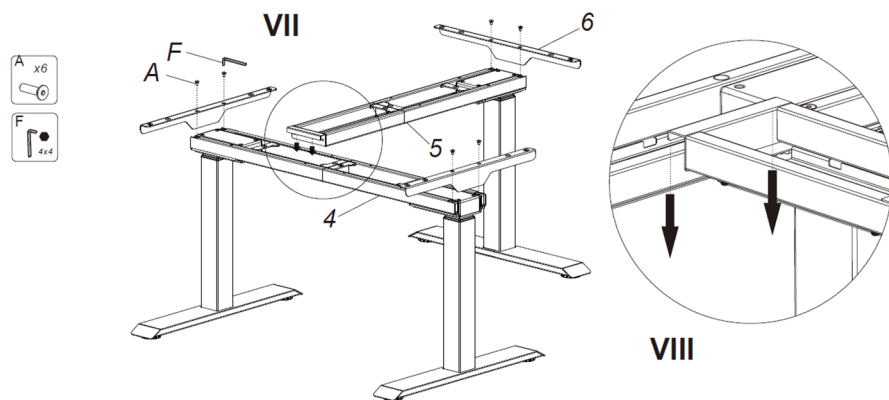
Passo 2



V. Montare i piedini (1).

VI. Collegare i piedini (1) alle colonne di sollevamento (2), utilizzando la chiave (F) per stringere le viti (C).

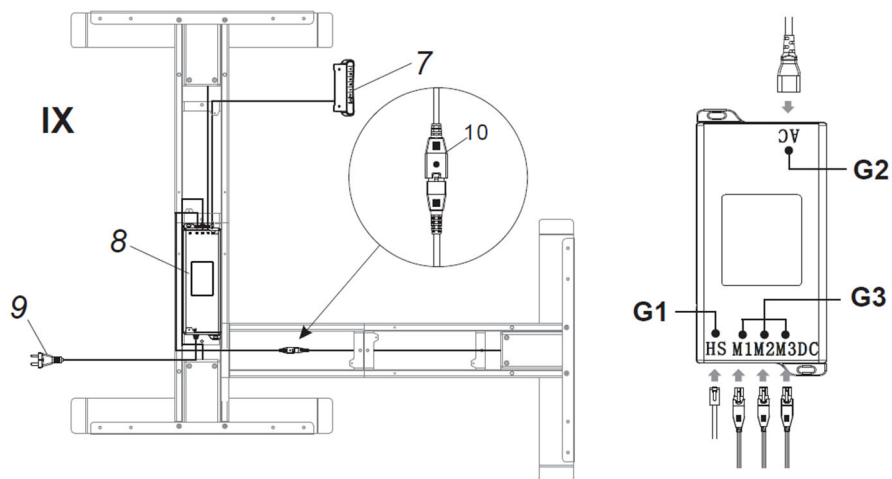
Passo 3



VII. Montare la barra di supporto (5) e supporti laterali (6).

VIII. Fissare la barra di supporto (5) alla barra trasversale (4) e la posizione specifica può essere scelta in base al piano della scrivania.

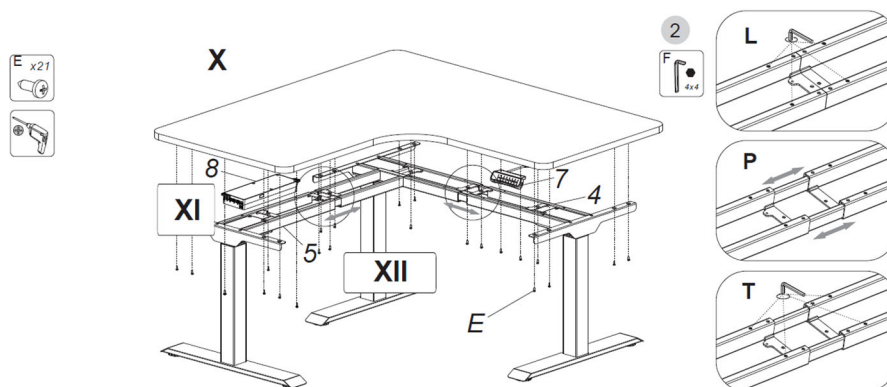
Passo 4



IX. Collegare tutti i cavi alle prese nella scatola di controllo (8):

- collegare il cavo di segnale dal pannello di controllo alla presa (G1),
- inserire il cavo di alimentazione nella presa (G2),
- collegare il cavo di segnale dalla colonna di sollevamento alla presa (G3).

Passo 5



X. Montare il piano di lavoro, il pannello di controllo (7) e la scatola di controllo (8).

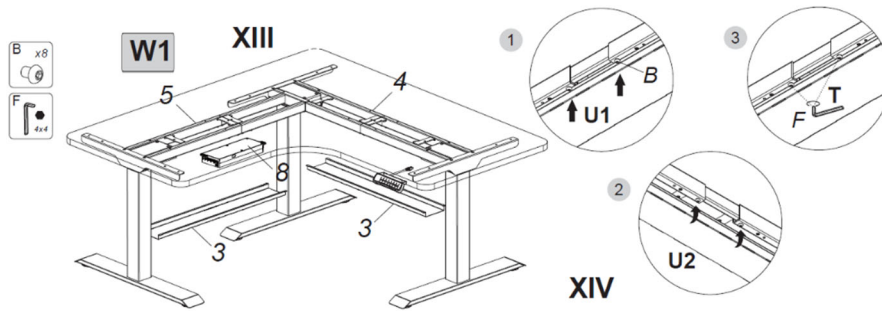
XI. La scatola di controllo deve essere fissata al piano di lavoro.

XII. Se è necessaria un'estensione della traversa, si deve procedere come segue:

- allentare (L),

- spostare (P),
- stringere (T).

Passo 6-A



Modo 1 (W1)

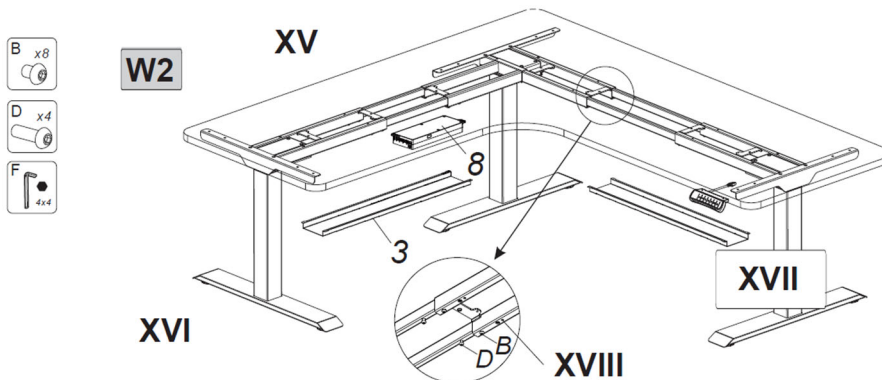
XIII. Montare le vaschette per cavi (3).

XIV. Seguire questi 3 passi:

1. prima avvitare (U1) le viti (B) nella traversa (4) con la chiave (F), senza stringere completamente,
2. spingere un lato della vaschetta per cavi (3) sulle viti (B) e poi spingere (U2) l'altro lato della vaschetta per cavi sulle viti (B),
3. infine, stringere (T) le viti (B) con la chiave (F).

La vaschetta per cavi (3) sulla barra di supporto (5) è montata nello stesso modo.

Passo 6-B



Modo 2 (W2)

XV. Montare le vaschette per cavi (3).

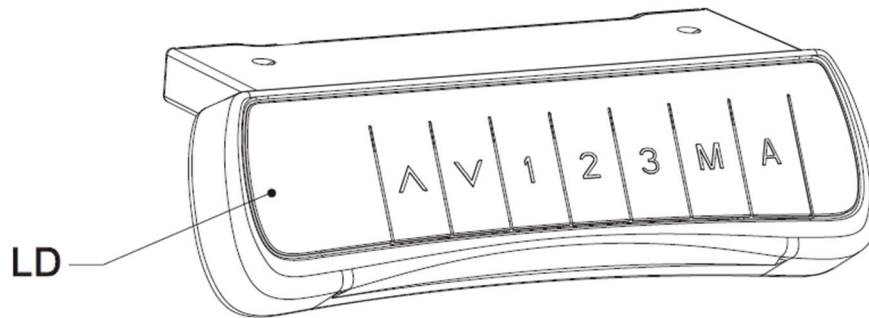
- XVI. Il montaggio della vaschetta per cavi (3) viene effettuato come descritto nel modo 1 (W1), passo 6-A.
- XVII. La vaschetta per cavi (3) deve essere montata al centro del collegamento della barra quando il telaio è esteso più di 1720 mm.
- XVIII. La lunghezza della barra trasversale non deve essere maggiore della posizione del foro limite.

3.3. Lavoro con l'apparecchio

Regolazione dell'altezza:

1. Collegare la spina alla presa di corrente.
2. Regolare l'altezza usando i pulsanti sul pannello di controllo.

DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO:



LD – Display a LED

Sul pannello di controllo ci sono i seguenti 7 pulsanti:

- ▲ : pulsante di regolazione dell'altezza verso l'alto
- ▼ : pulsante di regolazione dell'altezza verso il basso
- 1 : pulsante della prima posizione di altezza salvata dall'utente
- 2 : pulsante della seconda posizione di altezza salvata dall'utente
- 3 : pulsante della terza posizione di altezza salvata dall'utente
- M : pulsante della funzione di memoria dell'altezza
- A : pulsante per impostare un allarme per ricordare all'utente di cambiare posizione

Funzionamento del pannello di controllo:

- Funzione di regolazione dell'altezza:
Utilizzare i pulsanti ▲ o ▼ per regolare l'altezza. Il display a LED mostra l'altezza attuale.
- Funzione di memoria dell'altezza:
 - a. Premere i pulsanti ▲ o ▼ per ottenere l'altezza desiderata. Per memorizzare l'altezza, premere il pulsante M - il display mostrerà S-. Poi premere il

-
- pulsante **1**, **2** o **3** il che assegnerà un'altezza al pulsante premuto e visualizzerà rispettivamente *S-1*, *S-2* o *S-3*.
- b. Premendo il pulsante **1**, **2** o **3** si imposta automaticamente l'altezza memorizzata.
- Funzione di promemoria:
 - a. Per attivare la funzione di promemoria, premere il pulsante **A** - il display mostrerà *ON* o *on*.
 - b. Due secondi dopo, premere il pulsante ▲ o ▼ per impostare l'ora del promemoria solo quando lo schermo del display lampeggia. Il tempo di promemoria predefinito è di 45 minuti, che viene visualizzato come *_45*. Poi premere un pulsante qualsiasi per salvare l'impostazione dell'ora, o aspettare 5 secondi che il sistema salvi automaticamente l'impostazione dell'ora. Durante il conto alla rovescia, qualsiasi operazione farà ripartire il timer. Quando il conto alla rovescia è completo, il display mostrerà *_00* e il cicalino emetterà un bip di 10 secondi.
 - c. Durante il segnale di promemoria di 10 secondi, premere un pulsante qualsiasi per riattivare il conto alla rovescia del tempo impostato (nel punto b). Se non viene eseguita alcuna azione durante i 10 secondi del segnale di promemoria, un altro segnale di promemoria verrà emesso dopo 5 minuti. Nessuna azione durante il secondo segnale disabiliterà la funzione di promemoria del cambio di posizione.
 - d. Per disattivare la funzione di promemoria del cambio di posizione, tenere premuto il pulsante **A** per tre secondi. Il display a LED mostrerà *OFF* o *off*.
 - Impostazione della sensibilità anticollisione:
 - a. Per impostare la sensibilità anticollisione, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ▲ e ▼ per 5 secondi. Sono disponibili quattro livelli (*A-3*, *A-2*, *A-1*, *A-0*).
 - b. Segni di sensibilità anticollisione sul display: *A-0* - la funzione di sensibilità anticollisione è disabilitata, *A-1* - bassa sensibilità, *A-2* - media sensibilità, *A-3* - alta sensibilità. L'impostazione di fabbrica è *A-3*.
 - c. Durante la regolazione dell'altezza, se il piano del tavolo entra in contatto con un altro oggetto, si ferma immediatamente e si ritrae per evitare danni.
 - d. Tenere premuti i pulsanti ▲ e ▼ simultaneamente per 5 secondi. Se il codice di cui sopra non appare sul display, la funzione anticollisione è disattivata.
 - Reset:
 - a. Quando il display a LED mostra *ASf* o *rSt* premere e tenere premuto il pulsante ▼. Il piano del tavolo si sposterà nella posizione più bassa o più alta e poi si muoverà nella direzione opposta finché non si fermerà. Il numero che indica l'altezza apparirà sul display, quindi rilasciare il pulsante ▼. Dopo il reset, è possibile utilizzare la scrivania normalmente.
 - b. Quando appare un codice di errore, premere brevemente il pulsante ▼ per passare allo stato *ASf* o *rSt*, ed eseguire un'operazione di reset (come in a).

- c. Se la scrivania continua a non funzionare correttamente dopo aver seguito i passaggi di cui sopra, bisogna contattare il servizio clienti.

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione di accessori, e anche quando l'apparecchio non è in uso, bisogna rimuovere la spina di alimentazione e raffreddare completamente l'apparecchio.
- b) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.
- c) Dopo ogni pulizia, tutti i componenti devono essere asciugati bene prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.
- d) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
- e) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- f) Eseguire ispezioni regolari dell'apparecchio per assicurarsi che sia in buone condizioni di funzionamento e che non si siano verificati danni.
- g) Pulire con un panno non abrasivo.
- h) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale dell'apparecchio.

SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE USURATE.

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ne informa il simbolo, collocato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Potete dare un contributo importante alla protezione del nostro ambiente riutilizzando materiali e altri modi di utilizzare l'apparecchiatura usata.

L'amministrazione locale sarà in grado di fornire informazioni sul punto di smaltimento appropriato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Azione
Nessuna risposta quando si premono i pulsanti ▲ o ▼ dopo aver collegato l'alimentazione.	Nessuna connessione via cavo.	Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati in modo corretto.
Bassa velocità di sollevamento o slittamento durante l'abbassamento.	Scrivania sovraccarica - carico massimo 150 kg.	Assicurarsi che il carico sulla scrivania non superi i 150 kg.

IT

Il motore non funziona come da istruzioni.	Problema al motore.	Contattare il proprio fornitore o rivenditore.
Sovraccarico di lavoro.	Ciclo di lavoro superato: max. on 2 min / off 18 min.	Riavviare dopo 18 minuti dalla disconnessione dall'alimentazione.
Altezza insufficiente durante il sollevamento/abbassamento.	Cambiare le impostazioni di fabbrica.	Tenere premuti i pulsanti M e 3 simultaneamente per almeno tre secondi fino a che non vengono emessi due bip continui, indicando che le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Denominación del producto	ESTRUCTURA ELÉCTRICA REGULABLE EN ALTURA PARA ESCRITORIO ESQUINERO
Modelo	STAR_ATFE_13
Voltaje de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	450
Clase de aislamiento	II
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	Lado izquierdo: 902x680x692 Lado derecho: 1103x680x692
Peso [kg]	44,95
Número de patas	3
Carga máxima [kg]	150
Rango de ajuste de altura [mm]	692–1184
Rango de ajuste de anchura [mm]	Lado izquierdo: 902–1500 Lado derecho: 1103–1900
Desplazamiento máximo [mm]	492
Ciclo de trabajo*: activar/desactivar [min]	2/18
Velocidad máxima de regulación [mm/s]	27

*ATENCIÓN: Después de cada 2 minutos de funcionamiento continuo del motor, deje que el equipo se enfríe en reposo durante al menos 18 min.

El producto ha sido diseñado para cumplir con el Reglamento de la Comisión relativo a los requisitos de diseño ecológico para el consumo de energía eléctrica en modo de bajo consumo para equipos eléctricos y electrónicos de uso doméstico.

Especificaciones técnicas del modo de bajo consumo:

Modo	Consumo de energía (Vatios)	Período (Minutos)
Modo de bajo consumo	0,2 W	1 min





1. Descripción general




Este manual tiene como objeto el uso seguro y fiable de la herramienta. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

**LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE
TRABAJAR CON ESTA HERRAMIENTA.**

Para extender la vida útil del equipo y garantizar su fiabilidad, el usuario tiene que asegurarse de que el funcionamiento y el mantenimiento sean correctos y se ajusten a las instrucciones de este manual. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. La información de este documento está sujeta a cambios en relación con mejoras de calidad, sin previo aviso. Teniendo en cuenta los avances tecnológicos y la capacidad de reducir el ruido, el aparato está desarrollado y construido para reducir al mínimo el riesgo relacionado con la exposición al ruido.

Aclaración de los símbolos

	El producto cumple con los requisitos de las correspondientes normas de seguridad.
	Antes de utilizar, leer atentamente el manual.
	Producto reciclable.
	¡NOTA! o ¡ADVERTENCIA! o ¡RECORDATORIO! que describe una situación particular

	(señal de advertencia general).
	¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de choque eléctrico!
	Dispositivo de Clase II, con doble aislamiento eléctrico.
	Sólo para uso en interiores.



¡ADVERTENCIA! Las imágenes de este manual tienen carácter meramente explicativo y los detalles de su producto pueden ser diferentes.

El manual original es la versión en idioma alemán. Las versiones en otros idiomas son traducciones del alemán.

2. Seguridad de uso



¡AVISO! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de avisos e instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.

Por el término “equipo” o “producto” en estas advertencias y en las descripciones del manual de uso se entiende: ESTRUCTURA ELÉCTRICA REGULABLE EN ALTURA PARA ESCRITORIO ESQUINERO

2.1. Seguridad eléctrica

- a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.
- b) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- c) No utilizar el cable de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantener el cable alejado de las fuentes de calor, aceites, cantos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- d) Si es inevitable utilizar el equipo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo diferencial residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Está prohibido utilizar la herramienta si el cable de alimentación está dañado o muestra signos visibles de desgaste. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el servicio técnico del fabricante o por un electricista calificado.
- f) Para evitar el choque eléctrico, no sumergir el cable, el enchufe o el aparato en agua o en cualquier otro líquido. No trabajar con la herramienta en superficies mojadas.

2.2. Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantener la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Hay que ser previsor, observar lo que se hace y actuar con sentido común al utilizar el equipo.
- b) Si se observa cualquier daño o anomalía en el funcionamiento del equipo, hay que apagarlo inmediatamente y comunicar el hecho ocurrido a una persona autorizada.
- c) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- d) Cualquier reparación de la herramienta deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
- e) En caso de producirse un fuego o un incendio, solo deben utilizarse extintores de polvo o de nieve carbónica (CO₂) para extinguir el equipo con tensión eléctrica.
- f) Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
- g) Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
- h) Si utiliza este equipo junto con otros, siga también las demás instrucciones de uso.

2.3. Seguridad personal

- a) El equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones cómo operar el equipo.
- b) El equipo debe ser operado por personas físicamente aptas, capaces de manejarlo, que se hayan familiarizado con estas instrucciones y que hayan recibido la formación adecuada en materia de seguridad e higiene en el trabajo.

- c) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.

2.4. Uso seguro del equipo

- a) No sobrecargar el dispositivo. Utilizar las herramientas adecuadas para el tipo de trabajo. Un dispositivo adecuadamente seleccionado y destinado para el trabajo es el mejor y el más seguro.
- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de alimentación ON/OFF no funciona correctamente (no conecta y desconecta la alimentación). Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
- c) Desconectar el enchufe de la toma de corriente antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o dejar la herramienta no utilizada. Esta medida preventiva reduce el riesgo de su puesta en marcha accidental.
- d) Guardar los dispositivos inactivos fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el dispositivo o con este manual de uso. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.
- e) Mantener el producto en buen estado técnico. Antes de cada uso comprobar si hay daños generales o daños relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y los elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del producto). En el caso del daño, hacer reparar el equipo antes de usarlo.
- f) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños.
- g) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
- h) Para garantizar la integridad operativa diseñada del equipo, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los pernos.
- i) Al transportar y manipular el dispositivo desde el lugar de almacenamiento al lugar de uso, tener en cuenta las normas de prevención de riesgos laborales durante la manipulación, aplicables en el país donde se utilizan los dispositivos.
- j) Evitar situaciones en las que el dispositivo se para durante el funcionamiento por sobrecarga. Esto puede provocar que los componentes de accionamiento se sobrecalienten y causen avería.
- k) Las piezas o los accesorios móviles no deben tocarse, a menos que el equipo se haya desconectado de la fuente de alimentación.
- l) Se prohíbe mover, desplazar o girar el aparato durante su funcionamiento.
- m) Limpiar regularmente la herramienta para evitar la acumulación permanente de suciedad.
- n) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
- o) No manipular la estructura del equipo para cambiar sus parámetros o el diseño.

- p) Mantener las herramientas lejos de fuentes de fuego y calor.
- q) No sobrecargar el dispositivo.
- r) Exceder la carga máxima puede dañar el producto.
- s) El uso no conforme del producto, por ejemplo sentarse en la encimera, puede provocar daños en el producto y/o lesiones corporales.
- t) Queda prohibido sentarse en la encimera del escritorio. ¡Peligro de lesiones corporales!
- u) Queda prohibido permanecer bajo la estructura del escritorio durante el ajuste. Queda prohibido sentarse o entrar en el bastidor del escritorio. Tenga especial cuidado durante el ajuste.
- v) Controle regularmente el correcto funcionamiento del mecanismo de ajuste y elimine los posibles obstáculos para una regulación eficaz.
- w) Procure que los cables, las conexiones y los enchufes no impidan el uso del producto.
- x) Durante el ajuste en altura, asegúrese de que los cables tendidos tienen una longitud suficiente. Los cables demasiado cortos pueden impedir el ajuste o provocar daños en los demás componentes.



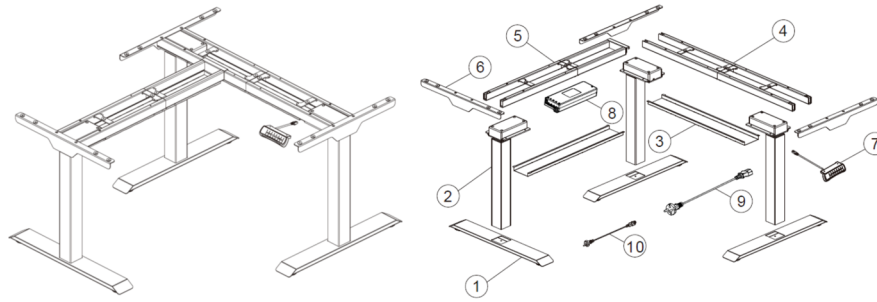
¡ADVERTENCIA! Aunque el equipo ha sido diseñado para ser seguro, con las protecciones adecuadas, y a pesar del uso de elementos de seguridad adicionales para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipular el equipo. Se recomienda mantener precaución y actuar con sentido común al utilizarlo.

3. Condiciones de uso.

El producto está diseñado para soportar la encimera de un escritorio y ajustar su altura.

En caso de cualquier daño producido por el uso distinto al uso previsto de la herramienta, será responsable el usuario.


3.1. Descripción del dispositivo



Listado de las piezas

N.º	Imagen	Denominación	Cantidad
1		Pie	3
2		Columna de elevación	3
3		Bandeja portacables	2
4		Viga transversal	1
5		Viga auxiliar	1
6		Soporte lateral	3
7		Panel de mando	1
8		Caja de control	1
9		Cable de alimentación	1
10		Cable de señal	1

Lista de accesorios

Núm.	Imagen	Tipo	Cantidad
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24
F		Llave allen 4x4mm	1

3.2. Preparación para el trabajo

LUGAR DE USO

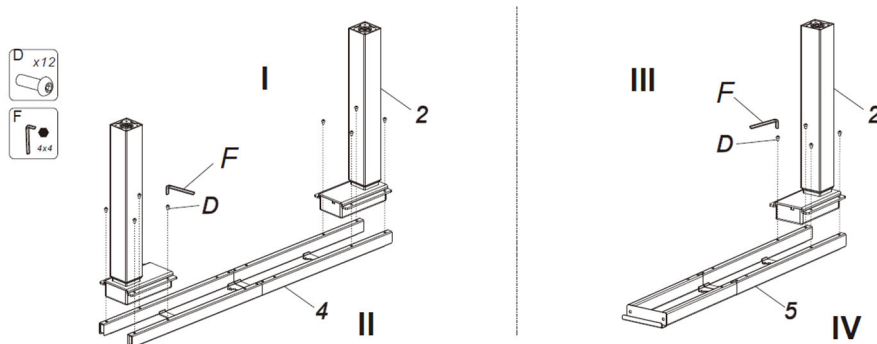
La temperatura de ambiente no debe exceder los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. El dispositivo debe estar situado de manera que garantice una buena circulación de aire. Mantenga el equipo alejado de cualquier superficie caliente. El equipo siempre debe usarse en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca.

El dispositivo debe estar situado en un lugar con acceso libre al enchufe de alimentación. ¡Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo coincida con los datos indicados en la placa de características!

ENSAMBLAJE DEL DISPOSITIVO

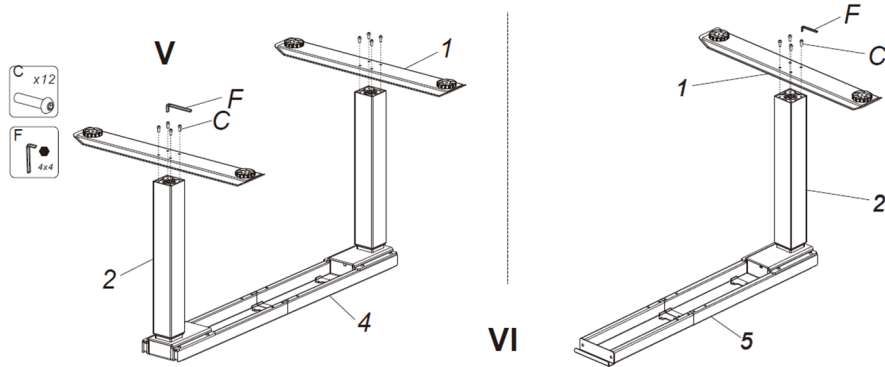
Antes de iniciar el montaje se debe preparar y asegurar un espacio adecuado. Se recomienda usar una esterilla o almohadilla protectora para evitar las marcas de arañazos en el producto/suelo.

Paso 1



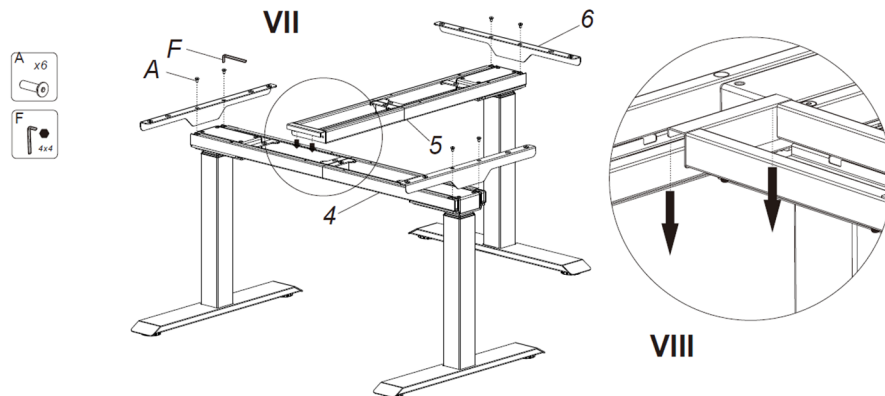
- I. Monte la viga transversal (4).
- II. Conecte la columna de elevación (2) con la viga transversal (4) usando la llave (F) para apretar tornillos (D).
- III. Monte la viga auxiliar (5)
- IV. Conecte la columna de elevación (2) con la viga auxiliar (5) usando la llave (F) para apretar tornillos (D).

Paso 2



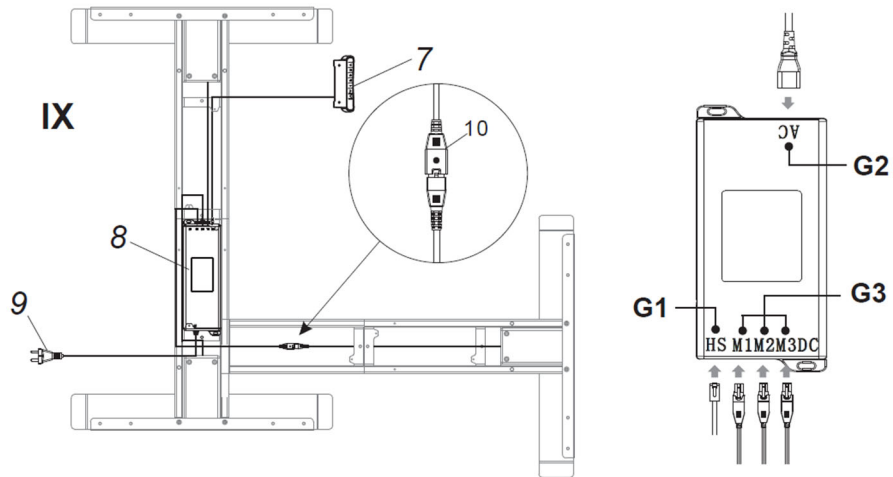
- V. Monte los pies (1).
- VI. Conecte los pies (1) con las columnas de elevación (2) usando la llave (F) para apretar tornillos (C).

Paso 3



- VII. Monte la viga auxiliar (5) y soportes laterales (6).
- VIII. Fije la viga auxiliar (5) a la viga de soporte (4), la ubicación específica se puede elegir en función del tablero de escritorio.

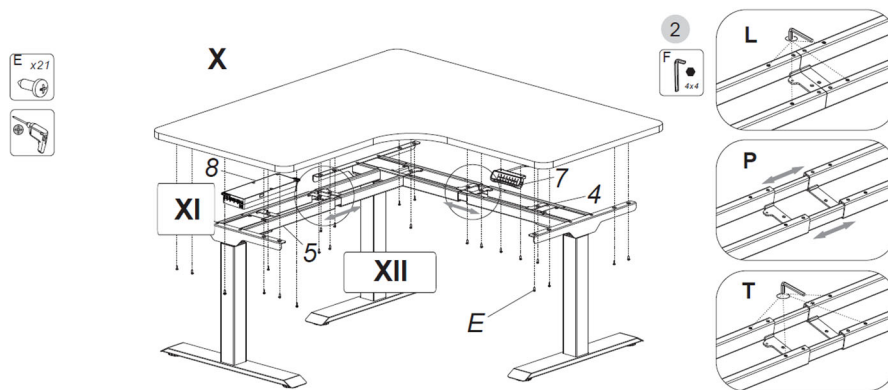
Paso 4



IX. Conecte todos los cables a la toma de corriente en la caja de control (8):

- conecte el cable de señal de toma de mando a la toma de corriente (G1),
- conecte el cable de alimentación a la toma de corriente (G2),
- conecte el cable de señal de la columna de elevación a la toma de corriente (G3).

Paso 5



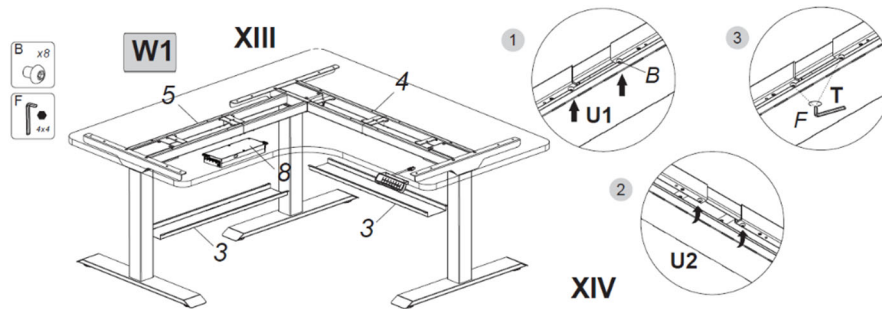
X. Monte el tablero del escritorio, panel de mando (7) y caja de control (8).

XI. Caja de control debe fijarse al tablero del escritorio.

XII. Si se requiere la prolongación de la viga transversal se debe proceder de la manera siguiente:

- aflojar (L),
- mover (P),
- apretar (T).

Paso 6-A



Método 1 (W1)

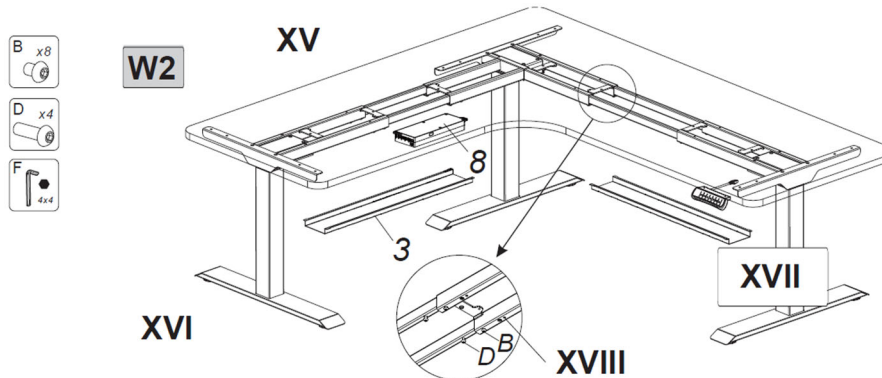
XIII. Instale bandejas portacables (3).

XIV. Proceda según las siguientes 3 etapas:

1. primero atornille (U1) los tornillos (B) en la viga transversal (4) con la llave (F), sin apretarlos por completo,
2. coloque una parte de las bandejas portacables (3) en los tornillos (B), después coloque (U2) otra parte de la bandeja en los tornillos (B),
3. finalmente apriete (T) los tornillos (B) con la llave (F).

Bandeja portacables (3) en la viga auxiliar (5) se monta de la misma manera.

Paso 6-B



Método 2 (W2)

XV. Instale bandejas portacables (3).

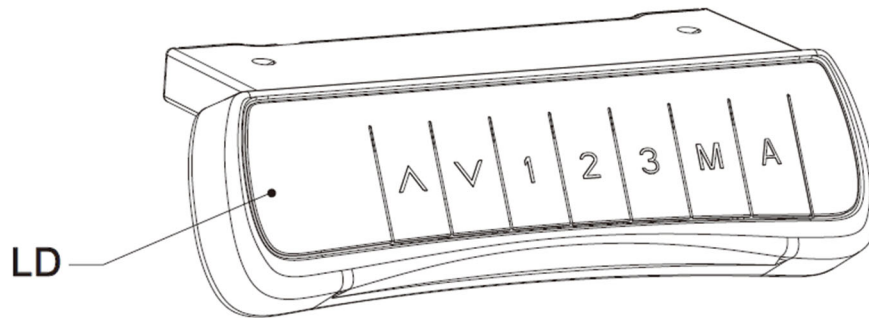
- XVI. Montaje de la bandeja portacables (3) se lleva a cabo de la misma manera que en el método 1 (W1) en el paso 6-A.
- XVII. La bandeja portacables (3) se debe fijar en la parte central de la unión de viga, cuando el bastidor está prolongado más de 1720 mm.
- XVIII. La longitud de la viga transversal no debe ser mayor que la posición límite del orificio.

3.3. Trabajo con la herramienta

Ajuste de altura:

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Ajuste la altura con los botones en el panel de mando.

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDO:



LD – Pantalla LED

En el panel de mando se encuentran los siguientes 7 botones:

- ▲ : botón de ajuste de altura hacia arriba
- ▼ : botón de ajuste de altura hacia abajo
- 1 : botón de la primera posición de altura guardado por el usuario
- 2 : botón de la segunda posición de altura guardado por el usuario
- 3 : botón de la tercera posición de altura guardado por el usuario
- M : botón de la función de memoria de altura
- A : botón para configurar la alarma, que recuerda al usuario el cambio de posición

Descripción del panel de mando:

- Función de ajuste de altura:
El ajuste de altura se realiza con los botones ▲ o ▼. En la pantalla LED aparece la altura actual.
- Función de memoria de altura:
 - a. Pulsando los botones ▲ o ▼ se puede obtener la altura deseada. Para guardar la altura en la memoria presione el botón M – la pantalla mostrará

-
- S-. A continuación, presione el botón **1**, **2** o **3**, lo que asignará la altura al botón presionado y en consecuencia se mostrará S-1, S-2 o S-3.
- b. Al presionar el botón **1**, **2** o **3** automáticamente se ajustará la altura guardada en la memoria.
- Función de recordatorio:
 - a. Para activar la función de recordatorio presione el botón **A** – la pantalla mostrará *ON* u *on*.
 - b. Después de dos segundos, presione el botón **▲** o **▼** para configurar la hora del recordatorio sólo cuando la pantalla de visualización está parpadeando. El tiempo predeterminado de recordatorio es de 45 minutos, lo que aparece como *_45*. Después presione cualquier botón para guardar el ajuste del tiempo o espere 5 segundos para que el sistema guarde el ajuste de tiempo de forma automática. Durante el cálculo, cada operación volverá a reiniciar el reloj. Cuando finalice el cálculo, en la pantalla aparecerá *_00*, y el zumbador emitirá un pitido de 10 segundos.
 - c. Para activar de nuevo el cálculo del tiempo, que ha sido ajustado (en el punto b), presione cualquier botón durante los 10 segundos del sonido de recordatorio. Si durante los 10 segundos del sonido de recordatorio no se realiza ninguna operación, después de 5 minutos se emitirá otro sonido de recordatorio. Si no se realiza ninguna acción durante el segundo sonido, se apagará la función de recordatorio de cambio de posición.
 - d. Para desactivar la función de recordatorio de cambio de posición, presione y mantenga pulsado el botón **A** durante tres segundos. En la pantalla LED aparecerá *OFF* u *oFF*.
 - Ajuste de la sensibilidad anticolidión
 - a. Para ajustar la sensibilidad de anticolidión, presione y mantenga pulsados durante 5 segundos los botones **▲** y **▼**. Están disponibles 4 niveles (A-3, A-2, A-1, A-0).
 - b. Indicaciones de sensibilidad anticolidión en la pantalla: *A-0* – función de sensibilidad anticolidión está desactivada, *A-1* – baja sensibilidad, *A-2* – sensibilidad media, *A-3* – alta sensibilidad. El valor predeterminado de fábrica es *A-3*.
 - c. Durante el ajuste de altura, en el momento en que el tablero del escritorio entre en contacto con otro objeto se debe inmediatamente parar y retroceder para evitar los daños.
 - d. Presione y mantenga pulsados durante 5 segundos los botones **▲** y **▼**. Si en la pantalla no aparece el código de arriba, la función anticolidión está desactivada.
 - Operación de reinicio:
 - a. Cuando en la pantalla LED aparecerá *ASf* o *rSt*, presione y mantenga pulsado el botón **▼**. El tablero del escritorio se desplazará a la posición más baja o más alta, y a continuación se moverá en dirección contraria hasta que se pare. En la pantalla aparecerá el número que representa la altura, después suelte

-
- el botón ▼. Después del reinicio se puede utilizar el escritorio con normalidad.
- b. Cuando aparezca el código del error, presione brevemente el botón ▼ para pasar al estado *ASf* o *rSt*, y realice ña operación de reinicio (como en el punto a).
 - c. Si después de realizar los pasos anteriores el escritorio sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el servicio al cliente.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Antes de cualquier limpieza, ajuste, sustitución de accesorios y cuando el equipo no esté en uso, desconecte el enchufe de la red y deje que el equipo se enfríe por completo.
- b) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.
- c) Dejar secar completamente todas las piezas después de cada limpieza, antes de volver a usar el dispositivo.
- d) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
- e) Está prohibido dirigir un chorro de agua a la herramienta o sumergirla en el agua.
- f) Se deben realizar inspecciones periódicas del equipo para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
- g) Limpiar con un paño suave.
- h) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- i) No utilizar objetos afilados y / o metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una cuchara metálica) para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie del material del equipo.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS.

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Lo informa el símbolo ubicado en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables de acuerdo con su marcado. Se contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente reutilizando, reciclando o eliminando de otra forma los equipos usados.

La administración local le proporcionará información sobre el punto adecuado para desechar los equipos usados.

RESOLUCIÓN DE PREOBLEMAS

ES

Problema	Posible causa	Medida
Falta de respuesta presionando los botones ▲ o ▼ después de conectar la fuente de alimentación.	Falta de la conexión por cable.	Asegurar de que todos los cables están bien conectados.
Lenta velocidad de elevación o deslizamiento durante el descenso.	Sobrecarga del escritorio – carga máxima 150 kg.	Asegurar de que la carga del escritorio no supere 150 kg.
El motor no funciona según las instrucciones.	Problema con el motor	Contactar con el proveedor o el distribuidor.
Sobrecarga de trabajo.	Excedido el ciclo de trabajo: máximo activar 2 min / desactivar 18 min.	Volver a activar después de desconectar de la alimentación eléctrica durante 18 minutos.
Altura insuficiente durante la elevación / descenso.	Modificación de los ajustes de fábrica.	Mantener pulsados los botones M y 3 , por lo menos durante tres segundos, hasta escuchar dos pitidos continuos que indiquen la restauración de los ajustes de fábrica.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter Paraméterek:	Érték Paraméterek:
Termék neve	ELEKTROMOSAN ÁLLÍTHATÓ ÍRÓASZTAL SAROKKERETE
Típusl	STAR_ATFE_13
Tápfeszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	450
Védelmi osztály	II
Méreték (Szélesség x Mélység x Magasság) [mm]	Bal oldal: 902x680x692 Jobb oldal: 1103x680x692
Súly [kg]	44,95
Lábak száma	3
Maximális terhelhetőség [kg]	150
Magasságbeállítási tartomány [mm]	692–1184
Szélességbeállítási tartomány [mm]	Bal oldal: 902–1500 Jobb oldal: 1103–1900
Maximális eltolás [mm]	492
Üzemidő*: bekapcsolás/kikapcsolás [min]	2/18
Maximális szabályozási sebesség [mm/s]	27

*FIGYELEM: A motor minden 2 perces folyamatos működése után hagyja lehűlni a készüléket, és ne használja legalább 18 percig.

A terméket úgy tervezték, hogy megfeleljen a Bizottság rendeletének az elektromos és elektronikus háztartási készülékek alacsony energiafogyasztású üzemmódjára vonatkozó ökotervezési követelményekkel kapcsolatban.

Az alacsony energiafogyasztású üzemmód műszaki jellemzői:

Mód	Energiafogyasztás (Watt)	Időtartam (Percek)
Alacsony energiafogyasztású üzemmód	0,2 W	1 perc




1. Általános leírás





A használati utasítás célja a biztonságos és megbízható használat elősegítése. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

**A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ALAPOSAN,
ÉRTŐ OLVASÁSSAL TANULMÁNYOZZA A JELEN
HASZNÁLATI UTASÍTÁST.**

A készülék hosszú és megbízható működésének érdekében ügyelni kell a készülék megfelelő használatára és karbantartására az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A használati utasításban szereplő műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására. A legújabb műszaki megoldások és a zajcsökkentési technológiák figyelembe vételével a készülék úgy lett megtervezve és megépítve, hogy a zajkibocsátásból eredő esetleges kockázat a lehető legalacsonyabb legyen.

Szimbólummagyarázat

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványok követelményeinek.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	Újrahasznosítható termék.

	VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! vagy EMLÉKEZZ! adott szituációnak megfelelően (általános figyelmeztető szimbólum).
	VIGYÁZAT! Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
	II. védelmi osztályú eszközök dupla szigeteléssel.
	Csak beltéri használatra.



VIGYÁZAT! A használati utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

A használati utasítás eredeti változata a német verzió. A többi nyelvi verzió az eredeti német fordítása.

2. Biztonságos üzemeltetés



VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és a teljes használati utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetésekben és a használati utasításban szereplő "készülék" vagy "termék" kifejezés az ELEKTROMOSAN ÁLLÍTHATÓ ÍRÓASZTAL SAROKKERETE termékre vonatkozik

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

- A készülék villásdugójának illesznie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon sem szabad módosítani. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően. Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra. A kábelt tartsa távol hőtől,

- olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- d) Ha elkerülhetetlen a készülék nedves környezetben történő használata, akkor maradékáram kapcsolót (RCD-t) kell használni. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.
 - e) Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopási jelek észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicserélni
 - f) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, villásdugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket nedves felületen használni.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ügyeljen a munkahelyen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen előrelátó, ügyeljen a cselekedeteire és használja a józan eszét a berendezés használata során.
- b) Sérülés megállapításakor vagy rendellenesség esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket, és jelenteni azt egy illetékes személynek.
- c) Ha bizonytalan abban, hogy a készülék megfelelően működik-e, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
- d) A készüléket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
- e) Tűz esetén csak száraz por vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltót szabad használni a készülék oltására mindaddig, amíg az feszültség alatt van.
- f) A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
- g) A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket gyermekektől elzárva kell tartani.
- h) Ha ezt az készüléket más készülékekkel együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi és mentális funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket), valamint nem használhatják megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha egy a biztonságukért felelős személy felügyeli munkájukat, vagy elmagyarázta, hogy hogyan kell kezelni a készüléket.
- b) A készüléket csak olyan testileg és szellemileg alkalmas, szakképzett személyek kezelhetik, akik elolvasták a jelen használati utasítást, és részt vettek munkavédelmi képzésben.
- c) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.

2.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne terhelje túl a készüléket. Használjon az adott alkalmazásnak megfelelő eszközöket. A helyesen kiválasztott készülék jobban és biztonságosabban tudja elvégezni a rendeltetésének megfelelő munkát.
- b) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
- c) A beállítások módosítása, tartozékok cseréje vagy a szerszám félrerakása előtt húzza ki a villásdugót a konnektorból. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
- d) Az épp használaton kívüli készüléket tartsa távol gyermekektől és olyan személyektől, akik nem ismerik a készüléket vagy a használati utasítást. A készülék veszélyes lehet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- e) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban. Minden munka előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a burkolaton vagy a mozgó alkatrészeken (repedések az alkatrészeken és aegységeken, vagy bármilyen más körülmény, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését). Sérülés esetén a készüléket használat előtt javítsa meg.
- f) A készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.
- g) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- h) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- i) Amikor a készüléket a tárolás helyéről a felhasználás helyére szállítja vagy átviszi, ügyeljen a kézi szállítás munkavédelmi és biztonsági elveire, amelyek az adott országban érvényesek, ahol az készülék használva van.
- j) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék működés közben nagy terhelés miatt leállna. Ez a meghajtó alkatrészeinek túlmelegedéséhez és az egység károsodásához vezethet.
- k) A mozgó alkatrészeket vagy tartozékokat csak akkor szabad megérinteni, ha a készülék le van választva az áramellátásról.
- l) Tilos a készüléket működés közben mozgatni, áthelyezni vagy forgatni.
- m) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódást.
- n) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy a karbantartási munkálatokat.
- o) Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
- p) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
- q) Ne terhelje túl a készüléket.

- r) Ha túllépi a maximális megengedett terhelést, az termék tönkremenetelét okozhatja.
- s) A termék nem megfelelő használata, például a munkalapra való ülés, a termék károsodását és/vagy sérülést okozhat.
- t) A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében az asztalra ülni tilos.
- u) Tilos az íróasztal szerkezete alatt mozogni vagy feküdni beállítás közben. Ne üljön vagy álljon az asztal vázára. Legyen különösen óvatos a beállítások elvégzésekor.
- v) Rendszeresen ellenőrizze, hogy az íróasztal magasságbeállító mechanizmusa megfelelően működik-e, és likvidálja a hatékony beállítást akadályozó tényezőket.
- w) Győződjön meg arról, hogy a kábelek, csatlakozások és csatlakozók nem akadályozzák a termék használatát.
- x) Az íróasztal magasságának beállításakor ügyeljen arra, hogy a kábelek megfelelő hosszúak legyenek. A túl rövid kábelek és csatlakozók megnehezíthetik a magasságállítást, vagy károsíthatnak más eszközöket.



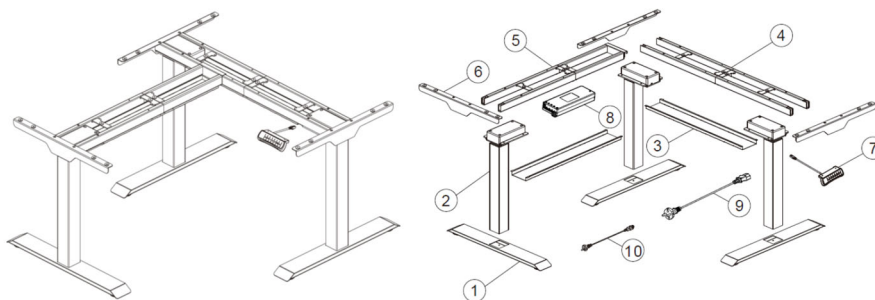
VIGYÁZAT! Annak ellenére, hogy a készülék minél biztonságosabbra lett tervezve, fel lett szerelve megfelelő biztonsági eszközökkel, valamint a felhasználó biztonságát óvó plusz elemek használatának ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés veszélye a készülékkel való munka során. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint.

3. Üzemeltetés szabályai

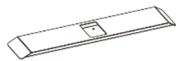
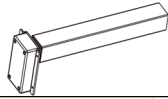

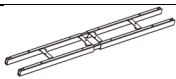
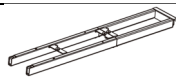
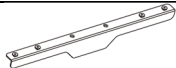
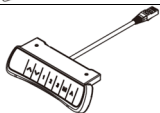

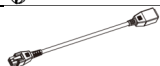
A termék az asztallap megtámasztására és magasságának beállítására szolgál.

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen károkért.






3.1. A készülék leírása




Alkatrészek listája

Nr	Kép	Megnevezés	Szám
1		Talp	3
2		Emelőoszlop	3
3		Kábeltálca	2
4		Kereszttartó	1
5		Segédtartó	1
6		Oldal tartó	3
7		Kezelőpanel	1
8		Vezérlődoboz	1
9		Tápkábel	1
10		Jelkábel	1

Tartozékok listája

Nr	Kép	Típus	Szám
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24

F		4x4mm imbuszkulcs	1
---	---	----------------------	---

3.2. Beüzemelés előtt

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A készülék környezetének hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot, és páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a jó légáramlás biztosítva legyen. Tartsa távol a készüléket bármilyen forró felülettől. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen használja. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel villásdugója bármikor elérhető legyen. Ellenőrizni kell, hogy a készülék tápellátása megfelel-e az adattáblán megadott adatoknak!

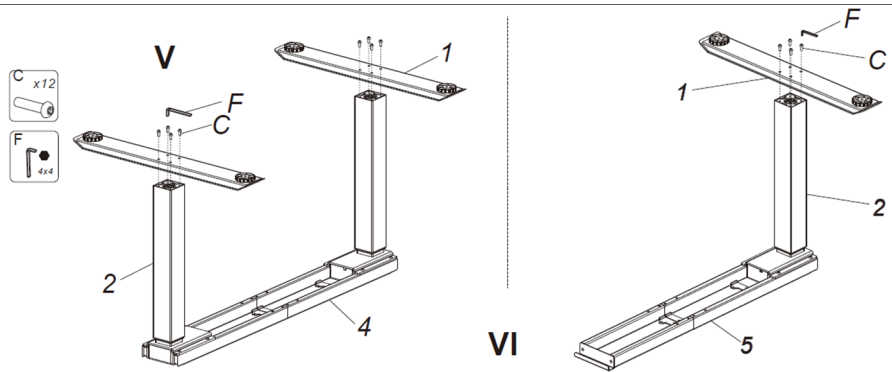
A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

A szerelés megkezdése előtt megfelelő teret kell előkészíteni és biztosítani. Javasoljuk, hogy védőszőnyeget vagy alátétet használjon, hogy megakadályozza a termék/padló megkarcolódását.

1. lépés:

- I. Szerelje fel a kereszttartót (4).
- II. Rögzítse az emelőoszlopot (2) a kereszttartóhoz (4) a csavarok (D) meghúzásához szolgáló csavarkulccsal (F).
- III. Szerelje be a segéd tartót (5)
- IV. Rögzítse az emelőoszlopot (2) a segéd tartóhoz (5) a csavarok (D) meghúzásához szolgáló csavarkulccsal (F).

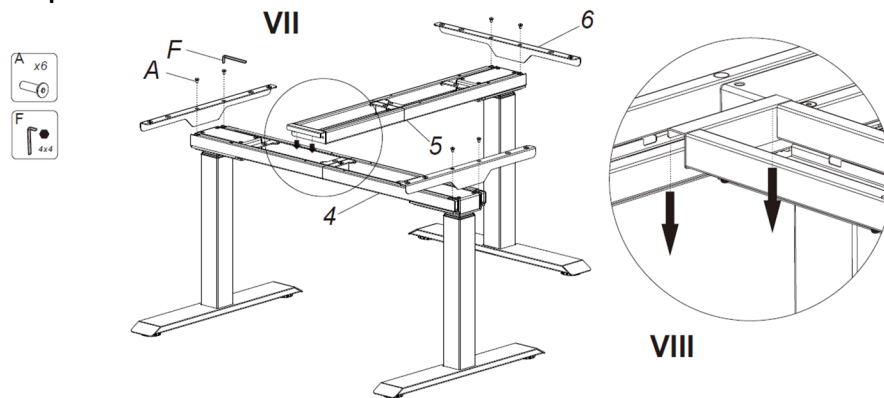
2. lépés:



V. Szerelje fel a talpakat (1).

VI. Csatlakoztassa a talpakat (1) az emelőoszlopokhoz (2) a csavarok (C) meghúzásához szolgáló csavarkulccsal (F).

3. lépés:



VII. Szerelje fel a segéd tartót (5) és az oldalsó tartókat (6).

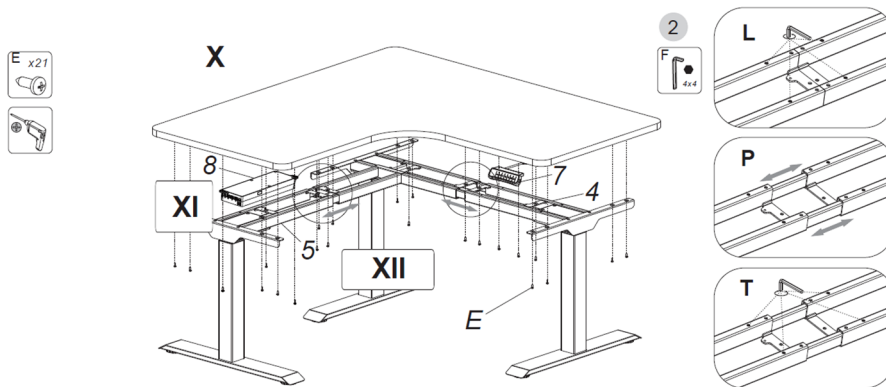
VIII. Rögzítse a segéd tartót (5) a keresztartóra (4), és az asztallapnak megfelelően kiválasztható a konkrét pozíció.

4. lépés:

IX. Csatlakoztassa az összes kábelt a vezérlődobozban lévő aljzatokhoz (8):

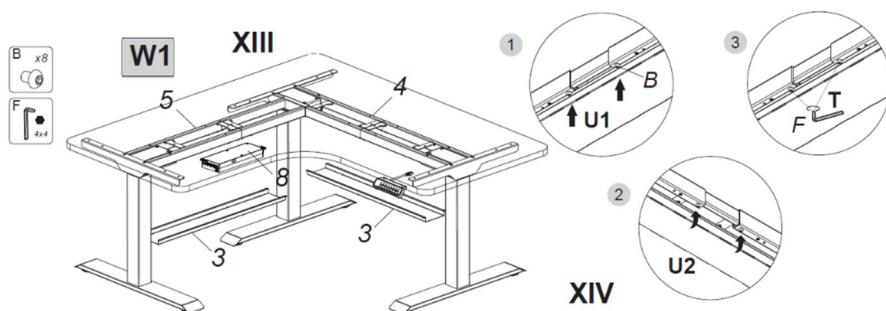
- csatlakoztassa a vezérlőpanel jelkábélét az aljzathoz (G1),
- csatlakoztassa a tápkábelt az aljzathoz (G2),
- csatlakoztassa az emelőoszlop jelkábélét az aljzathoz (G3).

5. lépés:



- X. Szerelje fel az asztallapot, a vezérlőpanelt (7) és a vezérlődobozt (8).
 XI. A vezérlődobozt az asztallaphoz kell rögzíteni.
 XII. Ha a kereszttartó meghosszabbítására van szükség, a következőképpen járjon el:
- Lazítsa meg (L),
 - tolja el (P),
 - csavarozza be (T).

6-A lépés



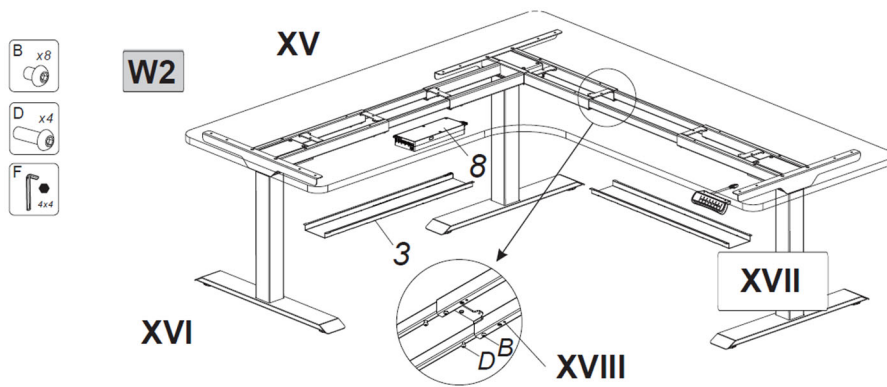
1 mód (W1)

XIII. Szerelje fel a kábeltálcákat (3).

XIV. A következő 3 lépés szerint járjon el:

1. először csavarja be (U1) a csavarokat (B) a kereszttartóba (4) a kulccsal (F), anélkül, hogy teljesen meghúzná,
2. csúsztassa a kábeltálca egyik oldalát (3) a csavarokra (B), majd csúsztassa (U2) a kábeltálca másik oldalát a csavarokra (B),
3. végül pedig csavarja be (T) a csavarokat (B) kulccsal (F)!

A kábelcsatornát (3) a segédgerendára (5) ugyanígy lehet felszerelni.

6-B lépés

2 mód (W2)

XV. Szerelje fel a kábeltálcákat (3).

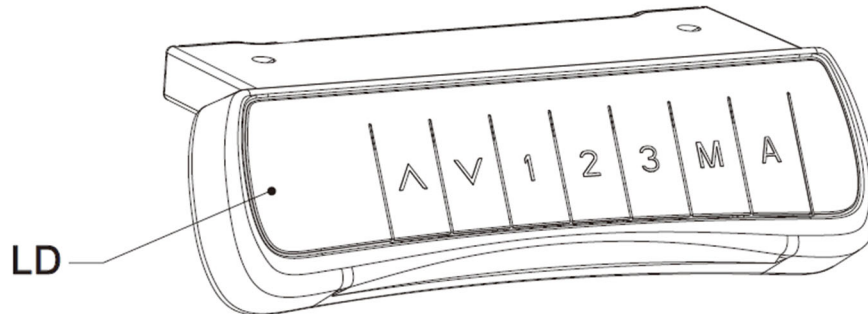
XVI. A kábeltálca (3) felszerelése megegyezik a 6-A lépés 1. (W1) módjával.

XVII. Ha a keretet több mint 1720 mm-re széthúztuk, a tartó illesztésének közepére kábeltálcát (3) kell felszerelni.

XVIII. A kereszttartó hossza nem haladhatja meg azt amit a nyílás határhelyzete megenged.

3.3. A készülék használata**Magasságbeállítás:**

1. Dugja a villásdugót a hálózati aljzatba.
2. A magasság beállításához használja a vezérlőpult gombjait.

A VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA

LED kijelző

A vezérlőpulton a következő 7 gomb található:

- ▲ : magasságállító gomb felfelé
- ▼ : magasságállító gomb lefelé
- 1 : gomb a felhasználó által mentett első magassági pozícióhoz
- 2 : gomb a felhasználó által mentett második magassági pozícióhoz
- 3 : gomb a felhasználó által mentett harmadik magassági pozícióhoz
- M : magasságmemória funkció gomb
- A : gomb riasztás beállításához, amely emlékezteti a felhasználót a pozícióváltásra

A vezérlőpanel leírása

- Magasság beállítási funkció:
 - A ▲ vagy ▼ gombokkal állítsa be a magasságot. Az aktuális magasság a LED-kijelzőn látható.
- Magasság memória funkció:
 - a. A ▲ vagy ▼ gombok megnyomásával elérheti a kívánt magasságot. A magasság memóriába mentéséhez nyomja meg az M gombot - a kijelzőn az S- látható. Ezután nyomja meg az 1-es, 2-es vagy 3-as gombot, amely hozzárendeli a megnyomott gomb magasságát, és megjeleníti az S-1, S-2 vagy S-3 jelzést.
 - b. Az 1, 2 vagy 3 gomb megnyomása automatikusan beállítja a memóriában tárolt magasságot.
- Emlékeztető funkció:
 - a. Az emlékeztető funkció aktiválásához nyomja meg az A gombot – a kijelzőn az ON vagy on felirat látható.
 - b. Két másodperccel később nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az emlékeztető idő beállításához, ha a kijelző villog. Az emlékeztető alapértelmezett ideje 45 perc, ez _45-ként jelenik meg. Ezután nyomja meg bármelyik gombot az időbeállítás mentéséhez, vagy várjon 5 másodpercet, amíg a rendszer automatikusan elmenti a beállított időt. A visszaszámlálás során minden művelet újraindítja az órát. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, _00 jelenik meg a kijelzőn, és a hangjelzés 10 másodpercig sípol.
 - c. A 10 másodperces emlékeztető jelzésen belül nyomja meg bármelyik gombot a beállított időzítő újraaktiválásához (b pontban). Ha a 10 másodperces emlékeztető jelzés alatt nem történik semmi, akkor 5 perc elteltével egy másik emlékeztető hangjelzés hallható. Ha a második hangjelzés alatt nem történik művelet, a pozícióváltásra emlékeztető funkció ki lesz kapcsolva.
 - d. A pozícióváltásra emlékeztető funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az A gombot három másodpercig. Az OFF vagy az off felirat jelenik meg a LED-kijelzőn.
- Az ütközésgátló érzékenységeinek beállításai
 - a. Az ütközésgátló érzékenység beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a és ▼ gombot 5 másodpercig. 4 szint választható (A-3, A-2, A-1, A-0).

- b. Az ütközésgátló érzékenység jelölése a kijelzőn: *A-0* - az ütközésgátló érzékenység funkció ki van kapcsolva, *A-1* - alacsony érzékenység, *A-2* - közepes érzékenység, *A-3* - magas érzékenység. A gyári alapértelmezés az *A-3*.
 - c. A magasság beállításakor, amikor az asztallap egy másik tárggyal ütközik, azonnal leáll és visszahúzódik, hogy elkerülje a sérülést.
 - d. Nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre a ▲ és ▼ gombot 5 másodpercig. Ha a fenti kód nem jelenik meg a kijelzőn, akkor az ütközésgátló funkció inaktív.
- Visszaállítás:
 - a. Amikor az *ASf* vagy az *rSt* megjelenik a LED-kijelzőn, nyomja meg és tartsa lenyomva a ▼ gombot. Az asztallap a legalacsonyabb vagy legmagasabb pozícióba kerül, majd az ellenkező irányba mozog, amíg meg nem áll. A kijelzőn megjelenik a magasságot jelző szám, és engedje fel a ▼ gombot. A visszaállítás után normálisan használni lehet az íróasztalt.
 - b. Ha hibakód jelenik meg, röviden nyomja meg a ▼ gombot, hogy átlépjen *ASf* vagy *RST* állapotba és végezze el a Reset (visszaállítás) műveletet (az a pont szerint).
 - c. Ha a fenti lépéseket elvégzése után az íróasztal még mindig nem működik megfelelően, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) Minden tisztítás, beállítás vagy tartozékcseré előtt, valamint akkor is, ha a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- b) A felület tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószeret szabad használni.
- c) Minden tisztítás után az összes alkatrészt alaposan meg kell szárítani a készülék újbóli használata előtt.
- d) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
- e) Tilos a készüléket vízsugárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
- f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rajta sérülések és megfelelően működik-e.
- g) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
- h) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- i) Ne használjon éles és/vagy fém eszközöket (pl. drótkéfét vagy fém spatulát) a tisztításhoz, mert azok sérülést okozhatnak a készülék felületét bevonó anyagon.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK UTILIZÁLÁSA

Az élettartamának végén nem szabad ezt a készüléket a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Hanem egy az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen kell leadni. Ezt a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum is jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrafelhasználással, anyagok újrahasznosításával vagy a használt eszközök más módon történő használatával jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi hatóságoknál lehet tájékozódni a használt eszközök helyi hulladékkezelő gyűjtőhelyről.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Működés
A tápfeszültség csatlakoztatása után a ▲ vagy a ▼ gomb megnyomására nincs válasz.	Nincs kábelcsatlakozás.	Győződjön meg arról, hogy minden kábel megfelelően csatlakoztatva van.
Lassú emelési sebesség vagy csúszás süllyesztésnél.	Túlterhelt asztal - maximális teherbírás 150 kg.	Ügyeljen arra, hogy az íróasztal terhelése ne haladja meg a 150 kg-ot.
A motor nem az utasításoknak megfelelően jár.	Motorprobléma	Lépjön kapcsolatba a szállítóval vagy a kiskereskedővel.
Üzemi túlterhelés.	Üzemi ciklus túllépve: maximális bekapcsolás 2 perc / kikapcsolás 18 perc.	Indítsa újra, miután 18 percre megszüntette az áramellátást.
Nem elegendő a magasság emelés/süllyesztés közben.	Gyári beállítások visszaállítása:	Nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre az M és a 3 gombot legalább három másodpercig, amíg két folyamatos hangjelzés nem hallható, jelezve, hogy a gyári beállítások visszaálltak.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter værdi
PRODUKTNAVN	HJØRNERAMME TIL ELEKTRISK SKRIVEBORD
Model	STAR_ATFE_13
Forsyningsspænding [V ~] / Frekvens [Hz]	230/50
Nominal effekt [W]	450
Kapslingsklasse	II
Dimensioner [Bredde x Dybde x Højde; mm]	Venstre side: 902x680x692 Højre side: 1103x680x692
Vægt [kg]	44,95
Antal fødder	3
Maksimal belastning [kg]	150
Højdejusteringsområde [mm]	692–1184
Højdereguleringsområde [mm]	Venstre side: 902–1500 Højre side: 1103–1900
Maksimal vandring [mm]	492
Driftscyklus *: tænd/sluk [min]	2/18
Maksimal justeringshastighed [mm/s]	27

*OBS: Lad apparatet køle af og forblive inaktiv i mindst 18 minutter, efter hvert 2. minuts kontinuerlig drift af motoren.

Produktet er designet til at overholde Kommissionens forordning vedrørende krav til miljøvenligt design for elforbrug i tilstand med lavt strømforbrug for elektrisk og elektronisk husholdningsudstyr.

Tekniske specifikationer for tilstand med lavt strømforbrug:

Tilstand	Strømforbrug (Watt)	Varighed (Minutter)
Tilstand med lavt strømforbrug	0,2 W	1 min






1. Generel beskrivelse



Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

**LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT
INDEN DU STARTER MED AT ARBEJDE MED APPARATET**

For at sikre en lang og pålidelig drift af apparatet er det nødvendigt at sørge for den korrekte betjening og vedligeholdelse i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i denne betjeningsvejledning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten. Apparatet er designet og bygget på en sådan måde, at risikoen for støjemission begrænses til det laveste niveau.

Symbolbeskrivelse

	Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.
	OBS! eller ADVARSEL! eller HUSK! beskriver en given situation (generelt advarselsskilt.)
	OBS! Advarsel mod elektrisk stød!

	Anordninger i beskyttelsesklasse II med dobbelt isolering.
	Kun til indendørs brug.



OBS! Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale version af betjeningsvejledningen er på tysk. De andre sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Brugssikkerhed



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "apparat" eller "produkt" i advarslerne og betjeningsvejledningen refererer til: HJØRNERAMME TIL ELEKTRISK SKRIVEBORD.

2.1. Elektrisk sikkerhed

- a) Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- c) Brug ikke ledningen forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- d) Hvis det er uundgåeligt at bruge apparatet i et fugtigt miljø, skal der bruges en fejlstrømsenhed (RCD). Brug af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
- e) Det er forbudt at bruge apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser synlige tegn på slid. En beskadiget netledning bør udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens kundeservice.

-
- f) For at undgå elektrisk stød må netledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær fremadrettet, se hvad du laver, og brug sund fornuft, når du bruger dette udstyr.
- b) I tilfælde af skader eller uregelmæssigheder i apparatets betjening skal du straks slukke for det og rapportere det til en autoriseret person.
- c) Hvis du er i tvivl om apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.
- d) Reparationer af apparatet må kun udføres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
- e) I tilfælde af ild eller brand under apparatets drift skal du kun bruge tørpulverslukkere eller kuldioxid (CO₂) ildslukkere til at slukke ilden.
- f) Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
- g) Emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
- h) Når du bruger dette apparat sammen med andre enheder, skal du også overholde de andre betjeningsvejledninger.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner vedrørende betjening af apparatet.
- b) Enheden kan betjenes af fysisk egnede personer, som er i stand til at betjene apparatet og som er blevet uddannet i miljø og sikkerhed.
- c) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

2.4. Sikker brug af apparatet

- a) Overbelast ikke apparatet. Brug værktøjer, der er egnede til applikationen. Korrekt valgt apparat udfører bedre og sikrere arbejde, som den er designet til.
- b) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF -kontakten ikke fungerer korrekt (den kan ikke tænde eller slukke apparatet). Apparater, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.

-
- c) Fjern stikket fra stikkontakten, før du foretager justeringer, skifter tilbehøret eller opbevarer værktøjet. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
 - d) Opbevar inaktive apparater uden for børns rækkevidde og personer, der ikke kender enheden eller denne betjeningsvejledning. Apparaterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
 - e) Hold apparatet i god teknisk stand. Kontroller, at der ikke er generelle skader eller fejl i forbindelse med bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke sikker drift af apparatet). I tilfælde af fejl skal apparatet repareres før brug.
 - f) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
 - g) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun anvender originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
 - h) For at sikre enhedens konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
 - i) Ved transport og flytning af apparatet fra opbevaringsstedet til brugsstedet skal der tages hensyn til principperne for arbejdsmiljø og sikkerhed ved manuelt transportarbejde, der er gældende i det land, hvor apparaterne bruges.
 - j) Undgå situationer, hvor apparatet stopper under tung belastning. Dette kan få drevkomponenterne til at overophede og som følge heraf beskadige apparatet.
 - k) Bevægelige dele eller tilbehør må ikke berøres, medmindre enheden er blevet afbrudt fra strømforsyningen.
 - l) Det er forbudt at flytte, transportere eller rotere apparatet under drift.
 - m) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
 - n) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
 - o) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af apparatet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
 - p) Hold apparaterne væk fra varmekilder og ild.
 - q) Overbelast ikke apparatet.
 - r) Hvis den maksimale brugervægt overskrides, kan produktet blive beskadiget.
 - s) Ukorrekt brug af produktet, såsom at sidde på bordpladen kan resultere i skade på produktet og/eller personskade.
 - t) Det er forbudt at sidde på skrivebordet for at forhindre alvorlig personskade.
 - u) Det er forbudt at bevæge sig eller ligge under skrivebordsstrukturen under regulering. Det er forbudt at sidde eller stå på skrivebordsrammen. Vær særlig forsigtig, når du foretager reguleringer.
 - v) Du bør jævnligt kontrollere, om skrivebordets reguleringsmekanisme fungerer korrekt, og fjerne eventuelle forhindringer, der blokerer muligheden for effektiv regulering.
 - w) Sørg for, at kabler, forbindelser og stik ikke forstyrrer brugen af produktet.

- x) Når du regulerer højden på skrivebordet, skal du sørge for, at de kabler, du trækker, er af tilstrækkelig længde. For korte kabler og forbindelser kan gøre højderegulering vanskelig eller beskadige andre enheder.



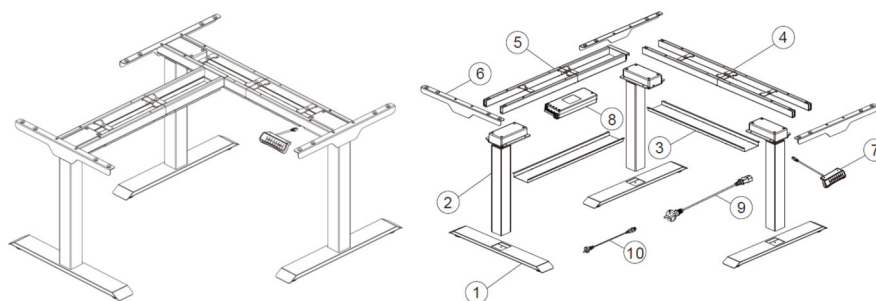
OBS! På trods af at apparatet er designet til at være sikker, har tilstrækkelige beskyttelsesmidler og på trods af brugen af yderligere brugersikkerhedselementer, er der stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med apparatet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.

3. Brugsbetingelser

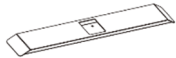
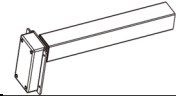

Produktet er designet til at understøtte og justere højden på en bordplade.

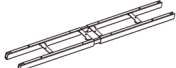

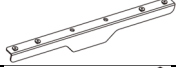
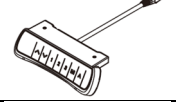
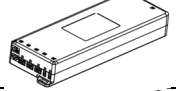


Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der skyldes brug i modstrid med den tilsigtede anvendelse.

3.1. Beskrivelse af apparatet









Liste over komponenter

Nr	Figur	Navn	Antal
1		Fod	3
2		Løftesøjle	3
3		Kabelbakke	2

4		Tværbjælke	1
5		Hjælpebjælke	1
6		Sidestøtte	3
7		Betjeningspanel	1
8		Elboks	1
9		Strømkabel	1
10		Signalkabel	1

Tilbehørsliste

Nr.	Figur	Type	Antal
A		M6	6
B		M6	8
C		M6	12
D		M6	16
E		St4.2	24
F		4x4mm unbrakonøgle	1

3.2. Forberedelse til brug

APPARATETS PLACERING

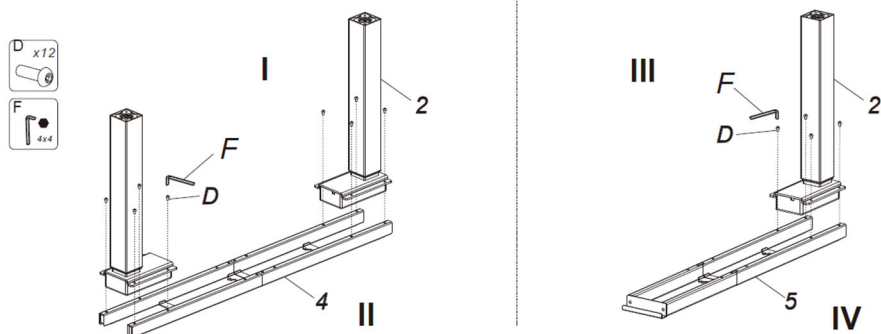
Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Apparatet skal placeres på en måde, der sikrer god luftcirkulation. Hold apparatet væk fra varme overflader. Brug altid apparatet på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade.

Apparatet skal placeres på en sådan måde, at netstikket når som helst kan nås. Sørg for, at strømforsyningen til apparatet svarer til de data, der er angivet på typeskiltet!

MONTERING AF APPARATET

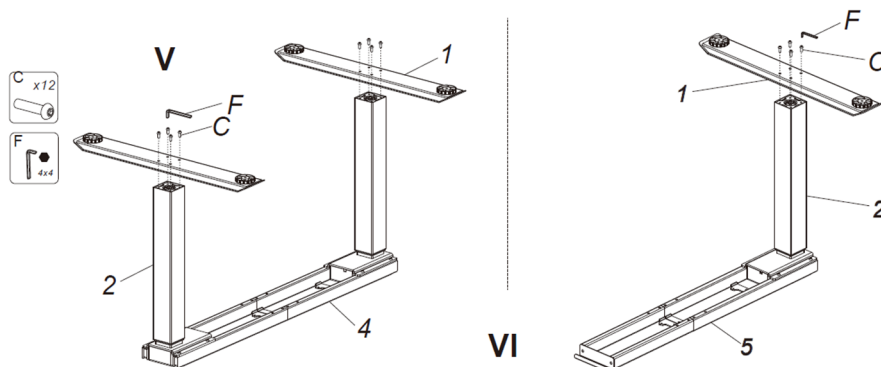
Der skal forberedes og sikres et passende rum, før installationen påbegyndes. Det anbefales at bruge en beskyttende måtte eller pude for at undgå at ridse produktet/gulvet.

Trin 1



- I. Monter tværstangen (4).
- II. Fastgør løftesøjlen (2) til tværbjælken (4) ved hjælp af skruenøglen (F) til at stramme skrueerne (D).
- III. Monter tværstangen (5).
- IV. Fastgør løftesøjlen (2) til hjælpebjælken (5) ved hjælp af skruenøglen (F) til at stramme skrueerne (D).

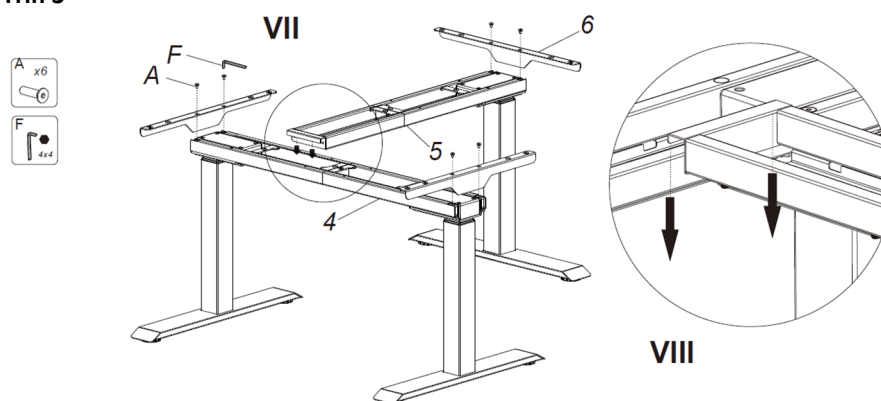
Trin 2



- V. Monter fødderne (1).

VI. Forbind fødderne (1) til løftesøjlerne (2) ved hjælp af skruenøglen (F) til at stramme skruberne (C).

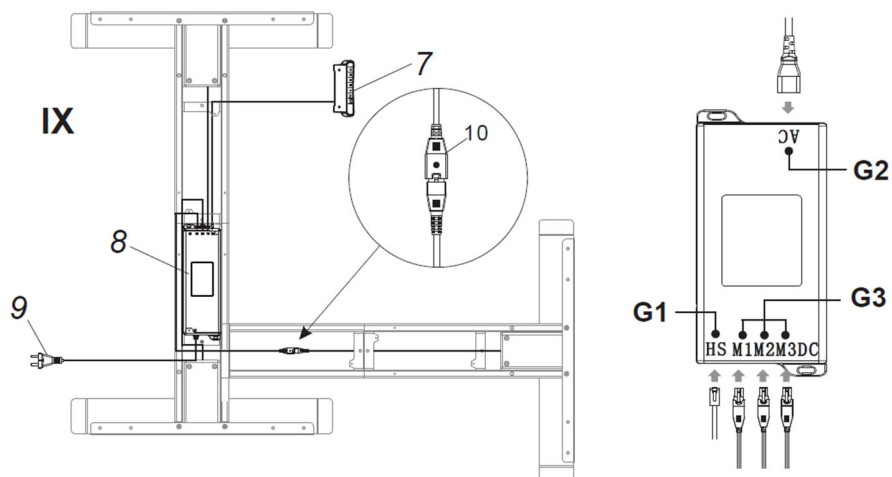
Trin 3



VII. Monter hjælpebjælken (5) og sidebeslagene (6).

VIII. Fastgør hjælpebjælken (5) til støttebjælken (4), og den specifikke position kan vælges i henhold til bordpladen.

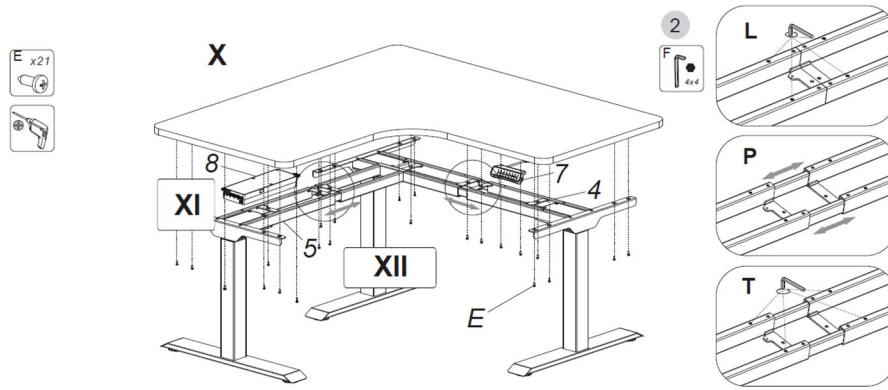
Trin 4



IX. Tilslut alle kabler til stikdåserne i kontrolboksen (8):

- tilslut signalkablet fra betjeningspanelet til stikkontakten (G1),
- tilslut netledningen til stikkontakten (G2),
- tilslut signalkablet fra løftesøjlen til stikkontakten (G3).

Trin 5



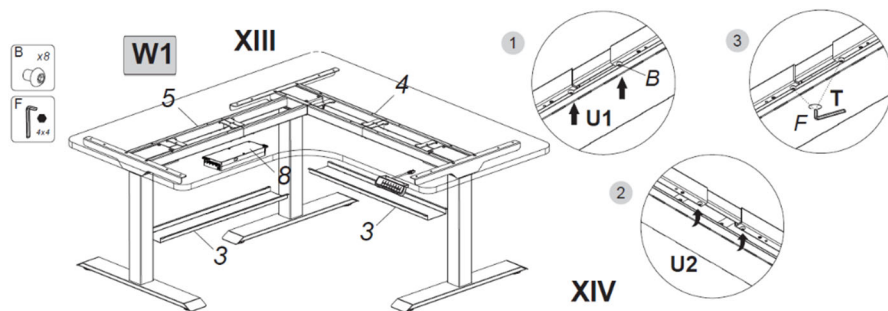
X. Installer bordpladen, kontrolpanelet (7) og kontrolboksen (8)

XI. Kontrolboksen skal fastgøres til bordpladen.

XII. Hvis en forlængelse af tværbjælken er påkrævet, fortsæt som følger:

- løsn (L),
- flyt (P),
- stram (T).

Trin 6-A



Metode 1 (W1)

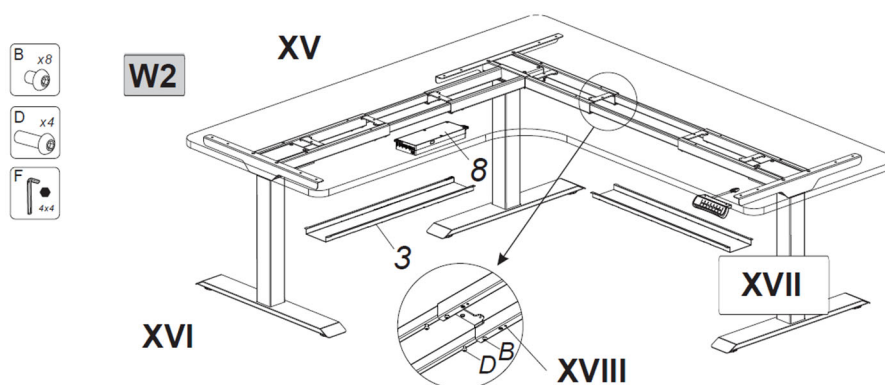
XIII. Installer kabelbakkerne (3).

XIV. Forsæt i henhold til følgende 3 trin:

1. skru først (U1) skruerne (B) ind i tværstangen (4) ved hjælp af skruenøglen (F), uden at stramme dem helt,
2. skub den ene side af kabelbakken (3) ind på skruerne (B), og skub derefter (U2) den anden side af kabelbakken ind på skruerne (B),
3. til sidst spændes (T) skruerne (B) med skruenøglen (F).

Kabelbakken (3) på hjælpebjælken (5) monteres på samme måde.

Trin 6-B



Metode 2 (W2)

XV. Installer kabelbakkerne (3).

XVI. Installationen af kabelbakken (3) er den samme som iht. metode 1 (W1) i trin 6-A.

XVII. En kabelbakke (3) skal monteres i midten af bjælkesamlingen, når rammen er forlænget mere end 1720 mm.

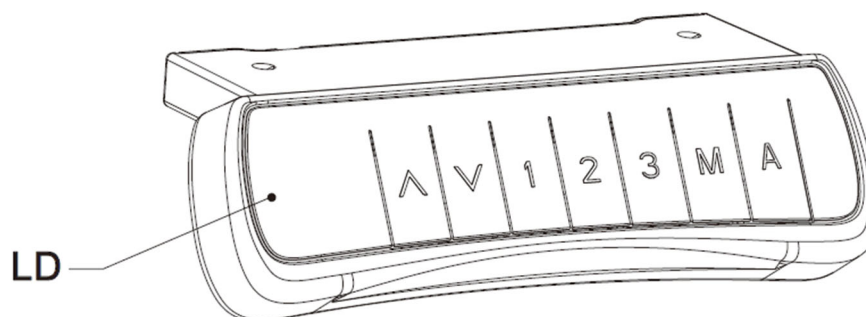
XVIII. Længden af tværbjælken bør ikke overstige grænseåbningspositionen.

3.3. Arbejde med apparatet

Højderregulering:

1. Tilslut stikket til stikkontakten.
2. Brug knapperne på kontrolpanelet til at justere højden.

BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET



LED - Display LED

Kontrolpanelet har følgende 7 knapper:

▲ : op -højdejusteringsknap

▼ : ned -højdejusteringsknap

1 : første brugerlagrede højdepositions-knap

2 : anden brugerlagrede højdepositions-knap

3 : tredje brugerlagrede højdepositions-knap

M : højdehukommelses-knap

A : knappen for at indstille en alarm for at minde brugeren om at skifte position

Beskrivelse af betjeningspanelet:

- Højdejusteringsfunktion:
Brug knapperne ▲ og ▼ til at justere højden. Den aktuelle højde vises på LED-displayet.
- Højdehukommelsesfunktion:
 - a. Ved at trykke på knapperne ▲ og ▼ kan du få den ønskede højde. Tryk på **M** – knappen for at gemme højden i hukommelsen, displayet viser *S*-. Tryk derefter på knap **1**, **2** eller **3**, som vil tildele højden til den trykte knap og vise henholdsvis *S-1*, *S-2* eller *S-3*.
 - b. Ved at trykke på knappen **1**, **2** eller **3** justeres automatisk den højde, der er gemt i hukommelsen.
- Påmindelsesfunktion:
 - a. For at aktivere påmindelsesfunktionen skal du trykke på knappen **A**; *ON* eller *on* vises på displayet.
 - b. To sekunder senere skal du trykke på knappen ▲ og ▼, for kun at indstille påmindelsestidspunktet, når displayskærmen blinker. Standard påmindelsestid er 45 minutter, vist som *_45*. Tryk derefter på en vilkårlig knap for at gemme tidsindstillingen, eller vent 5 sekunder på, at systemet automatisk gemmer tiden. Hver handling vil genstarte uret, under nedtællingen. Når nedtællingen er færdig, vises *_00* i displayet, og summeren bipper i 10 sekunder.
 - c. Tryk på en vilkårlig knap, inden for 10-sekunders påmindelsessignalet for at genaktivere timeren, der blev indstillet (i trin b). Hvis der ikke foretages nogen handling under 10-sekunders påmindelsessignalet, lyder endnu et påmindelsessignal efter 5 minutter. Hvis der ikke er nogen betjening under det andet bip, vil funktionen til påmindelse om positionsændring blive deaktiveret.
 - d. For at deaktivere positionsændringspåmindelsesfunktionen skal du trykke på knappen **A** og holde den nede i tre sekunder. Displayet viser *OFF* eller *oFF*.
- Indstillinger for antikollisionsfølsomhed:
 - a. For at indstille antikollisionsfølsomheden, tryk på knapperne ▲ og ▼ hold nede i 5 sekunder. Der er 4 niveauer (*A-3*, *A-2*, *A-1*, *A-0*).

-
- b. Antikollisionsfølsomhedsmarkeringer på displayet: A-0 - antikollisionsfølsomhedsfunktionen er slået fra, A-1 - lav følsomhed, A-2 - medium følsomhed, A-3 - høj følsomhed. Fabriksindstillingen er A-3.
 - c. Når du justerer højden, når bordpladen kommer i kontakt med en anden genstand, stopper den øjeblikkeligt og trækker sig tilbage for at undgå beskadigelse.
 - d. Tryk og hold knapperne ▲ og ▼ nede i 5 sekunder. Hvis ovenstående kode ikke vises på displayet, er antikollisionsfunktionen inaktiv.
- Nulstilling:
 - a. Når LED-displayet viser *ASf* eller *rSt*, tryk og hold på ▼ knappen. Bordpladen vil bevæge sig til den laveste eller højeste position og derefter bevæge sig i den modsatte retning, indtil den stopper. Displayet viser højdenummet, og slip derefter ▼ knappen. Efter nulstillingen kan du bruge dit skrivebord som normalt.
 - b. Når der opstår en fejlkode, skal du trykke kort på knappen ▼ for at gå ind i *ASf* eller *rSt* tilstanden og udføre nulstilling (som i a).
 - c. Hvis dit skrivebord stadig ikke fungerer korrekt efter at have gennemført ovenstående trin, bedes du kontakte kundeservice.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Inden hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, og også når apparatet ikke er i brug, skal du tage netstikket ud og lade apparatet køle helt af.
- b) Der må kun bruges ikke-ætsende midler til rengøring af overfladen.
- c) Efter hver rengøring skal alle dele tørres grundigt, før apparatet genbruges.
- d) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
- e) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.
- f) Der bør udføres regelmæssig inspektion af apparatet med hensyn til dens tekniske effektivitet og eventuelle skader.
- g) Brug en blød klud til rengøring.
- h) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- i) Brug ikke skarpe og / eller metalgenstande (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel) til rengøring, da de kan beskadige overfladen af det materiale, som apparatet er fremstillet af.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE UDSTYR.

Ved slutningen af dets levetid må dette produkt ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bringes til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette er angivet med symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen. Materialerne, der bruges i apparatet kan

DA

genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Takket være genbrug, brug af materialer eller andre former for genbrug af brugte enheder yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Lokal administration giver dig oplysninger om det relevante punkt til bortskaffelse af brugte enheder.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag	Virkning
Der er ingen tilbagemelding, når du trykker på knapperne ▲ og ▼ efter tilslutning af strømmen.	Ingen kabelforbindelse.	Sørg for, at alle kabler er forsvarligt tilsluttet.
Langsom løftehastighed eller sænkende udskridning.	Overbelastet skrivebord - maksimal belastning 150 kg.	Sørg for, at skrivebordets belastning ikke overstiger 150 kg.
Motoren kører ikke som anvist.	Problem med motoren.	Kontakt leverandøren eller forhandleren.
Arbejdsoverbelastning.	Driftscyklus overskredet: maksimal indkobling 2 min / slukning 18 min.	Genstart efter afbrydelse af strømmen i 18 minutter.
Højdeutilstrækkelig ved hævnning/sænkning.	Gendan fabriksindstillinger:	Tryk og hold M og 3 knapperne nede samtidigt i mindst tre sekunder, indtil der høres to uafbrudte bip, der indikerer, at fabriksindstillingerne er blevet gendannet.



UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.com